

PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX- No 11.474- LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 6 DE AGOSTO DE 1990- 68 PAGINAS- Bs 1.50 --

EN ESTA EDICION

Duras medidas económicas en Perú

El ministro de Economía del Perú, de-
claró los lineamientos del programa de
ajuste económico, basado en una dura
evaluación monetaria, creación de nue-
vos impuestos y alza del precio de la ga-
solina (página 6).

"Clásico pacheño" Jue de Bolívar



Bolivar superó a The Strongest 3-1, por
torneo liguero de fútbol, mientras que
en Wilestman venció a San Pedro 3-1,
dándole empate con Oriente 1-1, y Ci-
lón se impuso a Independiente 2-0. En
esta edición expia su lámina gigante de
Bolívar (PRESENCIA Deportiva).

Cívismo en desfile la Independencia

El presidente Jaime Paz presidió el
desfile cívico del 165 aniversario patrio,
junto a autoridades de los poderes Le-
gislativo, Ejecutivo y Judicial (página 4).

Corte suprema pide crear más juzgados

El presidente de la Corte Suprema, Ed-
uardo Obillas, demandó al Poder Ejecutivo
creación de nuevos juzgados en el pa-
ís. El objetivo es superar retardación de
justicia (página 1).

Sucre: Se entregó original del Acta de Independencia

En la ciudad de Sucre, en solemne ho-
menaje al 165 aniversario patrio, se de-
claró en la Casa de la Libertad el original
del Acta de la Independencia (PRESEN-
CIA del país, página 1).

Colombia: Gaviria asume el mando mañana



Bajo estrictas medidas de seguridad
mañana será posesionado el presidente
de Colombia Julio Cesar Gaviria,
medido de un gigantesco operativo de
seguridad (página 6).

BNB paga \$us 28 millones por impuestos

Según un informe oficial de la Cervece-
ría Boliviana Nacional, esta industria pa-
gó al Estado 28 millones de dólares en
impuestos, el último año (página 8).

Despliegue militar en el Noreste boliviano

La Sexta División de Ejército fue des-
plazada al Noreste boliviano, para re-
sguardar concesiones auríferas estatales y
reconstruir el camino Villa Bella-Araráz
(página 4).

Se agrava conflicto petrolero

Fue cerrado oleoducto de Camiri a Santa Cruz

El movimiento se extendió a Villamontes, San Alberto, San Roque, Vuelta Grande, Guairuy y Abapó.- Mujeres y niños salieron en manifestación, ayer, en la Capital Petrolera.- Cien vehículos están bloqueados: transportistas y bloqueadores en situación tensa.

CAMIRI, 5 (PRESENCIA).- El oleoducto que transporta el petróleo de los distritos del sur hacia Santa Cruz fue cerrado hoy al radicalizarse la huelga y bloqueo de protesta por la suscripción de contratos entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y empresas extranjeras. Al movimiento se plegaron hoy seis distritos del sur, mientras mujeres y niños de la Capital Petrolera salieron en una ruidosa manifestación.

La extrema determinación que afecta el bombeo de petróleo puede repercutir en los próximos días en el abastecimiento de gasolina en el interior del país.

"La huelga es general y si las autoridades siguen indiferentes como hasta ahora nuestros movimiento crecerá porque estamos defendiendo los intereses del país. Hoy se han plegado totalmente a la huelga San Alberto, San Roque, Vuelta Grande, Guairuy y Abapó. Y Villamontes nos ha en-

viado un telegrama de apoyo. Los trabajado-
res de ese distrito están en huelga de brazos
cuidados desde el sábado", informó el
dirigente cívico Belisario Ustarez.

La situación se tornó tensa en horas de
la tarde cuando un grupo de transportistas
intentó romper el bloqueo de la carretera
entre Camiri y Santa Cruz. "Felizmente lo-
gramos la comprensión de este sector tan
importante para nuestro desarrollo y para
nuestro movimiento", añadió el secretario
general del Comité Cívico de Camiri.

Mientras se realizaban las conversacio-
nes entre transportistas y el Comité de
Huelga una numerosa y bulliciosa manifi-
estación de mujeres y niños recorrió las
arterias centrales de Camiri. Los manifi-
estantes criticaron duramente a las autori-
dades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales
Bolivianos y del gobierno, a las que acusa-
ron de pretender "dejar sin petróleo a Boli-
via".

Viaja comisión oficial

El gobierno aseguró ayer que la huelga
que mantienen trabajadores petroleros en
la localidad de Camiri desde hace una se-
mana, será suspendida luego de los fien-
dos patrios, cuando los últimos detalles de
las negociaciones encaminadas a ese fin
sean concluidos.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora
Medinaceli, dijo haber logrado ayer un
acuerdo con dirigentes cívicos y sindicales
de Camiri, y que una comisión gubernamental
se trasladará allí el martes para

"dar los últimos detalles a ese convenio".
"Entonces, puedo informar que el conflic-
to está prácticamente resuelto", afirmó al
señalar que todas las actividades cívicas
del aniversario patrio "se cumplieron con
normalidad en ese distrito".

La huelga es la consecuencia de la de-
cisión gubernamental de entregar la explota-
ción de 4 pozos petrolíferos estatales en
Camiri a empresas extranjeras y un pro-
yecto adicional para ampliar esa política.

Al comenzar segundo año de gestión

Gobierno buscará concertación política

Congreso instala legislatura 1990-1991 hoy.- Presidente leerá esta tarde su informe a la Nación.- Parada militar en la plaza Villarroel

El presidente Jaime Paz Zamora comienza este
martes su segundo año de gobierno, al frente de
la coalición ADN-MIR, con el propósito de buscar con-
certación política con la oposición, que le impidió
contar con leyes que impulsen la reactivación del
aparato productivo, el cual persiste como un reto
para su administración.

Sin embargo, su régimen, el tercero constitucional-
mente elegido desde que retornó la democracia, en
1982, afirma haber mantenido el proceso de estabi-
lización económica, con un desinflamiento bajo del
dólar y una inflación que según proyecciones oficia-
les cerrará el año sin sobrepasar el 14 por ciento.
La estabilización sin reactivación, criticada por Paz
Zamora en su campaña electoral, obligó al gobierno
a reducir la tasa de crecimiento anual, calcula-
damente en 4.5 por ciento.

Paralelamente, unos 600 millones de dólares en
recursos externos "duermen" en las cajas de la ban-
ca por dificultades en el acceso al crédito produ-
tivo, según se admitió oficialmente.
Pero el presidente destacó el sábado ante los perio-
distas que los acuerdos con Brasil para llevar a ca-

bo la construcción de una planta termoeléctrica y
un gasoducto, y la aceptación mundial de la tesis
antidroga "coca por desarrollo", fueron los princi-
pales aciertos de su administración.

Su Gabinete económico agregó a esos éxitos guberna-
mentales la reducción de la deuda externa con
Argentina y Brasil, que fue aliviada en 1000 millo-
nes de dólares, y las negociaciones con el Club de
Paris para renegociar a 25 años plazo la deuda bila-
teral que sobrepasa otros 1000 millones.

El presidente dijo a la prensa que queda "mucho
por hacer" para eliminar la "inmoralidad cotidiana"
en el aparato estatal y que su gobierno realizará
mayores esfuerzos para combatir la corrupción, la
cra admitida por el gobierno y fustigada por la opo-
sición, y aún por el mismo jefe político del acuerdo
gubernante, Hugo Banzer Suárez.

El régimen del presidente Jaime Paz tampoco pudo
lograr que el Congreso nacional aprobara las leyes
de Inversiones, Hidrocarburos y Minería, necesarias
para fortalecer la reactivación y garantizar las in-
versiones en esos sectores productivos.
El intento de modernizar el sistema político, refor-

mando la Constitución y la ley electoral, quedó tam-
bién a medio camino, tras la clausura del frustrado
Congreso Extraordinario, donde el oficialismo no lle-
vó a cabo con éxito su pregonada política "de con-
certación" con el principal partido de la oposición, el
MNR.

INFORME A LA NACIÓN
El Congreso Nacional instalará sus sesiones a las
15:00 en el Banco Central, y pocos minutos después
el presidente Paz Zamora pronunciará su discurso
en el que anunciará las acciones que realizará en su
segundo año de mandato, dijeron voceros del pala-
cio de Gobierno.

A las 10:00 tendrá lugar en la catedral pacheña un
Te Deum conmemorado entre el arzobispo Luis Salas
y otros miembros de la jerarquía eclesial, y des-
de las 11:00 el jefe de Estado recibirá el saludo pro-
tocolar de las misiones diplomáticas acreditadas en
Bolivia.

Después de leer su informe a la Nación, el manda-
tario presentará la columna de honor de las Fuerzas
Armadas, que se realizará en el "campo de Mar-
te" de la plaza Villarroel.

Pieles silvestres de Bolivia salen de contrabando por Paraguay

ASUNCION, 5 (Reuter).- Parag-
uay es utilizado como país
puente para el tráfico de pieles
silvestres procedentes del Brasil y
de Bolivia, anunció hoy un orga-
nismo internacional.

"El tráfico de pieles silvestres
que provienen del oriente bolivi-
ano y del Pantanal, Brasil y que
sale ilegalmente por Paraguay, es
voluminoso", dijo hoy en rueda de
prensa Juan Villalba Macías, Di-
rector para Sudamérica de "Trá-
fic".

Villalba Macías, de nacionali-
dad uruguaya, explicó que "Trá-
fic" tiene su sede en Cambridge,
Inglaterra y que es un organismo
privado consultor de las Naciones
Unidas.

"Estoy acá en Asunción para
presentar una protesta formal a
las autoridades paraguayas por
no tomar medidas para detener

este tráfico ilícito de pieles", dijo
Villalba Macías a los periodistas.

La protesta será presentada el
lunes en el Ministerio de Agricul-
tura y Ganadería.

La semana pasada el presiden-
te paraguayo general Andrés Ro-
dríguez, relevó a sus mandos a
dos generales por estar involucra-
dos en el tráfico de pieles silves-
tres.

La medida afectó a los genera-
les Oteño Carpinelli, comandante
del tercer cuerpo de ejército, y
Darío González Duarte, coman-
dante de la sexta división de in-
fantería.

"Los dos generales pasaron a
disposición de la justicia militar
que investigará si están involu-
crados en el comercio ilícito de
pieles de animales silvestres", dijo
el presidente Rodríguez.



Libertador Simón Bolívar

Autoridades del gobierno y representantes diplomáticos se
concentraron ayer en el monumento al Libertador Simón
Bolívar para rendirle homenaje como mentor y ejecutor de la
Independencia de Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.
Los homenajes al Libertador continuarán en toda la República,
al recordarse el 165 aniversario de la Independencia de Bolivia.

Foto: Alberto Torres



Concentraciones cívicas

Organizaciones, militares, policiales, cívicas y populares recorrieron ayer las
principales arterias de la ciudad de La Paz para rendir homenaje al 165 aniver-
sario de la independencia nacional. Similares actos se cumplieron en otras capi-
tales departamentales. El gráfico muestra los actos oficiales que organizó la Policía
Nacional.

Foto: Alberto Torres

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

De acuerdo a informaciones por el asesor de la Presidencia, Samuel Medina, el presidente designará en breve a una encargada de continuar con la tarea de las privatizaciones.

Advierte que el actual gobierno "tiene la oportunidad histórica de mantener e incluso incentivar aún más al sector exportador no tradicional, con el fin de reactivar selectivamente la economía, generando divisas y empleos productivos".

Menciona que "dos variables de política de comercio exterior explican el dinamismo de las exportaciones no tradicionales: las va-

Correos, cometido contrato de rendimiento

El Servicio de Correos Boliviano, estará sometido a un contrato de rendimiento, después de transformarse en una empresa estatal descentralizada.

La afirmación corresponde al ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, Carlos Vargas Vacafior, quien indicó que el Servicio de Correos ya está en condiciones para convertirse en una empresa descentralizada, por lo que en las próximas semanas se promulgará el decreto que así autorice.

En ese marco, la transformación de correos en empresa descentralizada garantizará el régimen de estabilidad de los trabajadores y el contrato de rendimiento que mejorará el servicio de los servicios que presta el correo de Bolivia, aseguró el ministro.

La descentralización de correos no significa privatización, sino mejorar sus servicios y convertirlos en una empresa más eficiente, de acuerdo a lo indicado por el director general, Mario Morales.

La dirección de la entidad debe presentar el proyecto que elaboró al ministro de Transportes, y al presidente de la República para su respectiva aprobación.

La nueva empresa tiene la mejor las condiciones operativas, entre ellas, sus envíos a domicilio, para lo cual posiblemente requiera mayor personal, pero esto se definirá después de la cuantificación de los funcionarios y servicios. (ANP).

Con petroleros Gobierno negociará transferencia de campo "Monteagudo"

El gobierno, a través del Ministerio de Energía y de los Petroleros Bolivianos, volverá a dialogar con los petroleros para definir el contrato de explotación mejorada del campo Monteagudo.

Al afirmó el subsecretario de Energía, Fernando Rodríguez, al indicar que la empresa y el gobierno analizarán los planteamientos regionales de Chupatunga y de los trabajadores de YPFB respecto a la transferencia de "Monteagudo".

En ese sentido, "una vez concluida la evaluación, se reanuda el diálogo con los petroleros para explicar las intenciones y proceder con los pasos que corresponden".

Se debe recordar que el campo petrolero "Monteagudo" es un yacimiento petrolero boliviano "Petrolero" de producción secundaria, que los petroleros y los organismos regionales se oponen a esta entrega, por lo que el gobierno decidió revisar su posición, pero aún no está listo para firmar el contrato ni lo suspende definitivamente.

El contrato deberá ser aprobado por la Junta Estatal de YPFB, conformada por los ministros de Energía, Transportes, Comunicaciones, Finanzas y Fomento.

OTROS CONTRATOS:

Por otra parte, YPFB continúa analizando otros contratos y negocia con empresas privadas extranjeras y nacionales la concesión de áreas para explotación y recuperación hidrocarburos.

Sobre el particular, el director de Negociaciones Internacionales de YPFB, Jorge Benay, indicó que el director de la empresa está evaluando varios proyectos que algunos pasan a consideración de la Junta Estatal. (ANP)

Entre enero y junio

YPFB generó Bs 770 millones y aportó con Bs 529 al Tesoro

(ANP). - Entre enero y junio, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos generó 770.400.984 bolivianos por comercialización de los mercados internos como externo, de este monto aportó 529.726.073 bolivianos.

Así indican un informe estadístico de la empresa estatal del petróleo y el vicepresidente administrativo financiero de YPFB, Manuel Olave.

El mercado interno continúa generando mayores ingresos por comercialización de YPFB, ya que en el primer semestre de este año sumó 503.693.539 bolivianos en tanto que el externo 266.707.445 bolivianos.

Los ingresos de operación programados para YPFB en 1990 totalizan 2.023.331.695 bolivianos, de los cuales la mayor cantidad corresponde a las ventas de hidrocarburos en el mercado interno, 1.240.623.119 bolivianos. En tanto que las exportaciones generarán 688.014.154.

APORTES DE YPFB AL TGN:

Sobre los aportes de YPFB al TGN, el vicepresidente indicó que la empresa entregó el 65 de los ingresos del mercado interno y el 53 del externo.

En tanto que por concepto de regalías, 11 por ciento

de los departamentos productores y 1 por ciento a Beni y Pando.

Por lo que los ingresos de YPFB de las ventas alcanza el 30 por ciento del mercado interno y 13 del externo, añadió Olave.

De enero a junio hemos contribuido 350.683.349 bolivianos, del mercado interno en este monto se incluye el 19 por ciento sobre producción, la retención del excedente financiero, el impuesto al valor agregado y las regalías del 11 y 1 por ciento, aclaró el informante.

En cuanto al mercado externo el aporte suma 179.042.724 bolivianos, incluyendo el 10 por ciento de producción, el excedente financiero y las regalías del 11 y del 1.

En el primer semestre el aporte de YPFB al TGN, tanto en impuestos como regalías, alcanzó el 41 por ciento de lo programado, restando para los últimos seis meses de 1990 casi el 60 por ciento desembolsado, según el cuadro estadístico de la empresa.

Finalmente, para 1990 el presupuesto general de la nación programó un aporte de 1.287.429.312 bolivianos tanto por regalías como impuestos de los mercados interno y externo. (ANP)

Bolivia aún disponía en mayo de \$US 68 millones del préstamo del FMI

Al 31 de mayo pasado, Bolivia disponía aún de 68 millones de dólares especiales de giro (DEG), aproximadamente 88 millones de dólares, de los recursos proporcionados por el Fondo Monetario Internacional.

Según el último informe de ese organismo internacional, esos recursos serán desembolsados hasta julio de 1991, fecha en la que expira el acuerdo suscrito por el país en julio de 1988.

En esa fecha, el gobierno boliviano suscribió con el FMI un acuerdo al amparo del Servicio Reformado de Ajuste Estructural (SRAE) por un total de 136,05 DEG, aproximadamente 176 millones de dólares.

El boletín del FMI señala que entre enero y mayo de este año,

los recursos desembolsados por esa institución aumentaron en más del 100% respecto a lo efectuado en similar período del año pasado.

El monto de los desembolsos en los cinco primeros meses del año de la Cuenta de Recursos Generales del Fondo, ascendió a 1.949 millones de DEG, en comparación con los 766,4 millones del año anterior.

Del total de los desembolsos de este año, los efectuados en el marco del Servicio Ampliado del Fondo (SAF) llegaron a 1.458,3 millones de DEG. Los realizados al amparo de acuerdos de derechos de giro fueron 447,9 millones.

Señala que los desembolsos en el marco del servicio de financiamiento compensatorio y para

contingencias (SPCC) fueron 42,8 millones.

DOLAR DEPRECIADO

El boletín del FMI señala también que entre enero y mayo de este año, el dólar se había reducido, con respecto a similar período del año anterior, en 7,09%, en cifras ponderadas según el comercio exterior.

El valor del dólar norteamericano, que se había reducido en abril, bajó nuevamente en mayo en 0,73% respecto al DEG, y de 0,9% en cifras ponderadas según el comercio exterior.

La cotización del dólar aumentó en forma moderada en relación con la mayoría de las monedas de Europa continental, pero se redujo pronunciadamente con respecto al yen japonés, la libra esterlina y el franco suizo.

Asesor económico presidencial

Guerra antidrogas, la de mayores éxitos para el gobierno de Paz

"El tema del narcotráfico es, indudablemente, el de mayores éxitos en la gestión gubernamental del Acuerdo Patriótico", afirmó el asesor económico del presidente Jaime Paz, Samuel Doria Medina.

El funcionario, que invalidó críticas de la oposición que "prefiere defender al narcotráfico antes que al gobierno", aseguró que, mientras en otras gestiones gubernamentales el balance anual sobre narcotráfico fue siempre negativo, el que puede ensayarse hoy "es el único positivo en toda la historia del país".

"Hemos logrado borrar esa imagen de Bolivia como productora de cocaína y sustituir por la del país líder internacional de la lucha antinarcotráfico", afirmó. El asesor dijo que "verdaderos récords" caracterizaron la guerra del gobierno MIR-ADN contra los traficantes de droga, y agregó que la tesis "coca por desarrollo" fue aceptada internacionalmente gracias a los esfuerzos gubernamentales.

"En sólo un año de gestión, hemos duplicado la erradicación de cultivos de coca lograda en el go-

bierno anterior, y hemos batido el récord de incauciones de droga con 10 toneladas en sólo 7 meses", añadió.

Dijo que los éxitos antidroga demuestran una sólida política gubernamental para enfrentar al narcotráfico, y agregó que "ahora que Bolivia ha cumplido, la comunidad internacional debe cumplir también su parte. De lo contrario, el país no podrá sostener sus esfuerzos".

Doria Medina negó versiones oficiales y extrínsecas sobre un presunto incremento de la actividad del narcotráfico en el país, y dijo que sólo la erradicación de cocaína "demuestra claramente que esta plaga ha disminuido".

"Pero, lastimosamente, gran parte de los políticos de la oposición, sólo por el hecho de oponerse al gobierno, desarrollan ideas irreales sobre este tema y prefieren ubicarse al lado de los traficantes", añadió, que el gobierno logró garantizar un buen respaldo de la comunidad internacional, calculado en al menos 270 millones de dólares para los próximos meses, que serán destinados

a programas de desarrollo alternativo.

"Esa cifra no fue alcanzada por ningún gobierno anterior, y se la debemos a la política de contacto directo emprendida por el propio presidente Jaime Paz", recordó a tiempo de precisar que el gobierno de Estados Unidos aportará con 150 millones de dólares, la Comunidad Económica Europea con 100, y el reino de España con 20 millones adicionales.

Por otro lado, el asesor recordó que Luis Arce Gómez, uno de los más grandes traficantes del país, fue aprehendido por el gobierno, explicó que otros "peces gordos" de la droga permanecen libres por deficiencias estructurales del Estado.

"El problema de la no captura es un aspecto que no puede atribuirse simplemente a errores de tipo institucional. Es algo mucho más estructural, que tiene que ver con todo el sistema de administración de justicia del país", dijo al señalar que "también en Estados Unidos se presenta este problema; los abogados obtienen la libertad de importantes narcotraficantes".

Guillermo Bedregal:

"El narcotráfico nos va a tragar"

"Si las cosas siguen como están, el gigante del narcotráfico nos va a tragar", dijo ayer el ex canciller y actual dirigente del MNR, Guillermo Bedregal, al censurar la "completa ausencia de una política antinarcotráfico del gobierno actual".

Bedregal, que calificó las acciones antidroga de los últimos 12 meses como "lamentables, mezquinas y deplorables", dijo que el gobierno MIR-ADN "cometió el más grande error que podía cometer: la bilateralización del tratamiento del narcotráfico con gobiernos aislados".

"Esto supone la ignorancia del gigantismo instrumental de acuerdos internacionales logrado por el gobierno del doctor Paz Estenssoro", dijo al explicar que la Convención de Viena, el Plan Multidisciplinario de las Naciones Unidas y otros convenios, apun-

tan a la responsabilidad colectiva de todos los países para combatir a los narcotraficantes.

"Pese a la trascendencia de esos instrumentos, el gobierno propició un acontecimiento de peligrosas consecuencias para el país: el Acuerdo de Cartagena y la firma de los Anexos 1, 2 y 3, que hicieron énfasis en las tendencias militarizadoras para enfrentar al narcotráfico y olvidaron el peso específico del consumo y la producción de precursores químicos en las naciones industrializadas", señaló.

El ex canciller dijo además que el gobierno "incurrió en una confusión monstruosa, al permitir que el trauma generalizado que identifica a la hoja de coca con la cocaína se mantenga incólume".

"En otro orden de cosas, la gestión del presidente Jaime Paz no ha hecho más que continuar políticas diseñadas por el gobierno

anterior, como son las del PIDYS, el proyecto Agroyungas o las actividades del CONALID", añadió. Dijo que "lo único realmente logrado es el mejoramiento técnico de los organismos de represión al narcotráfico".

ADN-MIR mantendrán hegemonía en CNE

La decisión del pacto oficialista de aumentar dos vocales más a los siete nombrados en las cortes electorales para dar paso a la representación partidaria de CONDEPA y de Izquierda Unida, no modificará la composición mayoritaria que tienen el MIR y ADN en la Corte Electoral, informó ayer el dirigente del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Antonio Araníbar.

Aseguró que el planteamiento "no es una decisión que se adoptó, sino que es la amenaza que blande el acuerdo MIR-ADN para mantener su mayoría en la Corte Electoral".

"No se modificará en absoluto la composición mayoritaria que tienen el MIR y la ADN en la Corte Electoral", dijo Araníbar al destacar que nada cambia "con relación a lo que afectó a la credibilidad de la democracia del país".

El dirigente del MBL señaló que el planteamiento de incluir dos vocales a las cortes electorales, es "pretender introducir adornos que no cambian la composición política sectorial y excluyente de la corte. Es una burla que el país va a repudiar", advirtió Araníbar.

De acuerdo con la propuesta que se conoció extraoficialmente, la ampliación del número de vocales se realizaría a través de una ordenanza de la Ley Electoral durante las primeras sesiones ordinarias del Congreso Nacional.

Feria de industria y artesanía

Artesanos recibieron premio a la calidad



Fue clausurada ayer la primera Feria Nacional de Industria y Artesanía, que alcanzó gran éxito y donde 100 expositores de todo el país recibieron el premio a la calidad.

Organizadores, representantes del gobierno y público asistente coincidieron en destacar la calidad y organización de la primera Feria Nacional de Industria y la Artesanía, que reunió a 300 expositores, quienes en 10 días concentraron la atención del público con trabajos de artesanía, orfebrería, metal mecánica, tallado en madera, mimbre, porcelana fría, tejido artesanal, tejido industrial y cuero.

La coordinadora de la feria, Rosemary Gutiérrez, informó que aproximadamente 40 mil personas visitaron la exposición de la pequeña industria y artesanía, que permitió recaudar alrededor de 80 mil bolivianos, monto que cubrió los gastos de organización. Al promedio de visitantes se sumó la participación de estudiantes de diversos establecimientos de La Paz, que ingresaron en forma gratuita a las instalaciones del Coliseo Cerrado.

La arquitecta Gutiérrez afirmó que el récord de ventas de los expositores fue sorprendente, ya que muchos de ellos vacilaron sus stands antes de lo previsto. Esto, señaló, "nos muestra que el público no tiene por qué recurrir a los artículos importados o al contrabando y se ha logrado sin duda una gran satisfacción por el resultado, que fue un éxito añadido".

La Primera Feria de Nacional de Industria y Artesanía fue clausurada anoche en el Coliseo Cerrado por el ministro de Industria, Guido Céspedes, quien acompañado de los representantes de la Federación Boliviana de Pequeña Industria, Confederación de Trabajadores Artesanos de Bolivia y del Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y Artesanía, otorgó a 100 expositores el "premio a la calidad".

En artesanía-orfebrería el primer premio fue otorgado a Víctor Cayo, de Potosí, por su stand de platería; el segundo premio de artesanía tejida se llevó la comunidad "Caymuni" de Potosí.

El primer premio en pequeña industria correspondió a "Tejidos de Cochabamba", segundo premio al stand de INGEMA, el tercero también se quedó con la delegación de Cochabamba que destacó con su industria de alimentos "Dulces de Alameda".

El ministro Guido Céspedes reiteró que la Feria Nacional de Industria y Artesanía fue instituida por decreto supremo y que se realizará anualmente en el mes de julio.

ENTEL entregó al gobierno casi Bs 30 millones

En el primer semestre de este año, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) entregó al Tesoro General de la Nación, el 45 por ciento de los aportes programados.

El informe proporcionado por el Gerente General de ENTEL, Juan José Peralta, indica que ese porcentaje representa, aproximadamente, 30.000.000 de bolivianos.

El aporte para 1990 de ENTEL al TGN suma 77.000.000 de bolivianos, monto que posiblemente no sea alcanzado, debido a que la empresa debe cumplir otros compromisos, como la modernización de sus equipos para mejorar el servicio y, también, aumentar sus ingresos, de acuerdo a lo señalado por Peralta.

El aporte de ENTEL al TGN está por encima de los montos ejecutados en pasadas gestiones, recordó el informante, al indicar que en 1989 la empresa aportó 47.000.000 de bolivianos, aunque lo programado era 59.000.000.

Los aportes proyectados al Tesoro General de la Nación es de 2.000.000 de dólares mensuales, pero ENTEL solicitó que fuera 1.500.000 para cumplir efectivamente.

Sin embargo, pese a que no fue aceptada la propuesta de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, esta tratará de cubrir el mayor porcentaje posible hasta fin de año, puntualizó Peralta al finalizar. (ANP)

COLEGIO "SANTA ANA"

La Dirección del Colegio "Santa Ana", tiene el agrado de comunicar a los Señores Padres de Familia que a partir de la fecha hasta el viernes 24 de agosto, se procederá a las reservaciones para el Primero Básico, del año lectivo 1991.

Las personas interesadas pueden pasar por la Secretaría del Ciclo Básico a objeto de recibir mayores informaciones, en el siguiente horario: de lunes a viernes - 8.30 a 12.30

LA DIRECCION

La Paz, 3 de agosto de 1990

GARRAFAS

Vendo 2.000 garrafas de 10 Kgs. Ref. Telf. 24444 - 27648 - 27649 Cochabamba.

En Santa Cruz

Alquiler residencia con dos suites y dos dormitorios, living, comedor, cocina, sala de estar. Dependencias de empleada, garaje y piscina. Apta para oficinas. Telf. Santa Cruz 342310.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante empresa de Servicios Eléctricos, ubicada en la ciudad de Santa Ana del Yungas, Departamento del Beni, para su planta administrativa y técnica requiere el siguiente:

Un LICENCIADO en Economía o AUDITOR Financiero
Un Técnico Superior en mecánica, especializado en motores de combustión interna

Los interesados deben dirigir sus solicitudes, acompañadas de sus antecedentes al Departamento de Recursos Humanos, a la siguiente dirección:

COSEY Ltda.
Santa Ana del Yungas - Beni
Calle 2320
P.O. Box 2320
Plazo de inscripción de solicitudes hasta el 15 de agosto de 1990.

En una primera fase

Irak retira tropas de Kuwait pero mantiene control estratégico

POR SALAH MASRAWI
KUWAIT, 5 (AP). Irak inició hoy lo que dijo es la primera fase del retiro de sus fuerzas invasoras de Kuwait, sin embargo las que quedan afianzaron su poder sobre la pequeña nación del Golfo Pérsico.

Decenas de tanques, transportes blindados de personal y camiones cor, cientos de soldados cruzaron la frontera en el puesto de revisión de Safwan en Irak a 15 kilómetros al sur de la ciudad portuaria Basora.

Un alto funcionario iraquí que pidió no ser identificado dijo que "la primera fase del retiro de las tropas iraquíes del estado desierto se inició y continuaremos mientras que la seguridad de las tropas y la situación en Kuwait lo permitan".

Miles de soldados iraquíes se quedaron atrás controlando los principales edificios gubernamentales, centros comerciales y puertos.

En Washington, el vocero de la casa blanca Marlin Fitzwater expresó "un serio escepticismo" sobre los reclamos de que Irak está

retirando sus fuerzas invasoras al señalar que no hay una confirmación independiente.

El senador David Borden, presidente del comité de Inteligencia del senado, dijo en una entrevista a la cadena de televisión ABC que "los informes de inteligencia de esta mañana no indican que los iraquíes se estén retirando, en especial a lo largo de la frontera sur".

En Kuwait, las principales instalaciones militares como el Ministerio de Defensa y el colegio de guerra, mostraban señales de fuertes enfrentamientos armados.

Por lo menos 30 vehículos quemados y destruidos estaban en las calles frente al ministerio. Los testigos dijeron que se registró una batalla de horas ahí luego de la invasión del jueves.

No se permitió que los 12 periodistas árabes llevados a Kuwait por el Ministerio de Información se acercaran al palacio del Emir, donde se registró otra intensa batalla.

Funcionarios de un hospital di-

jerón que muchos soldados de ambas partes habían muerto durante el día. No pudieron dar cifras exactas, pero, dijeron que por lo menos murieron 300.

Los residentes señalaron que la ciudad estaba en calma durante el día pero que el intercambio de fuego de armas se podía escuchar durante la noche. Agregaron que sólo llevó unas horas para que las tropas iraquíes invadieran todo el país luego de lanzar la invasión.

La mayor parte de las personas permanecieron en sus casas pero se vio algo de movimiento en las calles de gente que buscaba alimentos y miraba a las tropas iraquíes.

El funcionario iraquí se negó a dar información sobre cuántos efectivos iraquíes permanecían en Kuwait y sólo dijo: "Suficientes para defender a las naciones hermanas árabes contra cualquier agresión extranjera".

Algunos puestos de revisión fueron tomados por el "ejército popular" establecido por el gobierno provisional que instaló Irak en Kuwait.

Ministro de Economía del Perú detalló lineamientos del futuro programa de ajustes

LIMA, 5 (REUTER). El ministro de Economía y primer ministro de Perú, Juan Carlos Hurtado Miller, detalló los lineamientos de lo que será un duro programa de ajustes que incluirá una masiva devaluación y la probable dolarización de los salarios para remendar la crisis más grave en la historia del Perú.

Hurtado adelantó lo que será el programa con el cual el gobierno del presidente Alberto Fujimori intenta frenar una inflación de casi el 3.000 por ciento anual en una reunión a la cual convocó a todos los directores de los medios de difusión nacional.

Por su parte, la revista "SI", en su edición de hoy, publicó lo que dijo serán las principales medidas del plan económico, que incluye llevar la moneda estadounidense a 600 mil intis y la dolarización de los salarios para protegerlos del impacto social.

Asimismo, el gobierno de Fujimori se apresura a crear nuevos impuestos, indexar los salarios desde agosto hasta diciembre para compensar los efectos de las medidas y elevar el precio de la gasolina a 1,10 dólar por galón de 4 litros.

Según la revista, Perú recibirá como ayuda externa unos 400 millones de dólares, pero con la condición de que se produzca la reestructuración del país en el sistema financiero internacional.

El proceso de ajuste económico con equidad que plantea el gobierno del presidente Alberto Fujimori supone que los sectores de mayores recursos de la sociedad

tendrán las más elevadas exigencias tributarias, señaló Hurtado.

Las medidas económicas serán dadas a conocer el miércoles debido a que se ha querido lanzar el Programa de Compensación Social para atender a los sectores más pobres cuyo costo será de 400 millones de dólares provenientes del esfuerzo interno y otros 200 millones restantes por parte de organismos internacionales, explicó el ministro.

La ayuda externa se va a canalizar para favorecer a los sectores de personas más pobres. Hurtado dijo en un programa de televisión que si el programa de estabilización no da resultados hasta diciembre renunciará.

Hurtado manifestó su reunión de septiembre del Monetario Internacional, la cual se realizará en Washington, D.C., en la que el presidente Fujimori irá a una exposición.

Mañana asume nuevo presidente de Colombia

BOGOTÁ, 5 (REUTER). Un gigantesco operativo de seguridad se puso en marcha hoy en la capital colombiana, a 48 horas de la toma de posesión del presidente electo César Gaviria.

Controles militares y retenes en las principales carreteras de acceso a Bogotá, refuerzo de la custodia en los aeropuertos civil y militar de la ciudad y tropas acuarteladas desde el sábado integran el programa para prevenir atentados, durante la posesión de Gaviria.

Los presidentes de Perú, Argentina, Venezuela, Ecuador y Haití y el vicepresidente de los Estados Unidos, Dan Quayle, llegarán al lunes para asistir a las ceremonias que se llevarán a cabo el martes 7.

Como por primera vez en la historia colombiana los actos se llevarán a cabo al aire libre, en la plaza que separa al Capitolio de la Casa de Gobierno, las autoridades militares y policiales han debido reforzar las medidas de seguridad.

Gaviria dirigirá su discurso como nuevo presidente constitucional de Colombia desde una tarima protegida con un vidrio blindado que ha sido probado para resistir disparos de grueso calibre.

Por otra parte, se ha puesto en marcha el denominado "plan fantasma", que consiste en el cierre imprevisto de carreteras y la inspección de vehículos, redadas y allanamientos.

El jueves, la policía dijo que había desbaratado un plan para efectuar atentados este martes por parte de tres individuos enviados desde Medellín, la capital colombiana de la cocaína, donde hace 10 días reina la tranquilidad después de la anunciada fuga de "los extraditables".

Por otra parte, este sábado fue detenido un guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) aparentemente enviado a la capital para sabotear la ceremonia de Gaviria.

La policía de Bogotá, el sábado que el guerrillero fue Soto, del XII frente de la planeación un acto terrorista este martes.

Al ser capturado le fue sacada una granada de fabricación y una subametralladora.

Unos 10.000 agentes de policía nacional han sido asignados a los operativos de seguridad, número similar al que el ejército tendrá en su custodia de lugares claves, aeropuertos, los lugares que hospedarán las delegaciones y otros edificios públicos.

También habrá controles a los operativos de seguridad, número similar al que el ejército tendrá en su custodia de lugares claves, aeropuertos, los lugares que hospedarán las delegaciones y otros edificios públicos.

El alcalde de Bogotá, César Gaviria, pidió hoy a los habitantes de esta ciudad que no se desplacen a la zona céntrica de la capital a ver las ceremonias.

El alcalde descartó que se implemente la ley de los martes, pero ratificó que los organismos de seguridad están en estado de alerta.

Gaviria ha recibido un mensaje de muerte por parte de la cocaína y la población le de su casa desde que la guía base tres semanas para por Europa, Estados Unidos y Venezuela.

La casa de Gaviria, en el norte de Bogotá, permanece vacía y a la misma están custodiadas por fuertemente armados y otros.

PRIMERA Y ÚNICA VEZ EN LA PAZ
EL CURSO MAS IMPORTANTE PARA LA VIDA

ORATORIA Y LIDERAZGO

¡¡ ÚNICO MÉTODO EN AMÉRICA !!
Dirigido por el experimentado expositor
ORLANDO MENDOZA (TEA-PERU)
Miles se han beneficiado consiguiendo ser
comunicativos, hablar en público con seguridad.
Trato agradable, voz clara y capacidad de
Liderazgo para ambos sexos, sin límite de edad.
Práctica con micrófonos y Set de TV

1 Duración
MES

¡Únete sea la única Oportunidad en la Vida!
Aprovechala! INICIO: 10 Agosto

AUSPICIA
DINAJU

Informes e Inscripciones
Ayacucho 488 La Paz Tel. 374297

PRESENTE ESTE AVISO 1 Libro de Oratoria de OBSEDO

COMUNICADO

Se recuerda a los señores locatarios de casillas, aperturas a ésta Central de Correos Sección Recaudación de Comunidades del último recibo de pago, a objeto de cancelar el alquiler de sus apartados postales por la gestión de plazo que fenecce el día 11 de agosto de los correos vencido este se dispondrá de las mismas.

La Paz, Julio de 1990

ADMINISTRACION DE CORREOS

EL DÍA LUNES 6 DE AGOSTO A LAS 10 HORAS

TRANSMITIREMOS EN DIRECTO LA SOLEMNE
INSTALACION DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL
INAUGURANDO EL PERIODO LEGISLATIVO ORDINARIO DE LA LEY

EL MENSAJE A LA NACION DEL
Sr. SERJO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Lic. JAIME PAZ ZAMORA

DESDE EL AUDITORIO DEL
BARCO CENTRAL DE BOLIVIA

POR: 7

LA ALCALDIA PACEÑA Y COTEL

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
BOLIVIA

PACEÑOS;

PAREMOS EL FRAUDE Y LA ILEGALIDAD EN COTEL

La H. Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz EXIGE:

- + Suspender las elecciones en COTEL hasta que se cumpla con lo que manda la ley para su transformación de Teléfonos Automáticos S.A. (TASA) en Cooperativa.
- + La Honorable Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz DENUNCIA:
- + La Auditoría Externa dispuesta por INALCO ha descubierto manejos dolosos de fondos en la administración de COTEL en gestiones anteriores.
- + Las elecciones convocadas sólo buscan frustrar la intervención de INALCO y convalidar el ilegal Status Jurídico de COTEL.
- + La intervención de INALCO adjudicó ilegalmente la Séptima Ampliación, de líneas telefónicas con inversiones de más de 35 millones de dólares, que el pueblo paceño deberá pagar a más de 1.500 dólares por línea telefónica.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ exige a la Intervención en la Cooperativa COTEL y al Comité Electoral de COTEL la suspensión de las elecciones de los integrantes de los Consejos de Administración y Vigilancia de COTEL, cumpliendo con el mandato de la Ley Orgánica de Municipalidades y velando por los intereses del vecindario paceño y con el fin de asegurar un servicio público eficiente y un manejo honesto de los aportes que hace la ciudadanía.

La suspensión de las elecciones debe mantenerse hasta y entre tanto COTEL cumpla con los requisitos legales establecidos para su transformación de Sociedad Anónima Mixta en Cooperativa, y luego obtenga la respectiva concesión, que debe otorgarle la Municipalidad paceña, observándose a cabalidad los objetivos que tuvo la Resolución del Consejo Nacional de Cooperativas (INALCO), que determinó la intervención de COTEL con la finalidad de establecer la situación jurídica de la Cooperativa y la revisión de su movimiento económico, jurídico y contable.

La intervención a la Cooperativa COTEL ordenada por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a través de INALCO, y el informe de Auditoría Externa, han puesto en evidencia el manejo irregular de considerables sumas de dinero por las administraciones anteriores de COTEL, que tiene a su cargo el servicio telefónico en las ciudades de La Paz y El Alto.

La opinión pública debe saber que las elecciones con-

vocadas por una asamblea de socios que no representó ni a la mitad de éstos, no hará otra cosa que malograr y frustrar los resultados de la intervención de INALCO y convalidar el ilegal Status Jurídico de COTEL, que en su afán de tener un manejo discrecional y arbitrario de TASA, transformó de manera torpe, ilegal y abusiva a esta empresa en la cooperativa COTEL.

Las leyes vigentes establecen que la transformación de una sociedad anónima mixta en otra clase de organización debe ser previa liquidación del activo y pasivo de la sociedad y la cancelación de su personería jurídica, lo que no ha sucedido en esta transformación de TASA en COTEL, pues, TASA S.A. fue constituida con la participación y el aporte del Estado, la H. Alcaldía Municipal de La Paz y los socios (labonados) del servicio telefónico.

Al nacer con graves vicios legales, la Cooperativa COTEL ha desarrollado sus actividades según el capricho y el parecer de quienes tuvieron a su cargo su administración. En cumplimiento de la Ley, y con carácter previo, es necesario que la actual intervención de COTEL legitime el Status Jurídico de esta Cooperativa que está actuando fuera de la ley.

Si se realizaran las elecciones, éstas no harán más que convalidar la existencia ilegal de COTEL, que pretende apropiarse de bienes y aportes de dinero que efectuó la H. Alcaldía Municipal cuando en 1943 se organizó la Sociedad Mixta TASA.

En defensa de los legítimos intereses de la ciudadanía paceña, la H. Alcaldía Municipal continuará las acciones legales ante la justicia ordinaria hasta lograr la total recuperación de sus inversiones, bienes y derechos en la ex-TASA. También exigirá que COTEL, como entidad privada de servicio público, obtenga la concesión mediante Licitación Pública, como dispone la Ley Orgánica de Municipalidades en sus artículos 72 y 73, con relación a la explotación de cualquier servicio público, en este caso, el de la telefonía en nuestra ciudad, así como el uso de vías urbanas, áreas y espacios públicos y la imposición de servidumbres públicas y otros que conlleva dicho servicio.

La intervención a COTEL dispuesta por el Consejo Nacional de Cooperativas mediante Resolución N° 04063/89 el 20 de diciembre de 1989, se ha atribuido facultades que no están entre las que le fijó esta Resolución, como ha sido el haber proseguido la licitación de la Séptima Ampliación de la Red Telefónica y adjudicado la misma, sin estar autorizada para ello, comprometiendo inversiones superiores a los 35 millones de dólares, que tendrá que pagar el pueblo paceño soportando costos superiores a los 1.500 dólares americanos por línea telefónica, cuando en otros países este costo no excede los 300 dólares.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL asume su responsabilidad legal de velar por los intereses de la ciudadanía y asegurar la provisión del servicio público en forma eficiente y honesta.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL continuará sus acciones legales hasta lograr la total recuperación de

sus inversiones, bienes y derechos en la ex-TASA, transformada legalmente en COTEL.

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL exigirá a COTEL que obtenga la concesión para la explotación del servicio público de telefonía, mediante licitación pública como lo disponen los Artículos 72 y 73 de la Ley Orgánica de Municipalidades.

La Paz, agosto de 1990

DIRECCION DE COMUNICACIONES



La Oficina de Servicios para Proyectos del
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
y agente de compras del Gobierno de Bolivia.
En nombre y por cuenta de la:

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

LICITACIÓN PUBLICA INTERNACIONAL N° OSP/BOL/303/376

INVITA

A las empresas **constructoras** nacionales y extranjeras legalmente constituidas, a presentar documentos de precalificación que les permitan habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas para la construcción de obras

dentro del PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL Y SANEAMIENTO (PRODERSA). Consistente en inversiones orientadas a ampliar la cobertura de servicios de Infraestructura Básica, Equipamiento Urbano y Protección Ambiental

en el territorio de la República de Bolivia.

El Programa está conformado por los siguientes sectores de inversión:

SECTOR	COSTO DE LOS TRABAJOS			
	De US\$ 100.000 a 2.000.000	De US\$ 2.000.001 a 4.000.000	Mayor a US\$ 4.000.000	MONTO TOTAL DE LOS TRABAJOS US\$
Cantidad de proyectos				
SANEAMIENTO BASICO	6	3		14.000.000
DESECHOS SOLIDOS	1			550.000
PUENTES Y OBRAS PORTUARIAS	3			3.000.000
EDIFICACIONES CIVILES		1	1	10.000.000
VIAS URBANAS Y CARRETERAS	2	2	3	30.000.000
ENERGIA	1	1		4.200.000
TOTAL				61.750.000

Para la realización de los trabajos, motivo de esta licitación, el Gobierno de Bolivia ha solicitado financiamiento al BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. La adquisición de bienes y contratación de servicios se sujetará a los términos del eventual Contrato de Préstamo con el B.I.D. y al Régimen de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales vigentes en Bolivia.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo a las normas del Banco Interamericano de Desarrollo.

Los Términos de Referencia indican la metodología de precalificación

Los proponentes que resulten precalificados mediante la presente licitación, serán invitados a presentar sus ofertas durante el primer trimestre de 1991. La iniciación de los trabajos está prevista para el segundo trimestre de 1991.

La vigencia de la precalificación será de un año calendario.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de precalificación, a partir del 20 de agosto de 1990, en las siguientes direcciones:

CIUDAD	ENTIDAD	DIRECCION
NUEVA YORK	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	220 E. 42nd. St. Office N° 1540 New York N.Y. 10017
LA PAZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Santa Isabel, Av. Arce 2529, Bloque C 2do. Mezzanine
COCHABAMBA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Cámara de Comercio, calle Sucre E - 336 Piso 2 Of. N-14
SANTA CRUZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Barrio Urbani, calle Caripui N° 174
SUCRE	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Caserón de la Capellanía, calle San Alberto N° 413
TARIJA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Calle Bolívar esquina Gral. Trigo 2do. piso
ORURO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Potosí N° 1053
BENI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Joaquín Sierra N° 418
PANDO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Avenida 9 de febrero s/n
POTOSI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle La Paz esquina Omiste s/n

Las empresas interesadas, podrán adquirir el pliego de licitación en todas las oficinas antes mencionadas previo depósito en la cuenta N° 01 - 07655 - 4 del BANCO DEL ESTADO.

El PNUD/OSP recibirá los documentos de precalificación únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 15:30 horas del día 01 de octubre de

1990, imposterablemente y procederá al acto público de apertura de los sobres a horas 16:30 del mismo día.

VALOR DEL PLIEGO Bs 300.-

Cervecería pazeña paga \$us 28 millones en impuestos al Estado

La Cervecería Boliviana Nacional paga al Estado anualmente impuestos por más de 86 millones de bolivianos, equivalentes a 28 millones de dólares, informó su presidente y principal accionista, Max Fernández, durante la última reunión de socios de esa empresa.

Fernández explicó a los asistentes a la reunión, la difícil situación que confrontó la empresa, debido a la disposición gubernamental del mes de marzo del presente año, de elevar el impuesto al Consumo Específico del 45% al 60%, a la que se sumaron acciones de competencia desleal y "Dumping de precios" realizados por otra industria cervecera nacional, que fijó sus precios en un 32% por debajo de los de C.B.N. S.A. con la consecuente repercusión en los volúmenes de venta que registraron un descenso del 20% en todo el mercado nacional.

Destacó que Cervecería Boliviana Nacional S.A. tiene el mérito de contribuir al erario nacional con el pago puntual de sus obligaciones impositivas en un monto que alcanza a Bs. 86.520.000, equivalentes a 28 millones de dólares anuales.

Reseñó diversos factores adversos y la crisis económica que afecta al país andino: "Hemos Trabajado arduamente y los resultados obtenidos son la mejor prueba de nuestra fructífera labor".

Con satisfacción hizo conocer que C.B.N. S.A. fue galardonada en Londres, Inglaterra, por "Monde Selection" -entidad de prestigio mundial- con cuatro Grandes Medallas y el Trofeo Internacional a la Calidad, por haber obtenido medallas de oro durante cinco años consecutivos, causando dicha información gran beneplácito entre los asistentes.

De igual manera, fue digno de ponderación el esfuerzo que significó la obtención de cuotas de ex-

portación que garantizan las ventas futuras de los productos de Cervecería Boliviana Nacional S.A. al mercado internacional.

Afirmó que, en el curso de los próximos meses, se intensificarán las exportaciones a distintos países.

Agregó que la Empresa está en condiciones de asegurar su producción durante los próximos 24 a 30 meses, gracias a las medidas de previsión adoptadas para asegurar el stock de materias primas e insumos.

Otros logros que merecieron el reconocimiento de la Asamblea de Accionistas, fueron los concernientes al importante ahorro de divisas que significa para la empresa, la fabricación de repuestos y maquinaria en sus propios talleres de maestranza, gracias a la capacidad y alta tecnología desarrollada por sus técnicos, que permiten garantizar el stock de repuestos por diez años.

Con relación a la modernización de la infraestructura física de la Empresa, se destacó la remodelación de diferentes áreas de las plantas industriales de La Paz, Viacha y Huari.

Asimismo, se reconoció la eficiencia alcanzada en los sectores administrativo y financiero y el positivo concurso de obreros y empleados que contribuyeron al fortalecimiento y desarrollo sostenido de la Empresa.

Una vez concluido el Informe-Memoria, se prosiguió con los demás puntos del Orden del Día, culminando con la ratificación del Directorio que acompaña al Presidente Ejecutivo, por aclamación unánime de la Asamblea que determinó otorgar al Sr. Max Fernández y su Directorio, un voto de confianza por la acertada conducción de los intereses de Cervecería Boliviana Nacional S.A.

La Paz, 31 de julio de 1990

Anuncie en PRESENCIA 68
agencias en toda la República

RENOVADA

Como un servicio más al público.

PRESENCIA

recibe avisos de invitación

a misas en

espacios

reducidos

de una

columna

por dos

o tres

centímetros.

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
3 7 2 3 4 4



Bolivia - Colombia - Ecuador - Perú - Venezuela

La Representación en Bolivia de la Corporación Andina de Fomento

saluda a la República de Bolivia en el 165 aniversario de su independencia y formula votos por que la democracia y la prosperidad acompañen al pueblo heredero de los ideales del Libertador Simón Bolívar.

La Paz, 6 de agosto de 1990



ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

'Con la Fe puesta en Bolivia'



EN EL ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA

Al conmemorarse el CLXV Aniversario de nuestra Independencia Patria, ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, rinde su homenaje de gratitud y reconocimiento a quienes con su vida por legarnos una Nación, libre y soberana.

Esta ocasión es propicia para reiterar nuestro propósito de afianzar y fortalecer el proyecto político, cuya significación histórica, permite la continuidad de los programas de Gobierno y las estrategias de crecimiento y desarrollo social, para la construcción de una sociedad libre, solidaria, y pluralista.

A.D.N. en este sentido ha contribuido a que se produjera un cambio de mentalidad en el pueblo boliviano. Aprendimos y enseñamos a entender que un cambio en la conducta de los bolivianos. Aprendimos y enseñamos a entender que renunciar si era necesario, cuando la nación estaba cercada de peligros.

En este 6 de agosto, reafirmamos nuestro compromiso de continuar trabajando para el fortalecimiento y la consolidación de la democracia, hasta lograr superar los problemas que encaran con éxito los desafíos del futuro.

La Paz, 6 de agosto de 1990

Gral. Hugo Banzer Suárez
JEFE NACIONAL DE A.D.N.



El Prefecto del Departamento de La Paz, Dr. Fernando Cajías de la Vega, Directores y Personal de la Prefectura.

Saludan en este 165 Aniversario de la Independencia de la República a todos los ciudadanos del presente y futuro de Bolivia, evocando el alma de nuestros héroes y rindiendo el más ferviente homenaje a aquellos hombres y mujeres que contribuyeron a conseguir la democracia que hoy gozamos.

En esta fecha en la que los bolivianos renovamos nuestra fe en el país, hagamos votos por seguir trabajando para el desarrollo de nuestra Patria.

La Paz, 6 de agosto de 1990

PRESENCIA del país

2a.
sección

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1990

Viviendas populares en Cobija

Con financiamiento del Fondo de Inversión Social, se están construyendo, aceleradamente, 60 viviendas populares, con destino a habitantes de los barrios Mapajo y Perpetuos, expuestos permanentemente a las inundaciones por los desbordamientos de la sierra. La nueva urbanización está situada en el sector que, en los últimos años, se ha convertido en uno de los más atractivos de la zona por la construcción del Hospital Japonés y la ampliación de las viviendas populares es de aproximadamente 3.000 dólares. La empresa constructora informó que este fin de semana entregará 20 viviendas y en septiembre otras 20 más, en la época de lluvias.



Homenaje a la Patria en Sucre

Original del Acta de la Independencia se depositará en "Casa de la Libertad"

SUCRE, 5 (PRESENCIA). - Resolviendo por una comisión de "homenaje" el Acta Original de la Independencia de Bolivia que se encuentra en la Casa de la Libertad, en esta capital, será depositada mañana hoy, en la Casa de la Libertad, donde autoridades y nacionales rendirán homenaje al 165 aniversario de la independencia de nuestro país. El programa elaborado por la prefectura y comandancia general del departamento de Chuquisaca.

La idea de la Bandera Nacional, a cargo del prefecto, Marcelo Vargas Vacafior, de representantes del Poder Judicial y del custodio de la Casa de la Libertad, Joaquín Gantier, abrirá el amplio programa de actos elaborado por las diferentes instituciones de gobierno.

Para las 9:30 se ha establecido la tradicional concentración de instituciones públicas y privadas. Un "cordón de honor" y la apertura de calles, estará a cargo de efectivos del Liceo Militar Teniente Edmundo Andrade.

A las 10:00 se llevará a cabo el solemne Te Deum en la Basílica Metropolitana que estará presidida por el arzobispo de Sucre, Mons. Jesús Pérez. Concurrirán a ella, autoridades políticas, judiciales, municipales, eclesiásticas, militares, y otras.

Tras ese acto religioso, las principales autoridades locales, darán inicio al "desfile cívico patriótico" del que, además, participarán miembros de la Policía Nacional, las Fuerzas Armadas de la Nación, ex-combatientes de la Guerra del Chaco, instituciones públicas y privadas.

La jornada de homenaje a la Patria, concluirá con una "Sesión de Honor" que será instalada en el aula magna de la Casa de la Libertad y en la que se dará lectura al Acta de la Independencia que es conservada en esta tierra donde nació Bolivia, hace 165 años.



ABRAMIDA (PRESENCIA). - Estudiantes de las promociones de las escuelas y particulares de este distrito protagonizaron un homenaje en el CLXV aniversario de la creación de la Patria. Este fue uno de los actos centrales programados por la Prefectura del Departamento para conmemorar la independencia.

Camiri

Obispo de Cuevo expresa preocupación por conflicto

CAMIRI, 5 (PRESENCIA). - El Obispo del Vicariato Apostólico de Cuevo, Mons. Juan Pellegrini, expresó hoy su "profunda preocupación" por los sucesos que se producen en Camiri, a raíz de una huelga general que lleva su quinto día de protesta pública, y solicitó al ministro de Trabajo, envíe a aquella ciudad una comisión de alto nivel que solucione el conflicto.

La huelga general de trabajadores petroleros y de la población en general, que liderizan los comités Cívico y de Huelga, contra la política de privatización petrolera que impulsa el gobierno, provocó hoy la reacción del Obispo Pellegrini, quien ofreció la mediación de la Iglesia Católica para lograr la tranquilidad del pueblo de Camiri, según un documento enviado al ministro de Trabajo.

"La huelga que se ha declarado en estos días me preocupa y preocupa, también, a toda la población de Camiri", dijo Pellegrini, en una declaración a PRESENCIA.

"Hay que preocuparse en buscar, entre todos, una solución a la huelga y al porvenir de la empresa estatal del petróleo. Pero también interesa el desarrollo económico y social de la región y, de manera especial, de Camiri".

"La Iglesia Católica somos todos nosotros y todos tenemos que trabajar por la paz, el desarrollo y

no sólo el Obispo", añadió.

"El Obispo no puede hacer nada si no hay el llamado de las dos partes; si no existe la participación del Comité Cívico de la Provincia, de las autoridades nacionales y de la empresa, así como de las autoridades locales de Camiri".

En respuesta a preguntas de PRESENCIA, la autoridad eclesial sostuvo: "Siento mucho lo que está pasando y como Obispo, quiero renovar las expresiones de exhortación, para que todos comprendamos la situación del cambio que está sufriendo, no sólo Bolivia, sino toda América Latina y el mundo entero".

"Las autoridades y técnicos deben considerar a la persona humana, al hombre, al obrero, al sindicalista, que merece todo el respeto y los cambios deben hacerse, evitando consecuencias graves para las personas", añadió.

Recomendó, asimismo, que ese respeto, más que todo, debe estar dirigido al obrero y su familia, en el porvenir de la familia y que no se puede dejar a la suerte de cada hombre, la suerte de la familia.

Mons. Pellegrini tiene su residencia en Camiri desde 1976, cuya ciudad es sede del Vicariato Apostólico de Cuevo.

En La Paz

Los Yukis vendieron flechas y hamacas en feria artesanal

Los juegos de flechas, bolsas y hamacas que trajeron a La Paz dos representantes de la población yuki, fueron comprados en su totalidad por los visitantes de la primera Feria Internacional de la Pequeña Industria y Artesanía que se realiza en el Coliseo Cerrado de la ciudad de La Paz. Informó Jonhatan Guzmán (Yocho) y Lorenzo Cruz Guzmán, jóvenes yukis.

Los dos jóvenes yukis llegaron a la ciudad de La Paz para exponer y poner en venta los productos de la cultura yuki, plasmada en bolsas, hamacas y flechas, para las que se utiliza fibra natural de los árboles. Manifestaron que lo que más les incomoda es el el clima frío de La Paz. "Aún con ese frío hemos subido a El Alto para ver la ciudad de noche. Las luces que se asemejan a estrellas que alumbran el suelo nos ha impresionado", afirmó Jonhatan.

De los sesenta juegos de flechas que trajeron, todos fueron comprados lo que les permitió recaudar Bs 900. José Vicente González, representante del proyecto de asistencia a etnias yuki y yuracayo y protección de recursos naturales, informó que esa entidad fomenta la revalorización de la cultura y la vigencia de la artesanía de esa etnia, que les permite lograr ingresos económicos.

Los productos que pusieron a la venta, son fabricados por ellos en momentos en que la precipitación pluvial es intensa y no permite que se trabaje en los chacros.

Los yukis nómadas se asentaron en Villa Yuki y plantaron plátanos, naranjas y otros productos típicos de la región donde están asentados actualmente.

Para dar carta de ciudadanía a los yukis, el prefecto de Santa Cruz procederá en los próximos días a la entrega de cédulas de identidad a los cackques de ese pueblo.

La Paz

En 26 aniversario Acción comunal proyecta programas de salud y de educación

La dirección de Acción Comunal, que cumplió 26 años de trabajo conjunto con los vecindarios, proyecta emprender programas de salud y de educación en los asentamientos existentes en las zonas periféricas de la ciudad.

En el campo de la salud, prestará atención primaria, es decir promoción de la salud y prevención de las enfermedades.

Un comunicado de la Municipalidad de La Paz señala programas de educación que estarán destinados a elevar conocimientos respecto a temas concretos de interés del vecindario.

También realizará programas socioculturales y recreativos para la preparación y organización de acontecimientos deportivos, buscando mecanismos de integración vecinal. Estos programas se realizarán en coordinación con la Casa de la Cultura.

OBRAS

Entre las obras que dicha dirección emprende y que están para concluir o en proceso de ejecución, figuran: 19 de mejoramiento vial, 18 de alcantarillado, 11 polifuncionales deportivos, 9 graderías, 9 escuelas, 2 plazas y 4 mercados.

Acción Comunal tiene la finalidad de emprender programas de mejoramiento urbano y programas de infraestructura básica como la instalación de redes de alcantarillado pluvial y sanitario, construcción de cunetas y alcantarillas; proyectos de infraestructura vial y la construcción de graderías, cordones y aceras, empiedre, enlosado y adoquinado de calzadas.

Además, programas de refacción, obras de ingeniería y saneamiento ambiental, programas que se coordinan con los trabajos de las diferentes direcciones técnicas municipales.

Acción Comunal fue creada en el gobierno municipal de Julio Aramayo, en fecha 4 de agosto de 1964 para solucionar los problemas emergentes de los asentamientos en zonas periféricas, que surgen como consecuencia de las migraciones campesinas.

La dirección de Acción Comunal pretende, en esfuerzo conjunto entre la Alcaldía y la comunidad, movilizar recursos institucionales y vecinales para realizar obras de infraestructura mediante programas de promoción social y de mejoramiento de las condiciones de vida de la población.

El área de acción de esta dirección comprende áreas emplazadas en alturas y medias pendientes, abarcando 120 zonas divididas en 5 sectores correspondientes al esquema de distritos.



Población

Con las migraciones de las provincias del departamento y del interior del país, El Alto ha alcanzado duplicar su población con respecto a 1976, año que se realizó un censo poblacional.

Intendencia emprende trabajos de limpieza en mercados

La Intendencia de La Paz, desde hace un par de meses, emprende trabajos de limpieza de los mercados de la ciudad de La Paz, para asegurar al consumidor que los productos no sean contaminados por la falta de higiene. Informó el intendente, Alejandro Quiroz Helguero.

Cada lunes, funcionarios de la Intendencia realizan trabajos de limpieza en cada mercado, que consiste, además, en la inspección de las alcantarillas, las instalaciones eléctricas, los sistemas de agua, el exterminio de roedores y la inspección de los puestos de venta, dijo.

Lamentablemente, indicó, el trabajo no es suficiente por cuanto sería necesario que cada mercado entrara cada año en una semana de cuarentena.

Explicó que la cuarentena consistiría en que las vendedoras y sus productos salieran de las instalaciones para poder colocar ratificadores y hacer una limpieza completa y general.

CONTROL DE PRECIOS

Por otra parte, informó que la repartición municipal que dirige, continúa la venta de productos y el abastecimiento de artículos de primera necesidad, asimismo toma referencias de los precios para establecer diferencias. "En este último tiempo -dijo-, no han sufrido cambios perceptibles".

Recordó que como emergencia del aumento de precios de los hidrocarburos, las vendedoras también incrementaron los precios de venta de sus productos, sin embargo -aseguró- a la fecha se ha visto una regularización en la oferta.

Por ejemplo -explicó- un pollo se está vendiendo entre Bs 5 y Bs 13, entonces son las añas de casa las que, finalmente, ven su conveniencia".

Por último, anunció que se hará conocer una lista referencial de precios para que las familias de La Paz puedan hacer sus compras.

Obras de mejoramiento vial

Acción Comunal de la Alcaldía pacense entregó el pasado domingo el empedrado de una superficie de 3.250 metros cuadrados en las calles Benigno Loza, Joaquín Leiva y Escobar Urra, de la zona de Alto Miraflores.

Esta obra, que comprende además la entrega de cordones y aceras de hormigón de 220 metros lineales más diez semáforos, beneficiará a 3.500 habitantes de las zonas de Alto Miraflores Sud, Santa Rosa Grande y 27 de Mayo.

Las obras, avaluadas en más de 53 millones de bolivianos, fueron entregadas por el director de Acción Comunal, Fernando Solís, en representación del alcalde Ronald Mac Lean.

Igualmente, la Alcaldía entregó la ampliación de aulas del colegio 25 de Mayo de la zona de Munaypata, para beneficio de 216 alumnos y 21 profesores.

El costo total fue de Bs 14.707. El aporte del colegio fue de Bs 936 y de los padres de familia Bs 1.478. La Alcaldía contribuyó con 12.266 bolivianos.

El año pasado el alcalde Mac Lean anunció que atenderá el pedido de los vecinos de Munaypata, quienes le recomendaron que se haga realidad la obra. La misma el domingo fue entregada por el director de Acción Comunal, Fernando Solís.

ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

"Con la Fe puesta en Bolivia"

EL JEFE NACIONAL DE ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA GRAL. HUGO BANZER SUAREZ RESPONDE A: GONZALO SANCHEZ DE LOZADA

El día viernes 3 del presente, por el programa SU TURNO emitido por Canal 7 de Televisión Boliviana para todo el país, el Gral. Hugo Banzer Suárez, Jefe Nacional de ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, respondió preguntas que mediante el mismo medio le formulara el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada.

Como quiera que ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA no tiene nada que ocultar, pues todos sus actos, desde su creación hasta la fecha, han sido transparentes y son de conocimiento de todo el pueblo boliviano, es que creemos que las respuestas de nuestro Jefe Nacional deben ser conocidas públicamente por toda la ciudadanía. He aquí el texto inextenso de las respuestas:

INTRODUCCION:

Hermanos bolivianos, mi presencia en la pantalla de su televisor, obedece a la invitación del programa SU TURNO que se emite por Canal 7 TVB, dirigido a brindar a bolivianos que están directamente ligados al quehacer político en el ámbito nacional.

El señor Gonzalo Sánchez de Lozada me ha hecho algunas preguntas a través de este programa y que deseo contestarlas, atendiendo de esta manera el requerimiento periodístico de SU TURNO de Canal 7 TVB.

PRIMERA PREGUNTA

La primera pregunta que me ha hecho el señor Sánchez de Lozada está referida a la "ineficiencia y a la corrupción":

"¿Dónde está la ineficiencia y dónde está la corrupción...?"

En ocasión de la clausura de la VI Asamblea Nacional de ADN en un mensaje de referencia precisamente a la ineficiencia y a la corrupción. Pero yo, de alguna manera, en aquel mensaje, que me voy a permitir dar lectura a parte de su contenido, síndiqué o hice referencia a que en el Gobierno actual, del Acuerdo Patriótico hubiera corrupción, hubiera ineficiencia, y mi posición quedará firmemente fijada con respecto a esos dos términos, y digo en ese mensaje: "El acuerdo patriótico por las características en que se conformó, generó enorme expectativa nacional llena de esperanza. El día en que se concertó entre los Jefes Nacionales de ADN y MIR, existía un rebosante entusiasmo democrático que se daba en todas partes, sin embargo, hay que reconocer, que la oposición opositorista no se durmió ni un instante y empezó con una labor de zapa que se centró en la sindicación de ineficiencia del Gobierno y en la corrupción; o sea, que ha sido el MNR el que ha sindicado de corrupción e ineficiencia al Gobierno del Acuerdo Patriótico y no he sido yo, pero sí, en ese mensaje, he hablado de la corrupción y de la ineficiencia y me he referido en los siguientes términos:

"Sobre la corrupción hemos reconocido que es un problema que subsiste lamentablemente, todo el mundo sabe que eso no es de hoy. Nuestros principales problemas han sido siempre unos avezados en esos menesteres y por eso, es que ahora son los mayores acusadores, quieren tapar sus malandanzas a costa de otros, han tratado de poner una venda en los ojos de los bolivianos sobre el pasado inmediato queriendo mostrarse como inocentes, como si el pueblo no los conociera desde hace años..."

Quiero aclarar que la corrupción, es un mal heredado, y es un producto del llamado proceso de la revolución boliviana que fue gestado, liderizado, amañado y creado precisamente, por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), de manera que la corrupción no es un hecho que hubiera nacido en el seno del ACUERDO PATRIOTICO.

En cuanto a la ineficiencia, exprese en aquel mensaje lo siguiente:

"Lo mismo ha sucedido con las acusaciones de ineficiencia que también ha sido lanzada desde esa tienda política. Los obstruidores de todas las iniciativas del Gobierno, nos sindicaron de no hacer nada, no obstante, es bueno recordarnos hoy, que la única eficiencia que tuvieron ellos cuando detentaron el poder, fue el respaldo parlamentario que les brindó ADN para aprobar las leyes que eran necesarias para gobernar, y una oposición constructiva y responsable del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), sin ese respaldo, repito, su éxito era inevitablemente la UDEPACIZACION."

Esto fue lo que dije en torno a la ineficiencia en mi mensaje de la VI Asamblea Nacional de ADN. Y quisiera agregar algo más. Es ineficiencia no tener la capacidad y la creatividad para generar un modelo económico que sea una solución a los problemas del país, como por ejemplo, un modelo económico que permita la hiperinflación. El MNR no tuvo la eficiencia ni la capacidad para generar, y fue ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA la que generó ese modelo que después se apropiaron y llevaron adelante con el apoyo nuestro. ¡Eso es ineficiencia! Por otra parte, la corrupción es algo que constituye un mal de la sociedad contemporánea. Es corrupción, por ejemplo, vender pasaportes bolivianos en el exterior, como el caso de la venta de pasaportes a los ciudadanos extranjeros, cuya documentación y pruebas se encuentran en una comisión de la Cámara de Senadores. Es corrupción del tráfico de influencias políticas en la Nunciatura Nacional: es conocido ese tráfico por quienes han detentado el poder en esta Nunciatura. Es corrupción, recurrir al poder político para conseguir, por ejemplo, arrendamiento de concesiones mineras, que si no hubiera sido por la influencia política, no las hubieran logrado. Todo esto constituye corrupción, y esto es un hecho que está naciendo en el Gobierno del Acuerdo Patriótico, que es un mal heredado y fruto de una serie de aspectos que tienen que ver con el subdesarrollo y la pobreza del país. De modo que no es un mal que haya nacido del Acuerdo Patriótico.

SEGUNDA PREGUNTA

"Con relación a la segunda pregunta que me formula el señor Sánchez de Lozada, y que se refiere directamente a los compromisos que asumimos en la Nunciatura Apostólica el año pasado"

Voy a ser puntual en dar respuesta. En primer lugar me voy a permitir leer la parte pertinente del compromiso que suscribimos en la Nunciatura en aquella oportunidad. Textualmente el compromiso dice:

"Teniendo en cuenta la compleja circunstancia en que se desenvuelve el actual proceso de la elección presidencial, los que suscriben la presente declaración conjunta, se comprometen a procurar las condiciones adecuadas para que el país pueda contar con un Presidente de la República el próximo 6 de agosto efectivamente..."

Yo quisiera preguntar a los bolivianos:

Se cumplió este compromiso...?

¿Quién lo cumplió...?

Hubo Presidente de la República el 6 de agosto...?

Existe Presidente de la República...?

En qué condiciones fue nombrado Presidente de la República el que ejerce la Primera Magistratura del país...?

Entonces, no se puede decir que no hemos cumplido. Yo he cumplido con mi compromiso. Pero hay otros puntos de este documento que fue suscrito en la Nunciatura y que me voy a permitir dar lectura. El punto número dos dice:

"Para asegurar el bien del pueblo boliviano dentro de un sistema democrático, participativo, sólido y duradero, se comprometen a procurar la conformación de un Gobierno coherente o a ejercitar una oposición libre y constructiva..."

Nosotros lo hemos cumplido. El Gobierno es coherente. Los que no han cumplido son los que, habiéndose comprometido en la Nunciatura, no hacen una oposición honesta, una oposición patriótica, una oposición como la que se comprometieron ejercer. De manera que mi respuesta es clara y categórica a esta segunda parte de la segunda pregunta.

Luego, el punto tres de este compromiso dice: "Este compromiso se extiende a llevar adelante una política económica que afiance la estabilidad y garantice la inversión como base para un proceso creciente de desarrollo socio-económico", ese camino está el Acuerdo Patriótico. Y lo sabe el señor Sánchez de Lozada. Y saben todos los bolivianos. Quienes están obstaculizando ese crecimiento y esa

inversión, precisamente, es la llamada oposición irreflexiva y antipatriótica. De modo que nosotros estamos cumpliendo.

En el cuarto punto establece que: "Se acuerda dar prioridad a la inversión social, poniendo especial énfasis en salud, educación, vivienda, y en los sectores más deprimidos tales como el campesino, el minero y los grupos urbanos de bajos ingresos y buscando un equilibrio en la relación obrero-patronal, dentro del marco de la justicia social..."

¡Nosotros estamos cumpliendo! En el Acuerdo Patriótico se está cumpliendo con este compromiso. Y por último dice: "Coinciden en llevar adelante las reformas a fin de modernizar y moralizar el Estado, para que éste, cumpliendo su función de servicio al pueblo boliviano..."

Creo que estamos cumpliendo honestamente. De manera que quienes no están cumpliendo su compromiso con el pueblo boliviano, y que fue suscrito en la Nunciatura el año pasado, no somos nosotros definitivamente.

Asimismo, en la Nunciatura, nos comprometimos a algo muy importante: "Desarrollar una estrategia nacional, seria y coherente frente a los complejos problemas del narcotráfico".

Bolivia, por fin, ha elaborado una estrategia seria, de lucha contra el narcotráfico. Esa estrategia la podemos sintetizar en los términos: "Coca por desarrollo"; estrategia que fue planteada en las Naciones Unidas por el señor Presidente constitucional de la República y que tiene que ver con los acuerdos suscritos entre el Gobierno de Bolivia y otros países involucrados precisamente en el narcotráfico, sea en la producción, tráfico y consumo de las drogas. O sea que, en esta materia tan importante, tan delicada, en la que el país no había tenido la capacidad de elaborar una estrategia, el Acuerdo Patriótico lo ha hecho y ha cumplido con el compromiso contraído.

TERCERA PREGUNTA

En este programa también se me pregunta:

"Por qué no estamos de acuerdo con las reformas constitucionales, y las reformas a la Ley Electoral"

Esta es una pregunta tendenciosa. Porque en realidad, nosotros estamos plenamente de acuerdo con las reformas a la Ley Electoral y también con las reformas a la Constitución Política del Estado. Prueba clara es que, si hay una sigla política que ha hecho un estudio completo sobre las necesidades de reformas de la Constitución Política del Estado, es, ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA. Tenemos un estudio completo que está a consideración del Parlamento. De manera que no podemos por un lado hacer un estudio, y por otro negarnos a las reformas; reitero, estamos plenamente de acuerdo, y lo que queremos es que esas reformas se lleven a cabo utilizando el procedimiento que señala la Constitución Política del Estado y no atropellándola, como se propone.

En cuanto a la designación del Presidente de la República, se propone la segunda vuelta por parte del señor Sánchez de Lozada y por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). Nosotros proponemos un procedimiento directo, porque aún, la segunda vuelta, se presta al manipuleo tradicional en este país desde hace muchos años, y el señor Sánchez de Lozada lo sabe. En Bolivia, no se elige al que gana las elecciones, sino al que no las gana. Consiguientemente lo que hemos propuesto nosotros, es la elección directa. Es decir, sintetizamos: "El que gana, gana". O sea que, el pueblo vota por quien desea votar, y llega a la Presidencia de la República el que ha obtenido un solo voto más, yo creo que con eso vamos a dar satisfacción a los deseos del ciudadano, cual es el de elegir directamente a su Presidente de la República, y no por la segunda vuelta, porque repito, se presta nuevamente al manipuleo; se presta a la componenda política, y al final llega al Palacio de Gobierno, como es casi tradicional en Bolivia, el que no ha sido elegido Presidente de la República.

De modo que nosotros estamos plenamente de acuerdo con las reformas a la constitución Política del Estado, pero que ellas se lleven a cabo con el procedimiento que la propia CPE prevé. Estamos de acuerdo con las modificaciones a la Ley Electoral. Como no vamos a estar de acuerdo si nuestro objetivo, desde que nacimos como partido político, es consolidar y perfeccionar el sistema democrático; echar por la borda todos aquellos viejos vicios de los "maestros" del fraude. ¡De los maestros declarados del fraude! Con eso no estamos de acuerdo.

CUARTA PREGUNTA

Por último, el señor Sánchez de Lozada me pregunta:

"Por qué me opongo a que los bolivianos se inscriban y voten con carnet de identidad"

Jamás me he opuesto a que los bolivianos se inscriban y voten con carnet de identidad. A lo que nos hemos opuesto es a que los bolivianos voten con certificado de nacimiento otorgado al margen de disposiciones legales. Y este hecho nosotros lo denunciábamos, y aquí, en la ciudad de Santa Cruz el señor Sánchez de Lozada tuvo la oportunidad de comprobar que su partido estaba otorgando certificados de nacimiento masivamente al margen de las disposiciones legales. ¡A eso, nos oponemos definitivamente! Nos oponemos a que voten los muertos, a que voten los no natos, que es una práctica muy usada en el pasado por quienes se consideraban maestros del fraude.

Y para que el boliviano tenga opción de elegir a sus representantes, es que el Acuerdo Patriótico ha venido dando los pasos necesarios a fin de que en el menor tiempo posible, los bolivianos tengan la documentación de identificación requerida, y los procesos electorales sean culminados con pureza y limpieza. Y es por eso que la Corte Nacional Electoral, no sólo que ya ha conseguido los recursos necesarios y ha adquirido un inmueble, muy bien adecuado para establecerse definitivamente. En primer lugar, que equipe sus oficinas parecería lo menos importante. Aquí tengo a la mano toda la documentación que prueba lo que el Acuerdo Patriótico está haciendo para lograr la computarización desde las próximas elecciones. Tengo también a la mano la invitación pública para la provisión de un sistema de registro electoral automatizado llave en mano, que deba incluir soluciones necesarias de HARDWARE y SOFTWARE. El requerimiento total estimado es de once sistemas, que incluyen desde microcomputadoras hasta terminales múltiples de minicomputadoras a ser instaladas en las 9 capitales Departamentales de Bolivia. Y luego, aquí está la Resolución Ministerial, mediante la que se adjudica a la Empresa DIMA LTDA., la provisión de equipos de computación. Esto no lo hizo el anterior gobierno pudiendo hacerlo, disponiendo inclusive de ofrecimiento de cooperación extranjera. En este campo, el Gobierno del Acuerdo Patriótico está cumpliendo con el compromiso que suscribió en la Nunciatura. El gobierno de España, está haciendo una donación de varios millones de dólares, destinados, precisamente, a la modernización del sistema electoral, para que los bolivianos tengan opción de votar y elegir a sus representantes, y no suceda lo que ha sucedido en el pasado, que es vengoroso el sólo recordarlo.

LA PREGUNTA DEL GRAL. BANZER

Y por último, quisiera cumplir con el requerimiento de este programa que establece que, el entrevistado, deba hacer una o varias preguntas. Yo quisiera hacer una sola pregunta y dirigida al pueblo boliviano. ¡A esa enorme cantidad de bolivianos honestos, que están esperando de la clase política seriedad y buen comportamiento. Quiero preguntarle al boliviano honesto:

"¿Es evidente, o es falso, lo que yo he dicho en este programa...?"

Si es falso, me gustaría conocer por qué es falso, para hacer los correctivos que correspondan. Pero estoy seguro que todo lo que he dicho se ajusta a la absoluta verdad, y el pueblo es testigo de esta verdad.

La Paz, 5 de agosto de 1990

SECRETARIA NACIONAL DE PRENSA
ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

Oruro

CORDEOR y FSE entregaron 3 aulas en Opoqueri

ORURO, 5 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Oruro y el Fondo Social de Emergencia, entregaron el fin de semana, tres aulas que fueron construidas en el colegio de Opoqueri y una cancha polifuncional, con un costo de 8.800 dólares americanos.

El financiamiento fue gestionado por el Fondo Social de Emergencia y la empresa MULTISIC, ejecutó las obras, en sesenta días, bajo la supervisión de los técnicos de la Corporación Regional de Desarrollo.

Opoqueri está ubicada a 68 kilómetros al sur-oeste de la ciudad de Oruro y cuenta con una población de 500 habitantes, existiendo una unidad educativa que tiene hasta el ciclo medio para garantizar la formación de bachilleres.

Al realizar la entrega de la obra el presidente de la CORDEOR, ingeniero Miguel Vargas Mojica, expresó su reconocimiento al FSE, por haber aprobado este proyecto y permitir el desarrollo de esta comunidad.

Dijo que "son aulas bien construidas, para que niños y jóvenes, puedan mejorar las condiciones de trabajo, durante su etapa de formación".

En representación del Fondo Social de Emergencia, Elmer Flores, explicó que "durante el funcionamiento de esta institución se ha invertido un total de 17 millones de dólares, haciendo obras en diferentes comunidades del departamento de Oruro".

REGIMIENTO CAMACHO
Por otra parte, el presidente de CORDEOR, ingeniero Vargas Mojica, realizó la entrega del proyecto a diseño final, para la construcción de un complejo deportivo en el Regimiento Camacho 1º de Artillería.

El Comandante de esa unidad militar, coronel Jaime Aylón, recibió el proyecto, anunciando que buscará financiamiento del Ministerio de Defensa Nacional, para concretar las obras.

El proyecto del complejo tiene capacidad para 1.500 personas, además de los servicios indispensables y servirá para la práctica de baloncesto, fútbol de salón, bádminton y bádminton.

Al entregar la carpeta del proyecto el presidente de CORDEOR, señaló "la Corporación de Desarrollo, debe convertirse en empresa consultora, para realizar más proyectos, con destino al progreso de la ciudad y provincias".



Según informe oficial

Se avanzó muy poco en escuelas y colegios

ORURO, 5. (PRESENCIA) Un bajo porcentaje de avance de materias se registró en las escuelas y colegios del área urbana, en esta ciudad, según informe oficial del Director Departamental de Educación, profesor Lucio Sóliz Rojas, quien manifestó que, esto perjudica el normal desarrollo de las actividades educativas preferentemente en el sistema fiscal.

De acuerdo al informe el avance de materia registrado solo alcanza al 30 por ciento y esto representa un retraso que obliga a modificar lo establecido en el calendario escolar regionalizado, explicó.

Consultado sobre el asistencia de estudiantes a sus centros de enseñanza, dijo que en todos los establecimientos se advierte absoluta normalidad a pesar de las bajas temperaturas registradas

en la presente semana.

Finalmente explicó que las actividades escolares se desarrollan con normalidad de acuerdo a un informe de los supervisores sobre el desarrollo de las actividades escolares en el ciclo pre-básico, básico, intermedio, medio y los planteles educativos nocturnos, elaborado por los supervisores de la Dirección de Educación Urbana.

Por otra parte, señaló que se está preparando y organizando la realización del desfile escolar en homenaje a las fiestas patrias para el 5 de agosto. Al desfile concurrirán las delegaciones estudiantiles de los ciclos intermedio y medios de colegios fiscales y privados de nuestra ciudad y similares actos se cumplirán en cada provincia del departamento, acotó.

ORURO, (PRESENCIA) Autoridades y componentes de la Brigada Parlamentaria Orureña, dirigentes del Comité Cívico Orureño-Aista y representantes de la Central Obrera Boliviana, junto a los delegados de instituciones localistas, como la Universidad Técnica de Oruro, Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Sociedad 10 de Febrero y Bloque Oruro, analizaron la situación del Páramo de Tupiza, para encontrar una alternativa viable que desarte la aplicación del sistema de "tiempo compartido", en esta empresa, en base al proyecto de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro, que fue aprobado y respaldado por la comisión (Foto: Félix Jaramilla H.)

PRESENCIA

patria Abierta

Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicina - El hogar - Historietas
DE MARTES A DOMINGO

¡Celebramos alborozados el Glorioso Día de tu Emancipación!

Nuestro compromiso:
Talento fecundo,
Esfuerzo constante
Trabajo,
y Espíritu Cooperativo.

Nuestro objetivo:
Generar instrumentos de Desarrollo para la Dignificación de la persona, por un futuro de bienestar común para la familia boliviana.



FENACRE

EN VENTA

CAMARA FOTOMECANICA HORIZONTAL
NUARG CON LUZ DE CUARZO Y EQUIPO
PARA LABORATORIO.

QUEMADORA NUARG, MOD. FT26 VNS
REFERENCIAS: CALLE LOA 682, TELEFONO 23201, CASILLA 538, SUCRE-BOLIVIA

"AUTOMOVIL VENDO"

Las mejores ventajas para vender o comprar el vehículo adecuado a sus necesidades.

Ref: Avisos Económicos de PRESENCIA

A LOS ARTESANOS Y PEQUEÑA INDUSTRIA DE BOLIVIA

Al haber visitado la Primera Feria Exposición de Artesanías y Pequeña Industria Nacional, queda en el espíritu de los bolivianos la satisfacción de comprobar que el esfuerzo, iniciativa y habilidad de técnicos, proyectistas y trabajadores, constituye el medio más eficiente para el desarrollo económico, social y cultural de nuestra patria.

Particularmente para el partido político que jefaturizo, esta demostración de cuanto pueden ofrecer el talento y el trabajo al servicio de Bolivia, significa la categórica afirmación de nuestra ideología.

Todas las expresiones de laboriosa creatividad manifestadas en ese evento, nos llevan a la irrefutable conclusión de que el modelo neoliberal impuesto por el D.S. 21060, no es otra cosa que la estructura de un sistema destinado a beneficiar a determinados grupos de poder económico en contra de las verdaderas aspiraciones del pueblo, como ocurre con el régimen arancelario que en lugar de fomentar el crecimiento de la industria nacional, ampara la importación de bienes que se pueden fabricar en nuestro territorio, con tecnología adecuada a nuestros requerimientos y por manos bolivianas que hoy, por falta de estímulos, se hallan relocalizadas en el vacío.

CONCIENCIA DE PATRIA felicita a los artesanos y pequeños industriales que, como nosotros, participan del propósito de lograr el progreso de Bolivia en base al desarrollo endógeno amalgamando la capacidad de intelectuales, empresarios, técnicos y trabajadores en un solo esfuerzo.

Lic. Carlos Palenque Avilés
Jefe Nacional de CONDEPA

La Paz, en el mes de la Patria

UNIVERSIDAD MAYOR REAL Y PONTIFICIA DE SAN FRANCISCO XAVIER DE CHUQUISACA

RECTORADO

SALUTACION PATRIOTICA

LA UNIVERSIDAD MAYOR, REAL Y PONTIFICIA DE SAN FRANCISCO XAVIER DE CHUQUISACA, GERMAN FECUNDO DE LA LIBERTAD DE TODO UN CONTINENTE, MADRE INTELLECTUAL DE LA PATRIA BOLIVIANA SALUDA, CON HONORABLE RESPETUOSA REVERENCIA, LA ESPLENDENTE AURORA DE ESTE MAGNO DIA.

LA SEMILLA INMORTAL DE LOS IDEALES LIBERTARIOS QUE NUESTRA SUPERIOR DE ESTUDIOS SEMBRO EN EL PROFUNDO SURCO DE LA HISTORIA DESPUES DE 15 AÑOS DE ENCARNIZADA LUCHA, SE HIZO PATENTE EN LA ENCARNADA FLOR DE LA VICTORIA QUE ADORNO LOS ALTIVOS ESTANDARTES EN EL COMBATE DE LAS INMORTALES Y TITANICAS LEGIONES QUE DERROTARON EL COLONIALISMO, EN LOS SANGRIENTOS CAMPOS DE BUACA Y CARABORÓ, PICHINCHA, JUNIN, AYACUCHO Y TUMUSLA, HASTA QUE UN 6 DE AGOSTO DE 1925 POSIBILITARON EL DESLUMBRANTE NACIMIENTO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA EN EL CONCIERTO MUNDIAL DE LAS NACIONES.

AL CONMEMORARSE EL CLXV ANIVERSARIO DE ESE HISTORICO NACIMIENTO, LA ILUSTRE UNIVERSIDAD DE CHUQUISACA, ANTE LOS SACROS ALTARES DE LA PATRIA, FORMULA LA SOLEMNE E INQUEBRANTABLE PROMESA DE CONTINUAR ALUMBRANDO LOS DESTINOS DE BOLIVIA, CON LOS MAGNIFICOS DESTELLOS DE SU GENIO CULTURAL.

SUCRE, 6 DE AGOSTO DE 1990

Dr. ENRIQUE AZURDUY VACAFLOR
RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Estudiantes ratificaron su fe en la Patria

A su vez, el alcalde municipal pronunció también un discurso de re-

Uno de los aspectos que llamó la atención fue la presencia de un número mayor de bandas de música estudiantiles con relación a años anteriores, las mismas que a su paso por las diferentes calles de la ciudad, merecieron el aplauso de la población.

Problema de captación de agua potable en Uncia no es solucionado

Uncia, en los años 20, a raíz del descubrimiento de la fabulosa veta de La Salvadora, por Simón Patiño se convirtió en uno de los proveedores del estanho a todo el mundo, sin embargo a causa de las elevadas leyes de cotización y pese a toda su explotación, este pueblo no cuenta con un adecuado sistema de agua potable que en este último tiempo se ha agotado.

Más adelante el alcalde Arce dijo: que esta demo-
bién es producto de la po-
cipación de la población en
los comunales.

Añadió que es hora de que las autoridades gubernamentales del departamento se aseguren de los compromisos contraídos con esta población para evitar el abandono en que se encuentra.

Cap. Luis F. Abularach V.
PRESIDENTE

Cap. Mariano E. Basiz S.
VICE-PRESIDENTE

Cap. Jorge N. Suárez A.
SECRETARIO DE HACIENDA

H. Munipe
H. Munipe
H. Munipe
H. Munipe





La Oficina de Servicios para Proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y agente de compras del Gobierno de Bolivia. En nombre y por cuenta de la:

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° OSP/BOL/303/375

INVITA

A las empresas **consultoras** nacionales y extranjeras legalmente constituidas, a presentar documentos de preselección que les permitan habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas para la supervisión de obras

e implementación de Catastro Urbano dentro del PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL Y SANEAMIENTO (PRODERSA). Consistente en inversiones orientadas a ampliar la cobertura de servicios de Infraestructura Básica,

Equipamiento Urbano y Protección Ambiental en el territorio de la República de Bolivia.

El Programa está conformado por los siguientes sectores de inversión:

SECTOR	COSTO DE LOS TRABAJOS			
	De US\$ 20.000 a 200.000	De US\$ 201.000 a 400.000	Mayor a US\$ 400.000	MONTO TOTAL DE LOS TRABAJOS US\$
	Cantidad de proyectos			
SANEAMIENTO BASICO	6	3		900.000
DESECHOS SOLIDOS	1			40.000
PUESTOS Y OBRAS PORTUARIAS	3			210.000
EDIFICACIONES CIVILES	1	1		700.000
VIAS URBANAS Y CARRETERAS	3	2	2	2.100.000
ENERGIA	1	1		280.000
CATASTRO URBANO			2	15.900.000
			TOTAL	20.130.000

Para la realización de los trabajos, motivo de esta licitación, el Gobierno de Bolivia ha solicitado financiamiento al BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. La adquisición de bienes y contratación de servicios se sujetará a los términos del eventual Contrato de Préstamo con el B.I.D. y al Régimen de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales vigentes en Bolivia.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo a las normas del Banco Interamericano de Desarrollo.

Los Términos de Referencia indican la metodología de preselección.

Un máximo de seis y un mínimo de tres proponentes que hayan cumplido con los requisitos señalados en los Términos de Referencia y hayan obtenido los mayores puntajes en la evaluación total, resultarán habilitados para intervenir en la presentación de propuestas técnicas y económicas.

Los proponentes que resulten preseleccionados mediante la presente licitación, serán invitados a presentar sus ofertas durante el primer trimestre de 1991. La iniciación de los trabajos está prevista para el segundo trimestre de 1991.

La vigencia de la preselección será un año calendario.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de preselección, a partir del 20 de agosto de 1990, en las siguientes direcciones.

CIUDAD	ENTIDAD	DIRECCION
NUEVA YORK	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	220 E. 42nd. St. Office N° 1540 New York N.Y. 10017
LA PAZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Santa Isabel, Av. Arce 2529, Bloque C 2do. Mezzanine
COCHABAMBA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Edif. Cámara de Comercio, calle Sucre E - 336 Piso 2 Of. N-14
SANTA CRUZ	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Barrio Urbari, calle Caripui N° 174
SUCRE	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Caserón de la Capellania, calle San Alberto N° 413
TARIJA	OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS	Calle Bolívar esquina Gral. Trigo 2do. piso
ORURO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Potosí N° 1053
BENI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Joaquín Sierra N° 418
PANDO	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle Avenida 9 de febrero s/n
POTOSI	CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO	Calle La Paz esquina Omiste s/n

Las empresas interesadas, podrán adquirir el pliego de licitación en todas las oficinas antes mencionadas previo depósito en la cuenta N° 01 - 07655 - 4 del BANCO DEL ESTADO.

El PNUD/OSP recibirá los documentos de preselección únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 10:00 horas del día 28 de septiembre de

1990, impostergablemente y procederá al acto público de apertura de los sobres a horas 10:30 del mismo día.

VALOR DEL PLIEGO Bs 150.-

Vicaría de El Alto evaluó Congreso Misionero

La Vicaría de la ciudad de El Alto hizo una evaluación sobre la participación de su delegación en el Congreso Misionero, que se realizó en la ciudad de Sucre el pasado mes, informó a PRESENCIA Mons. Jesús Juárez, vicario de El Alto.

La evaluación se hizo en la reunión mensual de los agentes pastorales de las parroquias de esa ciudad. La última reunión se llevó a cabo en la parroquia Jesús Obrero de la Urbanización 1ª de Mayo.

Según el informe de Mons. Juárez, la delegación de la Vicaría de El Alto, estuvo integrada por 35 personas que, previamente, se prepararon para ese congreso. Los participantes transmitieron sus impresiones sobre las ponencias presentadas acerca de la nueva evangelización, las plenas y las experiencias misioneras que fueron compartidas", dijo Mons. Juárez.

La evaluación e intercambio de experiencias, se realizó con el objeto de preparar a los agentes pastorales y colaboradores de las parroquias para el Congreso Misionero Latinoamericano que se efectuará en Lima, Perú, en febrero del próximo año, agregó.

Como conclusión de la evaluación, se invitó a los participantes en ese congreso a compartir sus experiencias de fe en las homilias de las misas dominicales que se celebran en las parroquias de El Alto, con la finalidad de buscar nuevos colaboradores para la evangelización.

Mons. Juárez adelantó que en el mes de septiembre se reunirá con los colaboradores de las parroquias para reflexionar sobre la celebración del bautismo y el compromiso misionero. Con esta actividad se buscará que las parroquias cuenten con un grupo de laicos que evangelicen. "Que lleven a los hogares el mensaje de liberación, de salvación, de justicia y fraternidad".

EVALUACIÓN DE TRABAJO
Posteriormente, los agentes pastorales evaluaron en esa reunión el trabajo de las comisiones de la Vicaría. La comisión de catequesis, presentó un informe sobre los cursillos realizados para la formación de las parejas que se dedican a la preparación de los sacramentos o la catequesis familiar.

La comisión de salud dio cuenta de las actividades que realiza a través de las postas sanitarias, y puso a consideración de esa reunión la firma de un convenio con la Unidad Sanitaria de La Paz. Con respecto a la comisión de pastoral social, Mons. Juárez informó que desarrolló sus actividades a través de la oficina de asesoría jurídica popular "Fray Bartolomé de las Casas". En el lapso de este año esa comisión contará con un nuevo proyecto, que se refiere a la defensa de los derechos de la persona.

Finalmente, Mons. Juárez informó que a través de la comisión de pastoral juvenil y vocacional, se busca comprometer a los jóvenes con el servicio al prójimo.



En Villa Esperanza:

Amas de casa realizaron exposición de comida

Las amas de casa de Villa Túpac Katari, con alimentos que reciben de parte de las instituciones no gubernamentales CARITAS y ADRA-OFASA, realizaron el viernes en la mañana una exposición de comidas en la sede de la junta de vecinos de Villa Esperanza.

En la oportunidad, se pudo apreciar desde el preparado de galletas de quinua hasta tortillas de sardina.

La exposición fue estimulada por las alumnas de último curso de la carrera de Dietética y Nutrición, de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés.

Según Patricia Vargas, alumna de esa carrera, la exposición se realizó con la finalidad de demostrar lo que han aprendido las amas de casa de tres grupos, pertenecientes al sector norte de la ciudad de El Alto. "Estamos dando educación nutricional a grupos organizados de madres, a estudiantes y al comité popular de salud", dijo.

Por su parte, Carolina Rivadeneira informó que las alumnas tratan que las amas de casa que reciben la donación de alimentos, los utilicen adecuadamente.

Yola de Alarcón, del Centro de Madres Micaela Bastidas, informó a PRESENCIA que en su grupo se capacitaron 50 personas, de las cuales egresaron un 50%.

Lidia López de Osco, representante del mencionado centro, informó que su grupo, al margen del preparado de comidas, pasa clases de alfabetización y tejidos.

El Alto tiene anualmente 56.000 nuevos habitantes

Cada año El Alto tiene 56.000 nuevos habitantes que incrementan su población y ese crecimiento hasta que el año 2.000 su población sobrepase el millón de habitantes, informó el Arz. Luis Vicario, coordinador internacional del proyecto Bol 88/020 de Naciones Unidas.

La afirmación hizo en su exposición sobre la población y vivienda en la ciudad de El Alto, en el seminario sobre la situación urbana de El Alto, organizado por ese proyecto, la semana pasada en el auditorio de la Obra Kolping.

El incremento de población, según dijo, se estableció tomando en cuenta los censos de 1976 y 1988, que establecieron ese crecimiento.

En 1988 El Alto tenía una población de 370.000 habitantes y

dentro de 12 años, en 2.000, tomando en cuenta el crecimiento, tendría una población de 1.420.000 habitantes, convirtiéndose en la segunda del país con más habitantes después de La Paz.

Una de las causas de crecimiento es el fenómeno de migraciones del campo a la ciudad.

Casi el 90% proviene de las provincias del departamento de La Paz, a consecuencia de la explotación económica de la minería y la cultura, agregó Vicario.

También existe migración de la ciudad de La Paz, a consecuencia de la necesidad de vivienda.

El 53,8% de la población son menores de 19 años; el 20 a 44 años; los mayores años apenas llegan al 10%.



Congreso de Padres de Familia

Las asociaciones de padres de familia de los establecimientos de El Alto se reunieron en su I Congreso, al término del cual se formó la Federación de Padres de Familia de El Alto.

Se prevé ligero aumento de temperaturas para agosto

Durante el mes de agosto, si bien las temperaturas se mantendrán frías, se producirá un leve aumento con relación a las registradas el mes pasado, informó el director del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología, Carlos Díaz.

Explicó que en el mes de julio se registraron temperaturas por debajo de las normales y recordó que ya en junio se había anunciado que julio sería un mes bastante frío.

Agregó que esa afirmación se basaba en un análisis de 41 años de observaciones, deduciéndose que el 50 % de probabilidades establece que julio sea el mes más frío, un 36 % que sea junio y un 14 % agosto.

Según un informe del Servicio Meteorológico, los mayores rigores del frío se sintieron durante el mes pasado en la zona occidental

del país, debido principalmente a "vaquadas" o bajas presiones y vientos.

Así, el termómetro llegó a marcar entre 0,5 y 4 grados como mínimo, y 17,6 grados como máximo en la ciudad de La Paz, mientras que en El Alto se llegó hasta a los 7,9 bajo cero y a 14,5 grados en lo máximo.

Sin embargo, la ciudad que soportó mayor frío fue Oruro, donde la temperatura alcanzó a los 17 grados bajo cero con una media de 9, también bajo cero en lo mínimo. En lo máximo, el termómetro alcanzó en aquella ciudad los 16,5 grados.

Potosí registró temperaturas entre los 8,5 y 10 grados bajo cero en lo mínimo y registros máximos entre 14 y 14,5 grados, señala el informe.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
BOLIVIA

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITACION PUBLICA Nº 22/90

El Servicio Nacional de Caminos invita a presentar propuestas para la provisión de:

UNA (1) UNIDAD CARROCERIA PARA MICROBUS

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al pliego de especificaciones técnicas que los interesados podrán retirar de oficinas del Departamento de Equipos (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 9).

Las propuestas deberán presentarse en oficinas del Departamento de Equipos (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 9), hasta Hs. once en punto (11:00) del día 27 de agosto /90.

La Paz, 2 agosto de 1990

ING. ERWIN MORENO AÑEZ
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S. N. C.

ATT: mlc



CORPORACION REGIONAL
DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA No. 12/90

PROVISION DE UN GRUPO ELECTROGENO

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz invita a las Empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

Un (1) Grupo Eléctrico de 25 Kva

Destinado a la localidad de El Porvenir, Provincia Iturrealde del Departamento de La Paz.

Las especificaciones técnicas podrán ser adquiridas en la Sección Caja de CORDEPAZ previo pago de Bs. 30.-

Las propuestas deberán ser presentadas de conformidad con las normas establecidas en el D.S. 21660 de fecha 10/7/87 hasta horas 18:00 del día 24 de agosto de 1990 en las oficinas del Departamento Legal ubicado en el 2do. Mezzanine del Edificio Santa Isabel Av. Arce.

La Paz, agosto de 1990

RELACIONES PUBLICAS - CORDEPAZ

EDIFICIO: SAN PABLO

AV. 16 DE JULIO (EL PRADO)

EN VENTA

AMPLIAS OFICINAS

ACABADO DE PRIMERA CALIDAD

VIDRIO REFLECTIVE

ASCENSORES RAPIDOS

ALEOMBRADO AMERICANO

FACHADA FLOTANTE

ENTREGA EN AGOSTO DE 1990

FOTOGRAFIA: FERNANDO HUMARCA W.

CINAL Ltda

INFORMES:

CALLE JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
EDIFICIO ALBORADA PISO 10 OF. 1005 - 1006 CASILLA 5
TELS. 352003 - 350979 Y EN LA MISMA CONSTRUCCION

en la efemérides

1825

6
DE
AGOSTO

1990

Uno de cada cuatro bolivianos es migrante: tarijeños en Oruro, orureños en Tarija. Paceños en Pando, pandinos en La Paz. Cruceños en Cochabamba, cochabambinos en Santa Cruz. Potosinos en toda Bolivia. La migración es permanente. Y las motivaciones diversas, pero con un sólo objetivo: una mejor oportunidad individual y familiar. Los testimonios demuestran que la mayoría de los migrantes logran éxito en los destinos que buscan. Pareciera cumplirse al pie de la letra aquel dicho de que "nadie es profeta en su tierra". Esa migración se ha acentuado en los últimos 40 años. Los lugares escogidos son las ciudades del llamado eje central, pero también están aquellas poblaciones tan alejadas y pequeñas como Cobija. Mientras en 1950 la población rural significaba el 74.1 por ciento, el año pasado la mitad de la población boliviana se registró en las ciudades.

¿En busca de mejor vida?

Por Sixto Valdez Cuelo

Sus calles empedradas se hallan casi en total silencio. Las viviendas no tienen presencia humana. Muchas de ellas se están desmoronando con el paso del tiempo. Un viejo candado o un simple alambre amarrado en los seguros de la puerta de calamina o de rústica madera, avisan que nadie habita ahí. Los dueños se han marchado. Pocos aún tienen la esperanza de seguir viviendo con alegría y entusiasmo.

El mudo ambiente desespera junto a la trágica pobreza, el abandono y la angustia. El canto de las aves o el ruido de los ríos parecen componer melodías de tristeza. Escasos habitantes caminan por los senderos construidos a pico y pala. Ya no hay muchos jóvenes y niños que se sumergen en las fuentes naturales de los cristalinos arroyos.

Los pájaros no tienen quien les persiga o les ocasionen la interminable huida. Tal vez, así están mejor. Pero aparentemente prefieren a los aventureros frente a la soledad. La misma tierra se siente inútil e impotente porque no da lo que puede dar. Los fértiles terrenos han quedado en la historia. Donde se producía el alimento diario para la vida, ahora ha crecido la hierba, en unos casos mala, en otros buena.

El sol y la lluvia, la luna y las estrellas contemplan inertes aquel paisaje. Sus miradas se unen a las de la tola, de las olas, de la paja brava, de los molles, de los algarrobos, del sunchu y de tantos arbustos que también se sienten solos. Ellos son testigos de un pasado. Lloran porque no pueden moverse. Hasta parece que las piedras sienten y que el molle lagrimea.

No puede ser otra la realidad si se han marchado el charanguero alegre, el quenero solitario, el pastor incansable que no conoce horarios de oficinas para caminar junto a sus ovejas, cabras, bueyes y asnos, en busca del verde alimento. Se ha ido el que abría surcos en las tierras dadas por Dios. Ya no hay más semillas echadas por la compañera de aquel. Hoy, su huacaca está desocupada. Su arado ha quedado en un oscuro rincón o debajo de un árbol.

La "palca" y "flecha" para ahuyentar a las aves, está colgada por ahí. El látigo para agitar el paso del caballo o de la mula, se encuentra entre el polvo del abandono. Nadie está sobre la piedra labrada para el descanso. El que fumaba el maytuku o pij-

cheaba la coca no está más. Incluso el horno de donde emerge el pan de trigo y maíz, ha quedado huérfano. El batán recogido del río para moler la llajwa o ají se ha convertido en una pequeña fragua de aterrizaje de aves peregrinas.

¿Dónde está aquel que le daba vida y sentido a los ríos, a las aves, a la comunidad, al ayllu? ¿Por qué partió él, que vio por primera vez el mundo rural? ¿Quién correteará entre los caminos, entre los árboles, entre los ríos? ¿De dónde saldrán ahora los cuentos de animales, de plantas, y de misteriosos personajes? ¿Qué será de la tierra abandonada?

Las normas morales, la filosofía, la sociología, la cultura, la vida de esos pueblos y hombres, pasarán a la historia?

Como hay tantas preguntas hay muchas respuestas. La desolación de las comunidades campesinas, no es el fruto de imaginativas mentes de novelistas. Es una realidad. Para comprobar, sólo hay que peregrinar por nuestras provincias y cantones, por nuestras "lajtas", "markas", "ayllus" y comarcas. Largas jornadas a pie o a caballo nos permitirán llegar hasta ellas. No hay caminos en muchas regiones. En el valle, en el altiplano y en el oriente sucede casi lo mismo.

Niños, jóvenes, hombres y mujeres, adultos y hasta ancianos, participan del exodo que los conduce del campo a la ciudad. Dejan lo que fue su vida, su mundo, su esperanza y su angustia. No es voluntad suya marcharse. La dolorosa y secular existencia de pobreza, les obliga a caminar por otros senderos. Buscan otros lugares, otras personas, otras formas de vivir y sentir. No pueden quedarse postados ante lo que les pasa. Están conscientes de que el incierto viaje que deciden emprender no es sencillo.

Su decisión es dura. Algunos lo hacen por aventura. La mayoría por no sentir la soledad rural. Optan marcharse a la ciudad o a cualquier región donde hay mayores rayos de esperanza.

No se quedan porque no hay escuelas. Y, si las hay, son malas o no cuentan con profesores. La infraestructura es pésima. Los niños tienen que caminar cinco kilómetros por día para aprender algo. Ellos sienten la dureza de los adobes donde se sientan para escuchar las palabras de algún auténtico educador. Sólo estudian lo básico. Muchos quedan analabitos por toda su vida. General-



La imagen es una realidad que se repite en los últimos años. Los campesinos llegan a la ciudad en busca de mejor vida. Lamentablemente, muchos no logran lo perseguido. Son explotados y marginados.

mente, no tienen más que darse de agricultores.

Nadie les estira la mano para darles ayuda económica y técnica. Sólo conocen promesas y anuncios de los políticos y de los burocratas del "progreso" e insensibles ante la urgencia de los débiles y pobres. Los salvadores de moda acuden a ellos para pedirles el voto. Ni en tiempo de sequía reciben auxilio. Sus manos tienen que seguir sobre los centenarios arados o empujando los bueyes. No hay tractores. No hay créditos. No hay agrónomos en sus comarcas. Producen para sobrevivir. No pueden vender sus productos porque no hay caminos o el precio que les pagan es irreal e injusto.

No tienen tierras suficientes. No obstante la implantación de la Reforma Agraria, persiste el acaparamiento de unos cuantos latifundios y el minifundio. Justicias que persisten y rigor lo sienten más los que, quechuas y aymaras, no pueden arrancar un pedazo de tierra para existir. Y, si lo hacen, sólo llegan a unos surcos. Junto a ello, la ausencia de abonos y de agua de riego, apagan su vida.

LO QUE LES ESPERA

El trópico les recibe con una ca de doble filo. Ganan dinero a cambio de vivir en la ciudad. No están libres de los abusos. Tampoco de los abusos ya conocidos. Unos se convierten en pequeños comerciantes. Otros a colimar las haciendas de los que ricos, más inoportunos, también les acoge el



¡¡Salud Bolivia!!

Calle Camiri No. 118. Teléfono 338654
Fax: 332843 Santa Cruz de la Sierra



¡FELICIDADES... BOLIVIA!

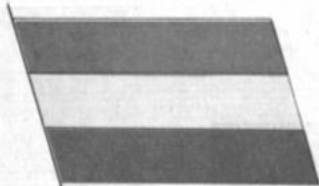
COMPROMETIDOS CON EL
DESARROLLO NACIONAL,
CONTINUAMOS FORJANDO
MEJORES DIAS PARA TODOS
LOS BOLIVIANOS.

LA PAPELERA S.A.
60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

BANCO REAL

BONS SERVIÇOS

BONS NEGÓCIOS



- Estamos haciendo integración regional
- Somos un banco internacional con fe en el proceso de crecimiento y desarrollo del país.
- Tenemos la confianza de nuestros clientes; por eso los apoyamos.

Nuestro homenaje en el
165 Aniversario de la
independencia nacional

La Paz, agosto 6 de 1990

Sucursal
Av. Camacho 1355
LA PAZ - BOLIVIA

Casa Matriz
Av. Paulista 1374
SAO PAULO - BRASIL

DON VIDAL

De agricultor a minero, "relocalizado" y vendedor de periódicos



El campesino tiene que salir de su pueblo porque la agricultura no le permite una mejor vida debido a la ausencia de apoyo técnico y económico

me ha hecho un vicio leer periódicos. Yo cada día, a pesar de que no tenía para mi pan, tenía que conseguir para mi periódico.

Como en Sucre no tenía trabajo, no podía comprarme un periódico, pensé y dije puedo vender periódicos, puedo trabajar con honestidad y puedo leer no sólo un periódico, sino todos los periódicos.

Entonces, yo directamente esta decisión me agarré sin participar a ninguno de mis familiares. Delante de mis hijos y mi mujer he aparecido con los periódicos en la mano, porque si hubiera dicho voy a vender, ellos tal vez algunas trabas hubieran puesto. Y poquito a poco me he hecho unos centavitos para comer.

Ahora, gracias a la buena voluntad de los lectores, tengo muchos clientes, se me han hecho amigos. Hemos vendido bastantes periódicos para mantener a mis familiares. Es con eso que llevo el pan del día. Mi renta de minero, es una miseria. De la Caja de Seguro Social, son 40 bolivianos y del Fondo Complementario, 30 bolivianos. ¿Quién puede vivir con 70 bolivianos?

Actualmente, toda mi familia trabaja conmigo. Mi esposa y mis hijos están dedicados a esto. La venta de periódicos es mi sustento, a pesar de que soy deudor un poco en algunas agencias. A veces, en las agencias no nos quieren comprender este problema. Hay también suscriptores, a los que entrego en los buletines de los abogados, en sus domicilios, en sus oficinas, que no me pagan en forma puntual.

¿Desde esa época, cómo ha empezado a vivir sus fiestas religiosas, sus aniversarios cívicos u otros acontecimientos que vivía en su pueblo?

Es verdad que esas fiestas que vivíamos desde niños en el pueblo, ahora no podemos vivir las aquí en la ciudad. Cuando recuerdo, me dan ganas de llorar. Cuantas veces he querido ir a mi pueblo pero no he podido por mi trabajo. Antes, en mi pueblo, desde la época de las colonias españolas, bastantes fiestas habían. La gente trabaja desde el amanecer hasta el anochecer, pero las fiestas son respetadas. Todo está programado. La gente de Sucre o de otro lado que visita es bien atendida como si fuera una obligación. Se les da almuerzo, sus asados, sus costillas kankas, sus lechones con lechugas y otras comidas.

Entre las fiestas más celebradas están: Año Nuevo, Carnaval, Pascua, Corpus Christi, 6 de Agosto, San Pedro, el Señor de la Exaltación, Todos Santos, San Andrés, Virgen de Guadalupe, Navidad.

Sencillo, dinámico y consciente de la situación nacional es don Vidal Sánchez, quien desde hace cuatro años camina, por las calles céntricas de Sucre, vendiendo los diversos periódicos locales y nacionales. Nunca había soñado ser minero porque desde niño se crió en medio de agricultores.

La pobreza de la tierra, la ausencia de créditos agrícolas y la inexistencia de agrónomos en su comarca, le obligaron a ponerse en marcha en busca de mejor vida. Llegó a Sucre, deseaba quedarse en el subsuelo unos dos años porque su intención era reunir unos cuantos pesos y regresar a su pueblo. La historia fue contraria a sus aspiraciones.

Se quedó 25 años en interior minero. Y de ahí, salió con silicosis. Nuevamente tuvo que emigrar. Esta vez rumbo a la Capital de la República. En 1986 inició su segundo exodo. Con sus cincuenta años de vida, siete hijos y una renta de 70 bolivianos, no podía descansar pese a su precaria salud. Tenía que trabajar para comer.

Y encontró una fuente laboral que tampoco había pasado por su mente. El agricultor que se había convertido en minero, es ahora un entusiasta vendedor y lector de periódicos. Siempre le gustó leer los medios escritos cuando se encontraba en las minas. En poco tiempo logró popularidad en medio de aquellos sucesos que aguardan la llegada de los matutinos. Fue más allá, su sed de justicia y su voluntad de trabajar por la dignidad de sus compañeros canillitas y vocadores, le permitió asumir el cargo de máximo dirigente de ellos, a nivel departamental.

Sobador es don Vidal. Mantiene su esperanza de lograr una remuneración justa. No ha olvidado su pasado. Tampoco ignora el presente. Quiere construir un digno futuro para sus hijos. Por ello, su peregrinación en busca de "mejor vida" como muchos bolivianos que dejan su mundo...

Este fue el diálogo con PRESENCIA.

Don Vidal, cuéntenos por qué y cómo ha salido de su pueblo hacia las minas.

Gracias a PRESENCIA, porque se preocupa de la emigración de los compañeros campesinos hacia las minas, las ciudades, el altiplano, el oriente. Yo he sido un niño campesino del cantón Pitantora de la provincia Chayanta del Norte de Potosí. Puedo contarles que siendo joven fui al cuartel. He servido aquí en Sucre. He estado un año. Después he regresado a trabajar con mi papá en la agricultura.

Eso no marchaba bien, ya que no había ayuda para desarrollar

una agricultura regular; ustedes saben que sólo en el Oriente se ha fortalecido a los empresarios que tienen grandes tierras y que están gozando; además, nuestros terrenos no son buenos, no sirven, están gastados, aunque es abocerra de valle. A pesar de esa situación grave, he sido criado en mi pueblo hasta tercer curso de primaria. Y así he seguido de agricultor.

Luego fui a Sucre, a visitar a unos parientes porque en las minas, la mayoría eran campesinos. Tal vez por eso, también fue nombrado a dedo el dirigente Lechin. He estado un tiempo. Y poco a poco me animé a quedarme porque, ya le digo, no había mucho entusiasmo para volver a mi tierra, no habían ganas para volver porque la agricultura no estaba bien. Así, me contrataron en la empresa minera "Catavi", para interior mina, como peón. Y entonces, y mi pensamiento, cuando he entrado a la mina, era permanecer unos dos o tres años. Hacerme un pequeño capital y volver a mi pueblo. Hay que tomar en cuenta que en el campo carecemos de herramientas, de los animalitos, de abonos, de medicinas.

Pero como la mina como túmulo tiene ahí, he trabajado 25 años. A mis 45 años me han relocalizado con mal de mina, con silicosis. He trabajado como chasquiri, ayudante perforista, cabecilla de cuadrilla y jefe de punta.

Yo quería regresar siempre a mi pueblo, porque quiero a mi pueblo. Ahí he sido también dirigente campesino en la subcentral. Pero para estar allá se necesita dinero para empezar a trabajar. Yo hasta ahorita tengo vocación a la agricultura, yo estimo eso.

Pero, como todo el pueblo sabe, los préstamos no nos favorecen. Con un pequeño préstamo, los campesinos se hipotecan. Hay veces que lo que nosotros sacamos como préstamo no podemos pagar con la producción. Lo triste es que el campesino mantiene a las ciudades con un precio bajo para sus productos.

Todos los alimentos industrializados para el campesino son muy caros y, para producir nuestros alimentos agrícolas, cuesta mucho en la actualidad. Por ejemplo, ahora, para sembrar papa macha, hay que comprar fertilizantes que están muy caros. Y, lo peor, es que aquí en Sucre, el MACA ha entregado fertilizantes a los comerciantes particulares y no a los campesinos.

Ninguna autoridad fomenta la agricultura. Por ese motivo es la emigración; yo mismo no puedo regresar a mi tierra. Si fuera un trato más o menos, si nos dieran unos cuantos pesos para mejorar

nuestros terrenos, si los ingenieros agrónomos nos ayudaran, nadie se saldría de su lugar.

Sería bueno que nos den préstamos a largo plazo, a cinco años por ejemplo. Hay algunos que se aprovechan de los créditos en nombre de los compañeros campesinos. Los que tienen grandes tierras, los que dominan la política, los que tienen muheca, son los más beneficiados.

¿Cuándo llegó exactamente a Sucre?

- Yo, el año 1966, en el mes de marzo he llegado aquí a Sucre.

¿Por qué vino a Sucre, don Vidal? ¿Santa Cruz, Cochabamba, La Paz u otras ciudades no eran mejores?

- Yo he escogido a la ciudad de Sucre porque la mayor parte de mis familiares aquí están: todos mis hermanos, inclusive mi mamá. Ella ha fallecido aquí. Mi pueblo es desahogado. Nunca las autoridades de Potosí nos han visto. De mi pueblo, Pitantora, a la ciudad de Sucre, es cerca, por eso me he venido.

También me he venido porque

aquí tengo muchos paisanos, muchos compañeros campesinos.

Además, el clima de mi pueblo me hace mal porque yo estoy enfermo. Y el clima de Sucre me hace bien. El clima de Santa Cruz o el Chapare, me hace mal porque mis pies se me hinchaban. Yo podría irme pero creo que estoy para acabarme aquí en la ciudad de Sucre.

¿Cuáles las razones para que escoja el trabajo de vendedor de periódicos? ¿No había otras posibilidades?

- Cuando he venido no he buscado otro trabajo. Mi idea era trabajar en la agricultura. Antes ya me había comprado un terreno con la plata de mi finiquito de la empresa minera de "Catavi". Pero como no tenía dinero, no podía hacer trabajo. Para sembrar en mi lote necesitaba semillas, fertilizantes. Y como no tengo de dónde sacar.

Cuando estaba en la empresa minera, estuve siempre interesado en leer periódicos. Y sabía estar siempre suscrito en PRESENCIA y en el periódico Hoy. Y se

teletón

El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.

Saludamos a nuestro pueblo en el Aniversario Patrio, augurando progreso y bienestar.

SENDTEX

Hilandería de lana peinada y de fibra sintética, produce el famoso hilado conocido mundialmente dralon BAYER BAJO LICENCIA BAYER ALEMANIA

Hilados para tejidos de punto industrial
Hilados para tejidos de alfombra
Hilados para tejidos de punto manual
Famosa marca Ardilla. Calidad europea

Fibra dralon para almohadas, edredones, colchones y todo tipo de acolchonado.

*Calidad superior a la lana natural * No se apelmaza y es limpia
* No tiene olor, no afecta al asma y es antialérgico
* Es liviana, calienta más y no apolla. * El colchón de esta fibra es más suave y agradable que el de lana o cualquier otro producto. * Es económico y su rendimiento es superior.

COCHABAMBA: Fábrica y oficinas, Av. Blanco Galindo Km. 6.5, Casilla 1058. Teléfonos 40287 - 41967

LA PAZ: Oficina J.A. Figueroa N° 635 Casilla 1591, teléfonos 323928 - 324482

dralon

Trás

DESAFIOS DE LA
MIGRACION INTERNA

nuevas raíces...

Por René Pereira Morató

Los países de América Latina están transiéndolo velozmente de una población significativamente rural a una con un fuerte predominio urbano. En 1990, Alrededor de 70 de cada 100 habitantes residen en ciudades, lo que refleja un nivel de urbanización un tanto parecido al comportamiento de los países desarrollados. Pero a diferencia de estos últimos, el proceso de urbanización en Bolivia, y América Latina, no obedece como ocurrió en los desarrollados a una transición de países con economía agraria hacia economías industriales. Es decir, la urbanización no ocurrió por el desarrollo de las fuerzas productivas sino, paradójicamente, por su atraso. En otras palabras, la descomposición de las estructuras agrarias, la baja productividad de la tierra, el bajo nivel de ingreso y, en suma, la pobreza rural, se constituyen en los principales factores explicativos del drenaje social de las poblaciones campesinas hacia otros contextos de residencia.

Los campesinos remiten a la "tierra pequeña", la "baja productividad", la "falta de remuneración" e "ingreso insuficiente" como las principales causas económicas que provocaron la decisión de migrar. Por efecto de la Reforma Agraria, la excesiva parcelación de la tierra convirtió en insuficiente este recurso, en relación al creciente número de miembros al interior de la unidad familiar. Por tanto, como es obvio, si la tierra, base de la economía campesina, resulta crecientemente improductiva, es de esperar, como se ha ido observando, que los flujos migratorios vayan en aumento.

A ello hay que agregar la presencia de otros factores más profundos y menos conocidos que hacen relación al mundo psicosocial. En efecto, los campesinos poseen una visión negativa de su si-

tuación actual y estiman que sus hijos enfrentarán una situación similar o más aguda y, por tanto, el mundo actual y valorico resulta negativo hacia el lugar de origen. Los modelos más deseados por los padres, para sus hijos, son típicamente urbanos, relacionados con áreas intelectuales y burocráticas (profesionales, profesor de escuela, funcionarios, etc.) y los círculos de referencia de amigos más deseados por los padres para sus hijos, tienen un entorno urbano.

Por tanto, son estos los condicionantes estructurales que devienen en factores expulsivos de la población rural.

La migración es, pues, una estrategia de sobrevivencia de las poblaciones empobrecidas, que buscan encontrar mejores alternativas ocupacionales y de ingresos, así como mejorar el nivel de vida que tienen en sus actuales lugares de origen. Además de ser estos movimientos migratorios incontrolados (porque no responden a ninguna política establecida), plantean consecuencias muy negativas en sus lugares de origen, ya que la selectividad de los migrantes por edad y niveles de educación, provoca una caída de la productividad rural.

Estas corrientes migratorias tienen principalmente dos orientaciones o direcciones de destino, en nuestro país:

1.- Hacia las áreas de colonización, particularmente en los departamentos de Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, Beni y Tarija. Estas migraciones en su conjunto, han constituido:

- un mecanismo de integración nacional mediante la redistribución espacial de la población. Asimismo, han contribuido a la oferta de empleo, absorbiendo fuerza de trabajo que probablemente

estaría presionando el debilitado mercado de trabajo urbano; han atenuado que estos flujos rurales no tengan como destino un solo centro urbano macrocefálico (como Lima-Perú; el Distrito Federal de la ciudad de México, etc. en otros países). Contribuyeron también al proceso productivo nacional, coadyuvando a la sustitución de rubros de importación.

Sin embargo no es menos cierto que estos procesos han significado:

- la reproducción de las condiciones originarias de pobreza; altos porcentajes de deserción; falta de arraigo y de identidad con nuevo lugar;

- y consecuencias negativas en el medio ambiente.

En efecto, la tala indiscriminada de árboles, el desmonte, el monocultivo extensivo, el desconocimiento de la flora y la fauna tropicales, así como de las potencialidades cultivables, son factores negativos de la producción agropecuaria, piscícola y forestal de estas áreas, lo que incide directamente en el precario ingreso de los colonos. A ello se debe añadir, el factor climático, el acondicionamiento a una nueva dieta y problemas de salud, propios de la adaptación a un medio tropical, factores que igualmente inciden directamente en los muy bajos niveles de calidad de vida de los colonos campesinos.

2. Hacia las ciudades

Las muy bajas tasas de crecimiento poblacional de los contextos rurales del país (1.2% anual en el período 1976-1988) respecto a los contextos urbanos (4.4% anual para el mismo período) claramente indican el drenaje social en los primeros y una clara preferencia de estos movimientos por algunas ciudades. Así, ciudad El Alto crece a un ritmo vertiginoso.



LAS AMERICAS HOTEL
★★★★★
SANTA CRUZ - BOLIVIA
CENTRICO - COMODO - ELEGANTE



SU MEJOR ELECCION

21 de Mayo 356 Cas. 1786 Telfs. 33-6112 34-8778 Telex 4415 AMERICANA BV. Fax 33-6083



LA MEJOR FORMA DE VER....

A LA PATRIA EN SU DIA....

ii SALUD

21 de Mayo Nº 75
Teléfonos 327168
329615Ayacucho Nº 188
Teléfonos 322664
348454

Casilla Nº 1487 - Fax 348454 SANTA CRUZ - BOLIVIA



De contar esta ve-
lumen a... de su po-
se duplica, cada ocho
Ciudad San-
una tasa 6.9% anual.

que no se debe descartar
mento relativo, la mi-
en el principal componen-
de crecimiento de
idades b... No oba-
la falta de reactivación
por vía del fortaleci-
de aparato productivo y
el desarrollo industrial urba-
en, extremadamente difícil
porcho: los ex-campest-
en la ciudad, lo que, por esta
del crecimiento del
terral. Las migraciones
pion enormes desafíos:
lización de empleos pre-
viables.

o en forma cuantitativa, e-
la proyección del Minis-
y Coordinación y Coordina-
y a la creación de nuevos entun-
mercado de trabajo, entre
al 2000, será de aproximada-
a 150 mil trabajadores, área
por día de 71 mil por año.

es el reto que nos plantea
rural, porque por vía
migración, la expansión tan-
de algunas de nuestras ciu-
dades que éstas, actuamen-
te, enfrentando problemas
de congestión de infra-
estructura, niños de la calle, servi-
cios inadecuados.

son suficientes, or tanto,
acciones y acciones urbanas ali-
as de este contexto en el
período de transición, en el
momento de que las políticas
económicas, en el área de una
política de desarrollo económi-
co, contribuyen significati-
vamente en la reducción del
nivel de pobreza, y darán lu-
go a la creación de vi-
siones de la pobla-
ción empleada.

SSI

Specialist Services International Ltd.
Foreign Trade Supervision Division
Supervisión del Comercio Exterior

*Nuestro homenaje al
pueblo boliviano en el
165º Aniversario
de su independencia*

6 de Agosto de 1990



1825 - 1990

6 DE AGOSTO

**Que los sones de
nuestro Himno Nacional
vibren en los corazones
de cada boliviano en
éste hermoso día.**

¡Viva Bolivia!



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

**BOLIVIA...
PAIS DE TRADICION MINERA**

A lo largo de su historia, BOLIVIA se ha caracterizado por su inmensa riqueza mineralógica, y a pesar de los años transcurridos y de la intensa explotación realizada antes y durante el coloniaje; hoy su tradición minera se hace patente en importantes avances tecnológicos, trascendentes cambios en la explotación y producción y en la nueva política empresarial delineada con espíritu de alta rentabilidad y una reactivación integral del sector minero.

Bajo estas premisas, COMIBOL ha dado pasos importantes, tales como la reactivación del centro minero de Colquiri, la puesta en marcha de la planta hidrometalúrgica Itos I, planta hidrometalúrgica de Potosí; los resultados positivos de los estudios llevados a cabo en las colas y desmontes de Catavi y Huanuni; los proyectos de inversión minera para la explotación de las morrenas de Viloco y Cotani, los yacimientos macivos de Monserrat, Mestizo, Tasna y Chocaya, primordialmente los polos de desarrollo de Los Lipéz, Mutún y Araras, la puesta en marcha del Complejo metalúrgico de Carachipampa, la explotación de Mina Bolívar y por último la firma de contratos de arrendamiento para la explotación de los relaves de Colquiri, Telamayu, Santa Ana e Itos.

Cada uno de estos proyectos, conllevan el criterio de rentabilidad y beneficio para el país, conjugados en la consecución de la real e íntegra reactivación minera, factibles a corto plazo y con grandes expectativas en el orden técnico-económico.

BOLIVIA SE BENEFICIA.....

BOLIVIA ES UN PAIS MINERO...

Y SU TRADICION PERDURA

BOLIVIA ESTE ES EL HOMENAJE DE TUS TRABAJADORES...
DE UNA INSTITUCION QUE PIENSA EN TU FUTURO.

Dirección de Relaciones Públicas e Información

Urus y kollas, incansables viajeros

Por Jorge Lazzo Valera

Está ampliamente demostrado que los primeros pobladores del altiplano orureño fueron incansables viajeros, que se trasladaban de un lugar a otro de la extensa geografía de lo que ahora constituye el departamento con 53.588 kilómetros cuadrados.

¿Quiénes fueron esos primeros pobladores del solar orureño? Los urus y, posteriormente, los kollas, quienes al consolidar las primeras familias, dieron origen y prevalencia a diversidad de raíces y características socioculturales.

La otra interrogante inmediata es la referente a la motivación de su constante peregrinar o migración. Sin duda que se debió a la búsqueda de un "mejor destino", que es lo que hasta ahora prima en el espíritu del hombre contemporáneo.

La versión más aproximada sobre esas migraciones, basada en un amplio estudio etnográfico, constituye la presentada por el profesor Alberto Guerra Gutiérrez, quien reconstruyó el paso de las corrientes migratorias de pobladores que habitaron y aún viven en el departamento de Oruro.

Partiendo de los antecedentes anotados, corresponde decir que, en la actualidad, se cuentan en Oruro 447.000 habitantes, de los cuales 202.000, radican en la ciudad y los restantes 245.000 en las zonas.

La actual jurisdicción orureña, estaba dividida en varias porciones, correspondiendo 38.000 kilómetros cuadrados al habitado kolla-aymara y 15.000 al quechua.

El resto era habitado por grupos urus, como ser los muratos, capillus y chipayas. Estos últimos habitan la región occidental del departamento, con la particularidad de que preservan sus características y formas de vida.

POBLAMIENTO

De acuerdo al estudio de Guerra Gutiérrez, dos corrientes de poblamiento confluyeron en el actual territorio orureño: primeramente los urus y, posteriormente, los kollas, dando lugar a la implantación de patrones de conducta y costumbres de especial característica.

Como queda dicho, los urus dieron origen a los chipayas, muratos, capillus, tahuas y yuras; tanto que de los kollas derivaron los karankas, sokotías y charcas. De esos dos troncos étnicos principales emanaron características culturales muy peculiares, con patrones fuertes de conducta y personalidad, que traslucieron



en su lengua, religión, usos y costumbres.

Con el transcurrir del tiempo, los quechuas, otra corriente de influencia cultural, irrumpieron imprevistamente en el ámbito altiplánico con fines de conquista, logrando por métodos inmediatos y mediatos una transfiguración de los patrones étnicos y culturales en la parte oriental del departamento, en el sector que corresponde a la nacionalidad charcas, del universo kolla.

En contra de las hipótesis de los cronistas de la colonia, que sostienen que el poblador uru fue de origen arawak, Alberto Guerra, señala que los primeros asentamientos urus en el altiplano meridional procedieron de la costa del Pacífico, en búsqueda de aguas más tranquilas y benignas para su subsistencia y más adecuadas para sus necesidades.

Esta tesis se halla sustentada por la hipótesis de Rivet sobre el poblamiento de América en sentido de que la fecha más antigua de poblamiento de América del Sur, la proporcionan "los huesos quemados de animales, asociados a huesos humanos de la gruta de Pallaite en Chile; 8.630 (+/-) 450 años y que, el poblador andino en general alcanzaría un promedio de 4.500 años de antigüedad; eso

muestra que probablemente los primeros habitantes serían precisamente las distintas oleadas uru procedentes del Pacífico que formaron numerosas familias en torno al "lago Minchin".

HABITAT

El establecimiento de cada una de estas familias, se efectuó, de acuerdo a sus intereses y a medida de la paulatina baja de las aguas. Consolidaron pacientemente su habitat y, paralelamente, su cultura, en base a innegables padrones urus, según afirma el profesor Guerra.

Detalla que, con el devenir del tiempo, muchos grupos urus se han asimilado a las culturas kolla y quechua, en forma parcial o total, como los cunzas, los tahuas, los capillus y, en cierto modo, los muratos; algunos otros emigraron en busca de mejores condiciones de vida, disolviéndose prácticamente su núcleo para poder sobrevivir, tanto que otros han mantenido sus patrones culturales fundamentales.

Este hecho - anota Alberto Guerra - significó un sacrificio para muchos de ellos en el normal proceso del desarrollo, incorporándose a etapas de avance histórico como la ganadería, la agricultura y al sistema del esta-

do republicano, como ocurre con los chipayas, concretamente.

La ruta de desplazamiento que siguieron los kollas fue contraria a la de los urus, es decir que procedieron del norte y, seguramente como aquellos, también en diferentes oleadas en el tiempo y en el espacio, llegando históricamente a desarrollar sus reinos independientes pero, con una lengua y un sentimiento religioso comunes.

Según la clasificación que destaca el estudioso Guerra Gutiérrez, tres grupos kollas se caracterizaron originalmente en el altiplano orureño: Los karankas, los sokotías y los charcas, considerándose que, posteriormente, los lipas avasallaron culturalmente a los urus del sudeste del departamento, sobre todo en la región que hoy corresponde a gran parte de la provincia Ladislao Cabrera.

Asimismo, el resultado del estudio manifiesta que las peculiaridades de cada uno de estos grupos demuestran claramente que no tuvieron nunca conexiones directas que puedan hacer suponer si quiera que obedecieron a directivas emanadas de un gobierno central o estatal centralizador de sus actitudes y actividades.

Se descartaría cualquier indicio o presencia de valores culturales de

otros reinos - como Ithuanu - por ejemplo, esto debido seguramente a fenómenos periféricos de simple intercambio comercial y de ninguna manera, la influencia directa por ocupación territorial. Imposición gubernativa o conquista cultural como insinúan muchas hipótesis consideradas por la generalidad como hechos verazmente históricos, reitera el profesor Guerra.

Califica como punto de partida la comprensión de estas peculiaridades, precisamente para conocer tanto el carácter como el grado de desarrollo que alcanzaron cada una de estas culturas, límites en los que se puede apreciar las grandes como fundamentales diferencias que los tipifica históricamente, salvando desde luego, la lengua, la organización social y los fundamentos filosóficos-religiosos.

ASPECTO SOCIAL

La vida social del kolla, estaba basada en preceptos morales y religiosos que derivan de sus organizaciones nucleares que significan ayllu y la familia. Este proceso cultural ha sido de largo alance, ya que el ayllu se ha mantenido con superficiales modificaciones, como sistema fundamental de vida de esa etnia.

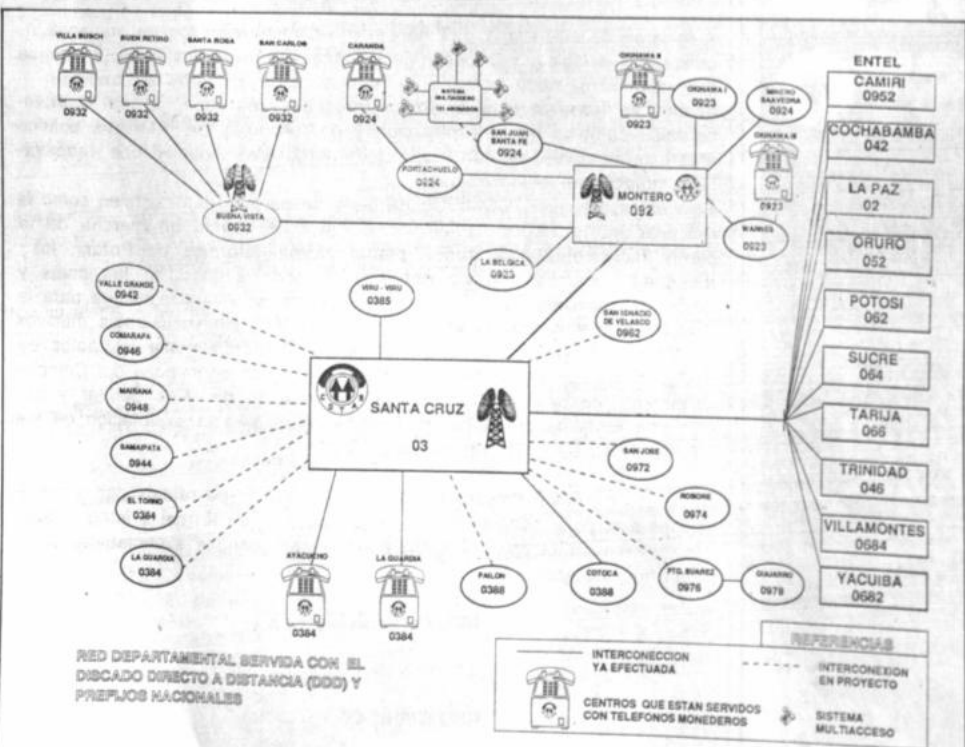
El estudio revela igualmente que una tercera cultura irrumpe en el ámbito orureño, la quechua. Civilización que, organizada en imperio, como consecuencia del

expansionismo,...

Su instalación en la planicie se concretó por derrotas de los kollas del norte, que su acción avasalladora, se rindieron a la fuerza pero se dedicaron a una resistencia pasiva, hecho que los dejó vivos muchos, aunque, en contrapartida, poderosamente en la zona.

Los kollas charcas, gozaron, presa de esta, hasta el momento de haberse convertido como lengua, en una serie de dialectos que difieren de los kollas, hasta la actualidad, como patrones quechua.

Finalmente, el estudio Gutiérrez, afirma que los kollas tomaron el lago Titicaca, en 1400, traen una larga época de entre sí y los kollas, que, en 1400, los kollas, en la parte oriental del altiplano orureño, planeaban dañar por invasores, parte de cultura se siguió extendiendo, a largo de la colonización.



COTAS LTDA., 30 años de servicios, integrando a Santa Cruz de la Sierra mediante la comunicación telefónica, saluda orgullosa a BOLIVIA

PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
3 7 2 3 4

Un gran saludo a la linda gente de Bolivia.




Desde La Paz...
SUCRE PALACE HOTEL
Envía con agrado sus más caros deseos de prosperidad al Corazón Sudamericano.
Con un ambiente agradable, selecto y elegante, los esperamos para servirles con todas las atenciones que merecen. Ustedes dirán la última palabra.

Av. 16 de Julio 1636 Tel. 363453 (Fófono)
363390-363366-363942-363323-363509

Tel. 3445 871

Por Carlos Krings F.



A tiempo de rendir
nuestro más cívico
homenaje en esta histórica
fecha, queremos felicitar
a todo el pueblo boliviano
por su cumplimiento en el
pago de sus impuestos.

¡VIVA BOLIVIA!

Nuestros Impuestos Trabajan

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA



CROWN AGENTS

La Paz, Agosto de 1990

Capital cruceña, el imán de sus provincias

Por Natanél Álvarez

Es opinión general que la ciudad de Santa Cruz de la Sierra registra actualmente el mayor crecimiento poblacional del país, sobre todo debido al aporte de la migración del país hacia la ciudad, la migración de las provincias del propio departamento y el crecimiento vegetativo.

Así lo certifican estudios realizados por el Instituto Nacional de Estadística, los censos de 1950 y de 1976 y los propios informes del Consejo Nacional de Población (CONAPO).

En 1950, el departamento de Santa Cruz tenía una población total de 242.658 habitantes, de los que 59.512 vivían en la capital y el resto en las provincias. En 1976, la población departamental había crecido hasta los 710.724 habitantes, de los que

vivían en la ciudad capital 354.682 y el resto en las provincias respectivas, también según el referido censo.

En 1985, la población departamental llegó a 1.047.964 habitantes, de los que 441.717 vivían en la ciudad capital y el resto en las provincias, según la Dirección Departamental de Estadística.

Los datos arriba señalados muestran la sobrepoblación de la capital oriental. El fenómeno no se explica por el crecimiento vegetativo, sino por el fuerte contingente migratorio que recibe y continúa recibiendo.

Como ilustración, en 1950, la tasa de crecimiento del país era de 1,16, la de todas las capitales de 1,16, la de Santa Cruz de 1,93. En 1986, las tres estadísticas citadas, en el

mismo orden, se habían

incrementado así: 2,86; 3,36 y 6,00. Para entender mejor el fenómeno, en 1950, la ciudad de Santa Cruz mostraba una tasa de crecimiento vegetativo de 4,73; en cambio, la tasa vegetativa a 3,18 y la migratoria a 3,47.

Aparte de esto, se registra también el fenómeno de la migración. En 1956, la ciudad de Santa Cruz recibió al 17 por ciento de la población departamental. Pero en 1986, el porcentaje creció al 36 por ciento, en 1988, al 51 por ciento.

La concentración poblacional también incluye a las ciudades que rodean a la capital: Andrés Bello, Santisteban y Sara que juntas al 80 por ciento de



COOPERATIVA RURAL DE ELECTRIFICACION LTDA.

CRE

CRE saluda a la Patria Boliviana en el 165 Aniversario de su fundación con firme decisión de contribuir a su grandeza en base al trabajo y esfuerzo mancomunado de sus hijos.

CRE nace como expresión de una impostergable necesidad del pueblo cruceño.

CRE es obra y acción de un conjunto de cruceños progresistas apoyados firmemente por su pueblo.

CRE sentó las bases del progreso industrial cruceño extendiendo sus brazos de energía eléctrica hasta el agro.

CRE conducida eficientemente en 20 años se ha constituido en el motor del desarrollo de Santa Cruz.

CRE aspira a generar su propia energía utilizando el gas que es propiedad de Santa Cruz.

CRE se inspira en los principios del cooperativismo para trabajar en beneficio de su pueblo sin distinción de credos religiosos, políticos, sociales, económicos.

CRE: ¡Expresión de un pueblo que construye su destino!

Teléfono: 345777
Casilla No. 1310

SANTA CRUZ - BOLIVIA

6 de Agosto de 1990

Cables: CRE Santa Cruz
Télex: 4289 TLXCRE-BV



H. Alcaldía Municipal
de
Chuquisaca

MENSAJE DEL H. ALCALDE MUNICIPAL DE CHUQUISACA



Si a los Patriotas de hace 165 años les correspondió firmar la Libertad del Alto Perú con Sangre y Fuego, y en un sólo haz de Voluntades, a los que hoy tenemos compromiso con la Historia nos corresponde hacer de ese Grito una realidad con Sudor y Trabajo, y en un solo haz de Voluntades y Patriotismo bien entendido.

Nuestras únicas armas de hoy en día son el Trabajo y la Honradez, con las que haremos que ese Primer Grito no sea un Grito romántico, sino la realidad de una BOLIVIA LIBRE que taladre los viejos cimientos de una sociedad injusta y decrépita.



Empresa Metalúrgica VIN
Corporación Minera de Bolivia

ENAF

El mejor
homenaje que
brindamos
en el Día
de la Patria,
es la
consolidación
de la metalurgia

En oportunidad de conmemorarse el CLXV Aniversario de la Fundación de nuestra Patria, la Empresa Metalúrgica Vinto (ENAF) rinde su Homenaje al noble pueblo boliviano, que con su esfuerzo hizo posible la creación de la Empresa Nacional de Fundiciones, que por un cuarto de siglo viene contribuyendo al desarrollo nacional.

provenientes de otros departamentos, 23,6 de las provincias y sólo el 8,8 nacional en la misma zona.

Tales afirmaciones dan pie a la generalizada idea de que la mayoría de los habitantes de la capital cochabambina son provenientes de Cochabamba, Oruro, Potosí y Sucre, a quienes se los identifica como "collias".

En todo caso, lo que resulta claro es que Santa Cruz de la Sierra se ha tornado en una zona de tanto para el habitante del interior de la nación como para el de las propias provincias cruceñas.

Antón Rojas y Roberto Casanueva, en su libro "Santa Cruz de la Sierra, crecimiento urbano y situación ocupacional", suministran el siguiente cuadro de las principales provincias de origen de la población en 1966, hacia Santa Cruz de la Sierra:

El migrante tiene la esperanza de encontrar una mejor vida. Pero, un 40 por ciento de la población, la mayoría, ven transformarse la esperanza en una nueva frustración. La ciudad no es tan acogedora como se la pinta desde lejos.

Es cierto y evidente que el campo se halla abandonado, a su vez, también, especialmente en las plantaciones de la política neoliberal, desde el Palacio Quemado, pero también es cierto que ofrece por lo menos alimentación a bajo costo y con menos dificultades. En la ciudad, en cambio, la marginalidad y la desocupación hacen estragos y quien no tiene el dinero para pagar las limitaciones más agudas que en el campo.

Así, la esperanza se torna desilusión y no pocos se ven obligados a retornar al terreno. Por si fuera poco, la ciudad ofrece nuevos peligros, sobre todo en materia de salud, que se presienten a raíz de la agudización de las contradicciones entre unos pocos que suelen tener de todo y los más que se sienten marginados. Así, la migración no es solución, según lo demuestra el medio cruento. La verdadera solución debe consistir necesariamente en la construcción de una sociedad más justa, tanto en las provincias como en la ciudad capital.

En todo caso, este cuadro da una idea aproximada del origen y la vitalidad de la migración hacia la capital oriental y los advertidos que hay cinco principios que se han de manejar, sistemática de la vida de los años 50. De la vida, las situaciones en los de la parte occidental del departamento: Vallegrande, Florio y Caballero, la sureña Corrientes, en menor grado, y pertenecientes a la Chiquitania. La migración tiene que ver con las mejores condiciones de vida de esas provincias y la falta de perspectivas para sus grupos poblacionales, sobre todo para las generaciones.

En tal sentido, la población parece a la migración como salida, hacia la ciudad de Santa Cruz o a los países vecinos. Esta última alternativa es particularmente viable a partir de las poblaciones fronterizas, tales como Puerto Suñer o Camiri.

LA FALSA ILUSIÓN

Quieren muchos afectados en las provincias por la falta de empleo, la ausencia de servicios básicos, o a las estrechas del mercado interno, quieren tener la ilusión de que la situación es mejor en la capital y que, por lo mismo, hay que irse a vivir a la capital.

El fondo campo-ciudad tiene mil razones de orden económico

ESTAMOS TRABAJANDO AL SERVICIO DEL PUEBLO

Anuncie en PRESENCIA
agencias en todo el país

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX. Tel. 329102



Rinde su más ferviente homenaje cívico de admiración, reconocimiento y gratitud a los protomártires de la independencia nacional de nuestra patria, al conmemorarse el 165 Aniversario de la gesta libertaria.

LOOR ETERNO A LOS BRAVOS GUERREROS
CUYO HEROICO VALOR Y FIRMEZA; CON-
QUISTARON LAS GLORIAS QUE HACEN DE
BOLIVIA UN PAIS LIBRE Y SOBERANO ANTE
EL CONSENSO MUNDIAL".

!!! HONOR Y GLORIA A LOS PROTOMARTIRES
DE NUESTRA INDEPENDENCIA !!!

Cochabamba, 6 de agosto de 1990



La Caja Central y las Mutuales

trabajan para
la familia boliviana,
financiando la cons-
trucción de viviendas en
todo el país, forjando
mejores condiciones
de vida.



A la Patria en su Aniversario

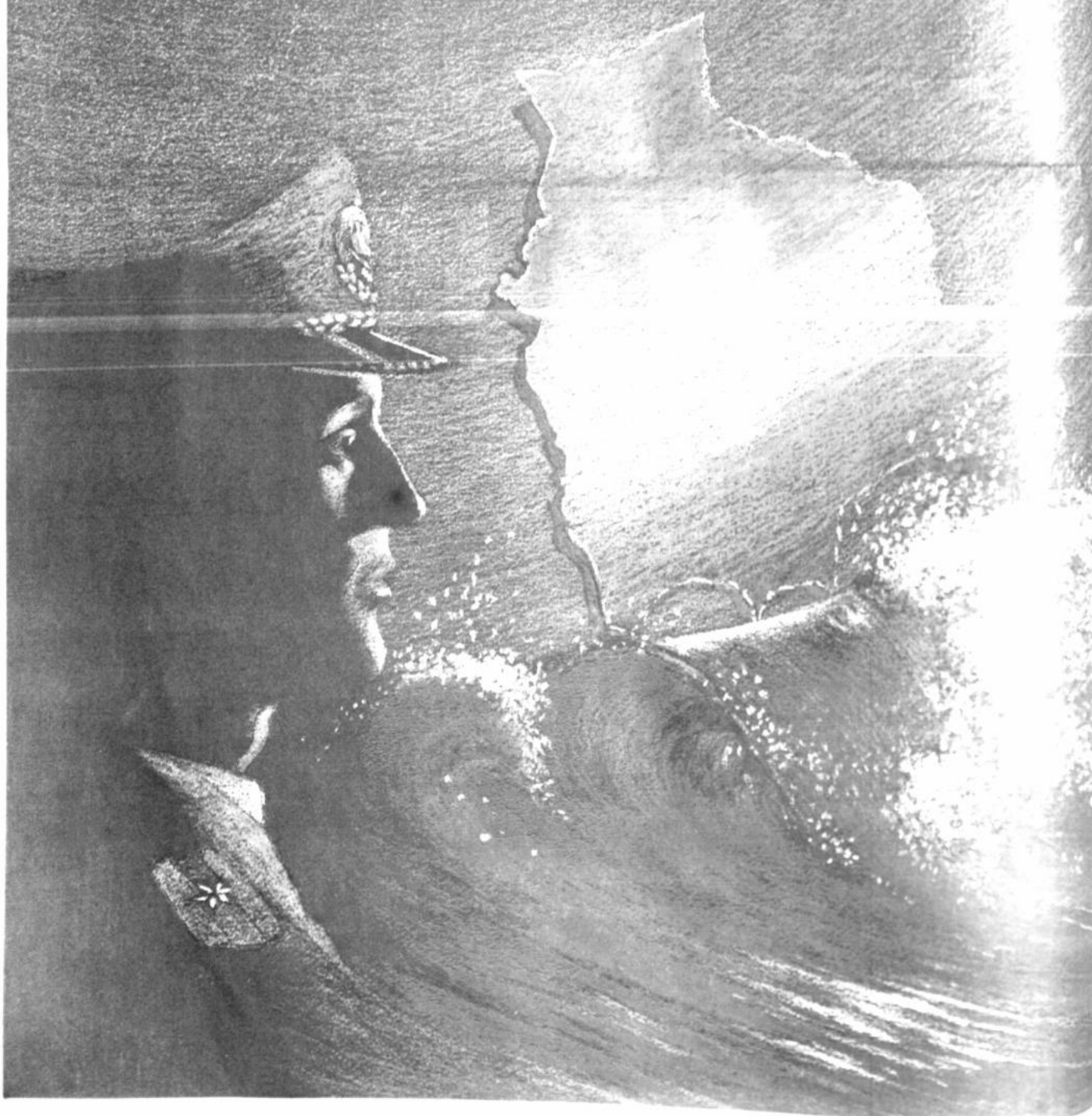


"Una Policía Nueva para una Nueva Bolivia"

*Construyamos juntos el País
que todos deseamos, una Nación
fuerte, con fe en un mejor destino
y segura de alcanzar sus más
caros anhelos.*

*Ayer, hoy y siempre,
contigo Bolivia.*

Policía Nacional



en la efemérides

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1990

1825

6
DE
AGOSTO

1990

Está en formación un nuevo hombre boliviano? La geografía humana que nos muestran las estadísticas, parecería respondernos positivamente: valores culturales y costumbres ancestrales se están mezclando en la misma medida en que los migrantes hacen suyas las inquietudes, los problemas y las esperanzas de sus nuevos hogares. Las migraciones no son nuevas. Desde la fundación de la República se registró una tendencia de nuevos rumbos. Lo que no afluó, sin embargo, fue la expresión cultural de esas corrientes. A estas alturas de nuestra historia, las migraciones parecen engendrar un nuevo hombre boliviano. Es difícil aún describirlo, pero todos podemos percibir que estamos ante una nueva geografía humana de Bolivia.

Movimientos migratorios en Tarija

Por Eduardo Trigo O.

Al abordar el tema de las migraciones en Tarija, no se puede prescindir de mencionar que antes de que el valle fuera hollado por el hombre hubo un movimiento extraordinario de grandes especies animales que se trasladaron a esta zona en el período Cuaternario, hace doscientos millones de años, aparentemente atraídos por las condiciones de habitabilidad.

Fósiles gigantes se encuentran en diferentes museos americanos, europeos y han sido expuestos en el Japón, después de haber sido encontrados, en forma abundante, en esta zona y ser estudiados por científicos de renombre.

Un científico francés, experto en estudios de la altura, manifestó a Mario Estenssoro que este movimiento de especies gigantes ahora desaparecidas de la corteza terrestre, obedeció a que la región, por su altitud y latitud geográfica, ofrece las condiciones

ideales, en su combinación, para el desarrollo de la vida animal. Atribula a esas condiciones, la longitud del ser humano en el valle de Tarija como se da en muy pocos lugares del mundo, uno en Ecuador y otro en la Unión Soviética.

Cuando llegaron los españoles en la tercera década del Siglo XVI, encontraron a los tomatis como pobladores de la región y como conquistadores hubo un movimiento paulatino de llegada de peninsulares que dio lugar, en este caso, a la formación de un grupo étnico peculiar denominado "chapaco".

Al finalizar el siglo XIX y principios del XX, se dio un interesante flujo de súbditos de diferentes países europeos que fueron atraídos, aparte de las condiciones naturales de vida, por la actividad comercial puesta que con la pérdida de los puertos sobre el Pacífico el comercio ultramarino se lo canalizó a través de los puertos de Tarija y, en consecuencia, el punto de ingreso de mercancías que llegaban a Bolivia.

Un movimiento muy importante de extranjeros fue el de la migración del Colegio de la Fide Nuestra Señora de la Concepción de Tarija, creado en 1564 para la evangelización de la zona.

Fue uno de los primeros movimientos de un gran empuje que se prolongó por dos siglos convirtiéndose en una ciudad en un importante centro franciscano cuya labor continuó hasta el día de hoy. Santa Cruz y lo que hoy son las repúblicas del Paraguay, Argentina y Chile, fueron atraídas principalmente a través de Tarija, español e italiano.

La presencia de grupos de jeros se dio cuando los grupos árabes después de la Primera Guerra Mundial, por el país con pasaportes dados por el Imperio Otomano por la cual se los conocía con el apelativo de "turcos", diestros de estos inmigrantes elevado porcentaje, han llegado a ocupar puestos importantes, tanto en el público como en el privado.

Otro importante grupo migratorio fue el de los judíos que llegaron a Tarija, por la libertad, paz y vida, después de la persecución desatada por la dictadura de Hitler. De esos grupos muy pocos descendieron al país puesto que pocos años después de su llegada al país, Bolivia finalmente, volvió a caer en el nuevo Israel creado bajo el auspicio de las Naciones Unidas.

Desde el punto de vista, el movimiento migratorio mayor empujadora fue la guerra del Uruguay por la guerra del Uruguay capital del desierto era el paso obligado de los inmigrantes que ingresaban al país. "Inferno Verde" de las tropas que salían de la desmovilización. Un experimento un notable para un significativo número de ellos se radicó definitivamente, incrementando la población y diversificando sus actividades.

En años recientes se dio a numerosos grupos de "indios", cuando el cierre de las minas del Bata. Ellos se han adaptado a los sistemas de trabajo en la agricultura, que no estuvieron de dificultades.

Frente a estos movimientos migratorios, también en las últimas décadas, no contrario, el de la emigración formada por la disminución de la fuerza de trabajo en la ciudad eminentemente agrícola medida se cumplió un trabajo bonafide se constituyó el canal.

El Futuro de la Patria se forja desde los cimientos



Así lo enseñaron quienes hicieron Bolivia.
Y los bolivianos aprendemos desde niños ese principio.

Los cimientos del mañana los ponemos todos, con esfuerzo, con voluntad, con creatividad para vencer los obstáculos. Porque queremos construir un futuro mejor. Un porvenir luminoso para nuestros hijos.

En el Banco Boliviano Americano trabajamos para contribuir al logro de una Bolivia grande y justa. Para hacer posible que los niños agiten con confianza, la bandera de la patria, que es la bandera de la esperanza.

BBA
el banco
Banco Boliviano Americano



La ciudad era un punto de partida en el mapa, manifestando el camino va a servir para que Tarija se vaya. Después de la guerra del Chaco salieron generaciones de profesionales que se dedicaron en otros centros nacionales y en la República Argentina donde triunfaron en sus actividades.

El éxodo lacerante fue el de los campesinos, que por decenas de miles se trasladaron a la zona para trabajar como jornaleros y braceros, originalmente en condiciones pésimas y por falta de adecuada asistencia médica sufrían graves enfermedades y en condiciones subhumanas. En esta situación, en virtud de las acciones internacionales, ha ido mejorando y ahora se les ofrecen mejores condiciones de vida.

Interesante observar que las grandes de campesinos sacaron la actualidad hacia el vertiente, y concluidas las cosechas, retornan a su solar para las siembras de verano. Es

Indudable que esa situación se ha vuelto muy fluctuante por las dificultades que confronta la economía.

Un esfuerzo interesante para frenar la emigración campesina de Tarija y de Potosí fue la creación del centro azucarero de Bermejo, donde funcionan dos ingenios y donde se ha dotado gratuitamente de tierras a los campesinos para la plantación de caña; esos agricultores exhiben ahora una situación plenamente satisfactoria y van incursionando en otros cultivos como los cítricos y el café. Cabe destacar que un elevado porcentaje de productores de caña y zafreiros son campesinos venidos de otras latitudes del país y que, pese a las dificultades del clima realizan un trabajo ejemplar.

Los pobladores autóctonos de las provincias O'Connor y Gran Chaco, que formaban las tribus guaranílicas, han abandonado casi en su totalidad, el país y se fueron también hacia la Argentina.

Se trata de mano de obra altamente apreciada y su ausencia significa una pérdida para el país. Ellos, en gran medida, se incorporaron a la actividad nacional gracias a la labor de los sacerdotes evangelizadores pero, primero, perdieron sus tierras y, luego, su ganado, especialmente durante la guerra del Chaco.

Actualmente, Tarija presenta una población estable pero se prevé para el futuro cercano un importante movimiento de emigración interna y será cuando se ponga en marcha el Proyecto Villa Montes-Sachapera, que ha despertado grande expectativa puesto que, en su primera fase, permitirá el aprovechamiento de 3.600 hectáreas con destino a cultivos

de alta rentabilidad en un lugar ahora despoblado por la falta de fuentes de trabajo. Ese número de hectáreas será incrementado posteriormente siguiendo las etapas que señalan los estudios y se formarán importantes grupos poblacionales.

La capital del departamento continuará recibiendo a cuantos lleguen a ella para coadyuvar a su progreso y brindará, como lo han hecho tradicionalmente, amplia hospitalidad conservando sus viejas tradiciones y permitirá el disfrute de las condiciones excepcionales de altitud y latitud que hacen más placentera y prolongada la vida del ser humano, según opinión del científico francés.



La inmigración judía a Tarija

TARIJA. A lo largo de su historia, ha recibido familias judías que se han instalado en ella, en la mayoría de los casos, en forma definitiva. El ejemplo más destacado es el de Isaac S. Attie, que durante varias gestiones y particularmente, mientras duró la guerra del Chaco, se desempeñó como alcalde municipal. Sus gestiones se consideraron hasta ahora como las más prósperas de la Comuna tarijeña; sus obras, que transformaron el aspecto de la ciudad, perduran hasta ahora como ejemplos de patriotismo y de voluntad de servicio.

Junto a este destacado hombre público, llegaron sus hermanos Elias, un eficiente industrial cuya familia continúa trabajando por el progreso de la región y Jack, dedicado principalmente a la cultura y a cultivar el espíritu.

Pero cabe destacar que grupos de judíos sólo llegaron al finalizar la década de los años treinta y principios de la siguiente, huyendo del brutal genocidio instaurado en la Alemania nazi de Hitler. De esos grupos quedan tan solamente tres familias en esta ciudad, los demás se trasladaron a la Argentina, Inglaterra e Israel; muchos fallecieron aquí, al punto de que en el Cementerio General hay una sección reservada para judíos.

Entre las familias que permanecen aquí, figura la de Manfredo Hammerschlag, que emigró de su pueblo alemán natal Biskirchen, próximo a Frankfurt, quien entrevistado por PRESENCIA relata que salió de su país en febrero de 1940, cuando ya había comenzado el más terrible genocidio que conoció la historia. El grupo que vino con él se embarcó con destino a África, de donde pasaron todos a La Paz. Manfredo dice: "en La Paz estuvimos tres meses; de allí, con mis padres y hermanos, más las familias Stern y Oppenheim seguimos viaje a Villazón para continuar en un camión a Tarija, ciudad a la que arribamos el 21 de julio de 1941".

Preguntado por qué eligieron Tarija, contesta: "Nos parecía que era una ciudad más fácil para comenzar de nuevo". Los israelitas buscaban pan, trabajo y libertad para iniciar una nueva vida tras la terrible pesadilla del nazi.

Los Hammerschlag encontraron aquí aproximadamente treinta familias que les habían precedido en el viaje, un total de casi cien personas y el entrevistado recuerda con profundo sentimiento: "Nuestro principal propósito era ganar el sustento de nuestra vida ya que en Alemania lo habíamos perdido todo por la persecución nazi". Añade: "Encontramos que Tarija era una ciudad bonita, tranquila y muy acogedora; sólo tenía 14 mil habitantes. Tengo dos hijos nacidos aquí y nos sentimos bolivianos".

De sus compañeros de viaje ya no queda nadie; los mayores fallecieron y los más jóvenes emigraron para reunirse con sus familiares. Uno y otros para buscar nuevas fuentes de trabajo. Los pocos, mejor conocidos que quedan, se encuentran satisfechos de haber elegido a Tarija como su nuevo hogar.



6 de Agosto

1825 - 1990



**PETROLEO:
FUENTE DE PROGRESO
PARA BOLIVIA
Y LOS BOLIVIANOS**



OCCIDENTAL BOLIVIANA, INC.

Nuestro homenaje
a
Bolivia en su día.

CAISSE
DES DEPOTS
DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

La Paz, agosto 6 de 1990

Por siempre, **PRIMERO BOLIVIA!**



Rendimos homenaje
al esfuerzo creador,
a quienes trabajan
por el desarrollo de
nuestra querida Patria.

1825 - 1990

**CERVECERIA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.**



La pobreza en el campo es causa de su despoblamiento

Por Julio Pemintel A.

Es inevitable. Cada vez que ordeno mis ideas y la pila de cifras que he juntado, para retratar las características del éxodo de los chuquisaqueños, me asalta la visión nítida, inequívoca y espeluznante de aquel pueblo fantasma que he cruzado tantas veces sin encontrar en las calles alma en pena; únicamente un sol plúmbeo que derrite a la hora de la cenicula.

Todas las casuchas de barro, techos de paja y tejas ocres, permanecen inveteradamente cerradas, sin vida interior que denuncie la presencia del hombre.

No son campesinos o agricultores los que moran o moraban en este villorrio, éstos habitan en forma dispersa en las sementeras aledañas, arañando lo que pueden a terrenos escarpados sin agua, cogidos de las últimas estratificaciones de la Cordillera.

Los pueblos asentados a lo largo de la ruta troncal que une a Sucre con los territorios de la frontera, el sudeste colindante

con el Paraguay, como Tomina, florecieron hace medio siglo, tuvieron su fugaz cuarto de hora, después de la Guerra del Chaco, cuando los sucreños optaron por construir (a cambio de un camino asfaltado hasta Camiri) un oleoducto hasta la Capital, para ver levantarse en esta ciudad una refinera de productos derivados.

Decenas de camiones transportaban en interminables expediciones combustible a los centros poblados más importantes del sur boliviano. Durante la construcción del ducto de unos 400 kilómetros, se generó una cierta actividad económica vinculada a los servicios. En los pueblos intermedios se instalaron mercaderías y rescatistas, en tanto que los lugareños mejoraban sus viviendas de una o dos plantas, convirtiéndolas en posadas.

Cada uno de esos pueblos del interior del Departamento de Chuquisaca se fue apagando, adormeciendo en la modorra de medio milenio, a la conclusión del proyecto. Sin transportistas, sin

comerciantes, sin recursos ni servicios básicos de infraestructura urbana, los parroquianos se encuevaron, enmudecieron. Los más osados siguieron el camino del pueblo hebreo.

LA REALIDAD Y EL CONTEXTO

"Extrema pobreza", dos palabras que condensan mejor el diagnóstico resumido que fue entregado a PRESENCIA por el Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca (CEDED).

Se trata de una pobreza "oculta", inadvertida para políticos, legisladores, tecnócratas y planificadores de cuello y pajarita, por encontrarse, según advierte el CEDED, concentrada y aislada en la casi inaccesible área rural del Departamento.

El conciso informe retrata mejor a las estampas de cuarto mundo que transpondrán el milenio sin conocer los beneficios del Siglo XX.

Nueve de las diez provincias se encuentran entre las treinta con los mayores índices de pobreza en todo el país. En 1.984, el 56 por ciento de las familias estaba por debajo de la canasta familiar completa y el 29 por ciento debajo de la canasta alimentaria. El área rural de Chuquisaca tiene el más alto índice de analfabetismo (63 %), y la mayor proporción de gente sin ningún nivel de educación escolar en todo el país.

El índice de mortalidad es más elocuente sobre la pobreza extrema de los chuquisaqueños del área rural, alcanza a 183 por mil niños nacidos vivos.

CAMBIO DEMOGRÁFICO

El Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca afirma que el Departamento en su conjunto está experimentando tasas de crecimiento, con un promedio anual de 1.6 por ciento, en el período comprendido entre los años de 1.976 a 1.989. Durante ese mismo lapso, el crecimiento nacional fue de 2.6 por ciento.

En parte, sostiene el CEDED, el bajo crecimiento se debe a la alta tasa de migración desde Chuquisaca hacia otros departamentos. Entre 1.983 y 1.989, por cada 100 personas que emigraron a Chuquisaca, 159 se fueron a otros departamentos, siendo el resultado que Chuquisaca ostenta la tercera más alta tasa negativa de migración en el país.

El Departamento mantiene una tasa de ruralidad muy alta, 72 por ciento en comparación con la tasa nacional de 49 por ciento. Esta dispersión de la población, según la misma fuente, que se traduce en una carencia de mercados nucleados e infraestructura adecuada, representa un impedimento principal para el desarrollo departamental.

INMIGRANTES Y RELOCALIZADOS

Los estratistas del Plan "Chuquisaca 2.010", orientado por la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH) develaron una faceta nueva en la migración departamental con respecto al comportamiento del principal centro poblado: Sucre.

La tasa anual de crecimiento en la Capital en el último quinquenio fue de 3.1 por ciento, provocando que la población rebasó los 100.000 habitantes.

Según la explicación de los planificadores, la ciudad recibió corrientes migratorias de los distritos mineros que sufrieron una crisis económica acentuada por la relocalización de los trabajadores de la Corporación Minera de Bolivia.

La migración ciudad-ciudad inundó algunos vecindarios de Sucre de relocalizados que vislumbraron un nuevo horizonte y, juntando ilusiones y ahorros, engrasaron las cifras de la economía informal: instalando puestos de venta en las calles, comerciando con mercancías de contrabando, sobreviviendo a la crisis.

"Los cambios poblacionales dentro del Departamento dan lugar a la emergencia de otra problemática: el crecimiento no controlado y no planificado en la ciudad capital Sucre.

En 1.989, la población de la ciudad "Universitaria" representó el 23 por ciento de la población departamental, cifra que se había estimado para el año 2.000. Este fenómeno se caracteriza por un acelerado nivel de inmigración interdepartamental; la extrema pobreza que impera en las provincias se ha convertido en un elemento motivador para la masiva movilización de familias hacia Sucre. La mayor parte de este contingente se ha asentado en los barrios periféricos, caracterizados por la carencia de los servicios más elementales: agua potable, alcantarillado, tal como una ausencia casi total de centros de salud y educación", explica por su parte el Centro de Estudios para el Desarrollo.

A juicio de los estratistas del Plan "Chuquisaca 2.010", los inmigrantes relocalizados trajeron, aparte de ilusiones, y a diferencia de los campesinos, algo de capital, una preparación técnica y ambición para levantarse y, acaso, ayudar a levantar la economía de una ciudad que exportó cerebros de su célebre Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, quedándose con la nostalgia de los últimos olores de Charcas.

CREAR CREER CRECER

Allá donde están los grandes proyectos nacionales, está el
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A.
impulsándolos.

BANQUEROS
DESDE 1872

BNB

**BANCO NACIONAL
DE BOLIVIA S.A.**

De provincias y otros departamentos

Un tercio de población de Trinidad es inmigrante

Por Juan Carlos Zambrana V.

Con una mayoría proveniente de las provincias del mismo departamento, la capital del Beni es también receptora de corrientes migratorias, desde hace muchos años.

De acuerdo a datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), en Trinidad viven actualmente 52.713 personas, considerando los resultados, de la Encuesta Integrada de Hogares de 1989 - que le asignó 50.203 habitantes - y la tasa media de crecimiento anual de 5 por ciento.

Esa misma encuesta, el año pasado, estableció que en la capital beniana vivían 25.102 trinitarios, es decir, nacidos en la misma ciudad, pero con edad superior a los 6 años. Simultáneamente, comprobó que allí residían 7.360 personas nacidas en otras ciudades principales del departamento y, el saldo, 6.187 de la edad citada, procedían de poblaciones menores, también benianas.

Eso significa que, el año pasado, vivían en Trinidad, 11.944 migrantes de provincias del Beni a su capital; es decir, el 23,79 por ciento del total de la población, incluyendo menores de 6 años.

Al mismo tiempo, los datos precisaron que 4.934 personas habían llegado de otras ciudades del país. Esa cantidad se distribuyó en 41,28 por ciento de cruceños, 29,36 % de cochabambinos y casi un 12 por ciento de paceños de distintas ciudades de cada uno de esos Departamentos; en conjunto, sin embargo, la mayoría de los 6.878 emigrantes al Beni son colas, pues representan el 52% del total de llegados a la tierra beniana.

En relación a los primeros migrantes de la provincia a la ciudad, la razón de su cambio de residencia se ha mantenido constante. Tanto hace un año como hace cinco, la encuesta recogió de los migrantes que lo hicieron por razón "familiar", entendiendo como la necesidad de estar junto a sus padres, hermanos e hijos.

En segundo lugar, se presentan los casos de "búsqueda de tra-

bajo" o "traslado de trabajo" de la población que cambió su residencia a la capital.

En todos los casos, hay también una leve mayoría de migrantes de poblaciones menores provinciales (51,89%) a la capital, que podría aplicarse a la decisión que adopta gran parte de los campesinos que viven en las riberas de los ríos, cuando llegan a Trinidad durante la época lluviosa, huyendo de las anuales inundaciones. También se incluye en este grupo a los que vivían en poblaciones menores del sur y sur-este, que ahora vienen por los caminos que están habilitándose a la troncal Trinidad-Santa Cruz.

El INE no ha establecido la migración de la capital a las provincias del mismo departamento y funcionarios de la Corporación de Desarrollo Regional creen que es mínima e insignificante. En cambio, de la capital y de las provincias a otras ciudades, la migración es otra realidad, aunque con una disminución sustancial, entre 1984 y 1988, de un 30 por ciento en los casos de La Paz y Santa Cruz.

Actualmente, Santa Cruz tiene a más de 14.500 benianos. La Paz a 3.728. Cochabamba a casi 3.200, según los datos del INE.

DISMINUYO MIGRACION EN 30% DE BENIANOS A TRINIDAD Y OTRAS CIUDADES

Aunque Trinidad mantiene un alto índice de residentes no nacidos en su área urbana (33,61 por ciento), tanto llegados de provincias como de otros distritos del país, la presión de los inmigrantes ha disminuido sustancialmente, en los últimos 5 años.

Los datos de la Encuesta Integrada de Hogares de 1989, efectuada en las capitales departamentales, señala la migración provincial-capital en el Beni se redujo a un 50 por ciento, del total que se registró hace 5 años. De una población provincial de 4.308 personas que vivían en Trinidad hace 5 años, en 1988 sólo se estableció que habían 1.527.

De la misma forma, de las provincias a otras ciudades del país

esa migración conjunta se redujo notoriamente. Por ejemplo, a La Paz y Santa Cruz, hace 5 años, se fueron 4.044 personas; en 1988, sólo fueron 2.571 los que salieron a esas dos ciudades, es decir, un decremento del 75 por ciento. El total, en ambos casos, es una disminución del 50 por ciento. Sin embargo, mientras en la generalidad ha disminuido, en lo particular existe una tendencia a crecer en una y a bajar en otra. Mientras hace 5 años, la mayor cantidad de benianos preferían irse a Santa Cruz, los datos de 1988 señalan que la preferencia ahora es por La Paz.

Así en 1984, los migrantes de provincia del Beni que fueron a Santa Cruz sumaron más de 2.100; en 1988, ese flujo migratorio cayó a sólo 525 personas, es decir un 25 por ciento de antes. En cambio, hace 5 años, de las provincias benianas fueron a La Paz 310 personas, y en 1988, ese registro subió a 930.

De la misma manera sucedió con los migrantes de Trinidad a esas mismas dos capitales. En 1984, se fueron a Santa Cruz 701 trinitarios, y a La Paz 930; en cambio, en 1988, sólo 175 se trasladaron a la capital cruceña, mientras 1.240 prefirieron la sede del gobierno.

En conjunto, la migración de la capital a otros departamentos también disminuyó, en casi una cuarta parte, en los últimos 5 años.

RAZONES
En los resultados de la encuesta del INE, se destacó nitidamente una diferencia entre la creencia de que una buena cantidad de los benianos que cambian su residencia, especialmente a otros departamentos, lo hace por buscar mejores condiciones de vida, entre ellas la educación y salud.



3M

INTRODUCE UNA MONTAÑA DE DOCUMENTOS EN UNA SOLA FICHA



Se terminó el antiquísimo sistema de las gigantescas pilas de archivos. Con las nuevas **MICROFILMADORAS "3M"** Ud. podrá comprimir una enorme montaña de documentos en una simple y práctica ficha. Ud. podrá visualizar al instante el documento deseado y, cuando lo necesite, imprimir una copia del mismo en sólo 9 segundos. **ARAUCO PRADO & CIA S.A.** con sus 78 años de experiencia piensa en Ud. y le ofrece sólo tecnología de avanzada.



ARAUCO PRADO & CIA. S.A.
FUNDADA EN 1912

Calle Loayza 173 - Casilla 680 - Teléfonos 361211 - 325943 - Fax 374087 - La Paz - Bolivia



redinal s.r.l.

Editor de **Páginas Amarillas^{MR}** y **Telefacsímul Nacional^{MR}** para Bolivia, se adhiere al homenaje de conmemoración de los

165 AÑOS DE LA INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA

y se complace en anunciar la circulación de:

redinal s.r.l.

TELEFACSÍMIL NACIONAL^{MR}



591

CODIGO DE BOLIVIA

1990

Un nuevo aporte a la información para la modernización de la comunicación en general.

¡Felicidades Bolivia!

La Paz, agosto 6 de 1990

Migración a Estados Unidos:

"El sueño americano" de los bolivianos

Por Julio Pemintel A.

ando se le pidió al entonces candidato presidencial a la Casa Blanca, George Bush, durante uno de los debates televisivos, señalar los nombres de ciudadanos que le inspiraban modelos de conducta, mencionó con convicción a un maestro de un hispano y seguidor de la línea republicana que había estado celebrando la fiesta de la independencia de la costa este con su peculiar manera de enseñar matemáticas a los estudiantes de un colegio secundario.

Enmiendas en favor de las minorías. Quizá, antes del próximo milenio los hispanos se convertirán en la segunda minoría después de la negra, que ya se siente desplazada e incuba actitudes racistas contra los hispanos.

Frente a la minoría negra, la de los hispanos se halla en desventaja; aquéllos son y se sienten norteamericanos aunque sean despreciados por los blancos; los hispanos en una gran mayoría son extranjeros, indocumentados, ilegales, sin derechos, parias que aspiran a convertirse en norteamericanos de segunda o tercera.

Hace diez años, Escalante emigró a los Estados Unidos sin proponérselo y sin ninguna planificación, porque su objetivo era convertirse en agente de negocios y ventas de firmas norteamericanas que vendían productos electrónicos en varios países sudamericanos. Habría podido realizar el "sueño americano", el de cada uno de los veinte millones de hispanos y de las mucho más decenas de millones de inmigrantes

que han llegado en toda la historia de la Unión, pero el propietario descubrió que no tenía papeles en orden y lo puso en la calle.

La disyuntiva que se planteó aquel boliviano fue la misma que se hacen a sí mismos miles de sus coterráneos: volver con el fracaso a cuestras o comenzar de cero, de abajo, de la nada, a construir el "sueño americano".

MIGRACION EN CADENA

Nadie ha podido darme una información aproximada sobre el número de bolivianos en dos de las ciudades que han elegido para avizorar un nuevo horizonte: Nueva York y Washington, sobre todo en esta última, donde me aseguran que la migración boliviana ha sido una oleada imparable desde que arreció la crisis económica. La cifra me deja paralizado: 500.000, salvo que englobe a los bolivianos que se hallan arraigados en otras ciudades como Chicago, Miami y Houston.

Es la migración en cadena, explica una agente de viajes bolivia-



na que trabaja en la capital norteamericana y canaliza remesas a los eslabones (familiares) que todavía quedan en Bolivia.

El paladín que ha ganado una beca o que tiene un amigo con algo de suerte ya radicado en los Estados Unidos, es el que comienza la cadena. Finalmente, el emigrante tiene en su favor, frente a los que se quedan apegados al campanario, audacia y valor para romper con el pasado, la visión de seguir el camino del pueblo judío para encontrar la tierra prometida: el "sueño americano".

Con título universitario o sin él, con inglés o sin él, con calificación o sin ella, los bolivianos engrosan las filas de los obreros, ganan el salario mínimo, alrededor de cinco dólares la hora; roban algunas horas a la noche y siguen trabajando: viven mal, pero ahorran.

Los primeros ahorros se envían para pagar la deuda contraída para los pasajes del que inició la migración: al cabo de unos meses de privaciones, la remesa se destina a los pasajes del familiar más cercano: esposa, hermano, etc., etc., que viaja de visita, como turista, sin pasaje de retorno, y con un futuro incierto. La cadena continúa con los hijos, los padres...; los primeros olvidan pronto el español, sus raíces y ancestros; comienzan una vida diferente en un país extraño y ajeno al que sólo conocen por televisión.

Los sectores de la construcción y la hotelaría han captado la mano de obra barata de bolivianos y refugiados salvadoreños en Washington, y el de los servicios en Nueva York. En uno de los Sheraton de D.C., donde uno de los principales ejecutivos es boliviano, casi todo el personal de mozos, botones y camareros es boliviano. Aquí, o en los restaurantes bolivianos de las dos metrópolis norteamericanas, los inmigrantes pueden sentirse en familia, arrancar recuerdos a su pasado, degustar la picante gastronomía criolla o encontrar a algún nuevo compatriota que ha seguido la migración en cadena.

Enfrentados a una sociedad híbrida, de valores diferentes a los que conservan los países latinoamericanos, abrumados por el consumismo "el sueño americano", reducidos a números en las estadísticas de los ilegales, los bolivianos en Washington y Nueva York sueñan con volver a Bolivia; algunos a seguir rumiando su inconformismo con la mentalidad mezquina del alto peruano, otros a volcar su experiencia, todos a redimirse con el pago, la tierra ahorrada donde no existe trabajo para entrever con optimismo y seguridad un sueño propio, el de un país próspero con oportunidad para todos.

AG Andrade Gutiérrez

Integra el país

CONSTRUIDO

Camino La Paz - Trinidad Quiquibey - Yucumo

Camino Cba - Sta. Cruz Chimoré - Yapacaní



construyendo caminos para su desarrollo

Nos asociamos al júbilo por el 165 Aniversario del pueblo boliviano.



PRESENCIA médica

circula el primer domingo de cada mes

BOLIVIA

**TRABAJAMOS POR
TU DESARROLLO**

**ESTAMOS INSTALANDO UNA
GRAN INFRAESTRUCTURA
EN MATERIA DE
TELECOMUNICACIONES**



1825 - 1990

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), a tiempo de rendir su más profundo homenaje en un nuevo aniversario de la Fundación de nuestra querida Bolivia, expresa con satisfacción, que en su afán de integrar cada día más a los bolivianos, lleva adelante proyectos que permitirán vincular a cientos de poblaciones dotándoles de modernos servicios, que se convierten en vehículo que irradie progreso social, político y económico de las regiones.

Con el apoyo del Gobierno de Unidad Nacional presidido por el Lic. Jaime Paz Zamora, todos los sistemas de comunicaciones y todos los proyectos en marcha están asegurados.

En esta oportunidad, en representación de los Ejecutivos de ENTEL, de sus técnicos, trabajadores y administrativos expresamos nuestro más profundo homenaje en el día de la Patria.

¡ SALUD BOLIVIA !

Ing. Juan José Peralta Cataldi
GERENTE GENERAL "ENTEL"

Por Jorge Lazzo Valera

A black and white photograph showing a construction worker standing on a tripod-mounted platform. The worker is wearing a hard hat and work clothes, and is operating a surveying instrument, likely a theodolite or level, mounted on the platform. The tripod is made of dark, heavy-duty material. The background is a light, textured surface, possibly a wall or a sky.

PRESENCIA
CENTRAL
TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

Los "relocalizados" en Cochabamba

Por Carlos Krings F.

IMPORT - EXPORT
J. MARTINEZ

J.M.



*Se adhiere a
CXLV Aniversario
de nuestra querida
Patria Bolivia.*



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

EN EL DIA DE LA PATRIA

El H. Concejo Municipal de La Paz, saluda en este día de gloria a la Patria, con la esperanza de mejores días que alcanzaremos construyendo con nuestro esfuerzo, ese reto que se llama Bolivia verdaderamente libre y soberano.

A 165 años de la proclamación de la Independencia, los propósitos enunciados en el Acta de la misma mantiene vigencia permanente, porque la ruptura del yugo colonial -a la que debió seguir la superación de las relaciones sociales y económicas nutridas de hondos diferencias entre los bolivianos-, fue suplido por un estado de hechos, signado por el constante vaivén de tiranías a la reconquista de las libertades, el sometimiento de las mayorías a los dictados de un puñado de privilegiados, la depredación sistemática de nuestras riquezas y el desmembramiento de la heredad territorial; proceso cuya recurrencia impide el desarrollo pleno de las potencialidades del país, la conducción autónoma de los destinos de la República y el logro de una verdadera democracia, condiciones esenciales para concretar una efectiva Independencia -como la aspiraban en su momento los protomártires y fundadores de Bolivia-, en todos los órdenes de la vida nacional.

En esa perspectiva, Bolivia sigue siendo un proyecto nacional inconcluso que exige y convoca a todos para construirlo, resolviendo las contradicciones en un mundo que empieza a avisar profundas transformaciones que están gestándose para un futuro próximo.

JEFATURA DE PRENSA DEL H. CONCEJO MUNICIPAL

La instauración de la política económica neoliberal por parte del gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) tuvo como una de sus consecuencias el retro de miles de trabajadores de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) quienes se vieron obligados a emigrar en busca de días mejores.

Gran parte de los mineros, sin trabajo, sin posibilidades, sin destino, eligieron a Cochabamba como lugar de residencia futura. Estos bolivianos se sumaron a otros en los barrios periféricos de la ciudad, algunos se trasladaron a las provincias y muchos a la zona tropical.

En esa época la capital valluna ya tenía problemas en los servicios básicos, déficit en la provisión de agua, falta de empleos, pocas y malas viviendas que se agudizaron con la presencia de 6.173 personas, según el censo realizado por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE) y la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, entre el 20 de octubre y el 8 de diciembre de 1986.

La llegada masiva de miles de personas provenientes de los centros mineros fue uno de los hechos trascendentes de los últimos años en razón a que, a partir de entonces, se vivió una serie de situaciones que aún perduran. No se trataba de simples ciudadanos. Salieron de un medio de vida homogéneo, favorecido por décadas con beneficios a los que sólo ellos podían acceder: alimentos subvencionados, educación, salud y vivienda gratuitas. Llegaron a un ambiente distinto donde la alimentación, la salud, la educación y la vivienda eran escasas, difíciles, caras. Por lo demás, no tenían trabajo, integraban el numeroso ejército de desocupados, aunque con características espe-

ciales.

No tardaron en organizarse en un Comité. Fueron varios los conflictos que protagonizaron ante la falta de cohesión, de "relocalización", es decir, la dotación de los empleos prometidos por el gobierno que, finalmente, no fue cumplida.

Hoy por hoy, después de varios años, aún no han terminado de establecerse. Muchos de origen en procura de participar en cooperativas. La mayoría no ha cambiado su condición, sigue "relocalizada" pidiendo ayuda en trabajo, alimentos o exigiendo derechos que supone ha conseguido en los so-

VISION AL PASADO

En los datos contenidos en el censo, se puede apreciar que los trabajadores emigrados a la ciudad de Cochabamba provenían de 38 empresas mineras, aunque la mayoría de ellos (45%) corresponden a Catavi. El 68,7% salieron de las empresas Quechisa, Colquiri y Catavi. Se consignan también otras como San José, Corcoro, Central Oruro, Huancuni, Ingenio Machacamarca, Mina Santa Fe, Colquechaca, Unificada, Chambillave, Carcoles, ENAP, Bolívar, Matilde, Estalasa, María Luis, Viloco, Kami, Instituto de Investigación Minero Metalúrgico, Planta Hidroeléctrica Río Yaya, La Palca, Colavi, Mina Asientos, Comibol-La Paz, Cooperativas, Pulacayo, Avicaya, Comsur, Subsidiaris 20 de octubre, Yanimes Ltda. y Quiroma Ltda.

El informe da cuenta de que el 22% de la población que se asentó en Cochabamba correspondía a jefes de familia con edades entre 20 y 34 años; el 45% entre los 35 y 49 años y el 33% tenían 50 años y más. Esto quiere decir que la mayor parte de la pobla-

ción inmigrante se encontraba en edad productiva, pero el período de vida (35 a 49 años) que se hace difícil, tanto en la nueva actividad, tanto en la edad como por la distancia significa aprender un nuevo oficio.

Se destaca la importancia de la población comprendida entre los 50 y más años, puesto que el rango es el que mayor necesidad tuvo para encontrarse con su familia. El 39% llegó menor a los 14 años, los 3.183 (50.994) hombres y 49.194 mujeres.

El Censo estableció que 3,2% de los "relocalizados" recibieron una indemnización por su retiro, es decir, los sociales establecidos en el General del Trabajo, una compensación por la pérdida del poder adquisitivo de los beneficios otorgados desde la fecha de retiro hasta el momento del pago de los servicios de transporte de bienes inmuebles y el Bono de calificación.

El 39% no recibió beneficio o bien consiguió un trabajo que hiciera cargo del transporte de sus pertenencias. 25,5% obtuvo únicamente beneficios sociales.

LOS PROBLEMAS
El nuevo hábitat provocó problemas para las familias. El desconocimiento del medio, la desvinculación familiar, del sistema de vivienda, de los servicios gratuitos de salud, son muy notorios.

Un 40% confrontó problemas de trabajo. Los espacios de trabajo ya reducidos, se vieron más aún por falta de respaldo para iniciar negocios comerciales o industriales.



1825 - 6 de agosto - 1990

En el día de la patria, la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz COTEL, hace llegar al pueblo boliviano, su más rendido homenaje, augurando su grandeza y bienestar que proyectaron nuestros próceres Bolívar y Sucre.

La Paz, 6 de Agosto de 1990

COTEL EN LINEA CON EL PROGRESO

¡Felicidades querida Bolivia...!

**Parrillada
'EL GAUCHO'**

CARNE ARGENTINA DE
PRIMERA CALIDAD FRESCA
TIPO EXPORTACION

PARRILLADA CON CARBON
A LA VISTA

Av. 20 de Octubre 2041



En talleres artesanales u
La temporalidad de los tra
Los otros de los problemas
El problema de la vivienda no
El resultado por el 26 % de los
El resto se enfrentó
problemas de salud y otros. El
% no contaba con casa propia,
40 % alquiló, mientras que el
% vivía en anticuado o cul
nada casa propia, y el 28,6 % la
compartía con otra familia.

Los "relocalizados" se estable
cieron en zonas periféricas. El he
cho de vivir en lugares alejados
quiere un gasto adicional por
transporte. Se ha constatado ha
damente que un cuarto es ocu
pado por los chuyugues, los
a menudo, otros parten
a la precariedad de las edifica
ciones y las malas condiciones
sanitarias son una constante.
Un grupo de ex-mineros tuvo
que vivir en carpas en la zona co
necada como "Pacata Alta" debido
a la falta de cumplimiento de
programas de proyectos de vi
venda en su favor.

En solo el 0,4 % manifestaron
dificultades de índole al
trabajo.

En el campo laboral, los inmi
grantes mineros tuvieron que tra
bajar en ocupaciones artesanales,
trabajos no calificados o agri
cultura, pero también en el sec
tor informal del mercado de
trabajo departamental. Si se con
sidera que tan solo el 14 % de los
relocalizados logró concluir el ba
sero los problemas eran to
do más agudos.

Para los jefes de familia eran
problemas, más aún cubrir los
costos de alimentación, vestido,
medicina, salud, educación y otros.
En el campo de la salud, el 83
% de los llegados no contaba con
un médico y aún no cuenta.

El 79 % debía realizar consultas
particulares ya sea en el ámbito de
la medicina occidental o natural y
solo un pequeño porcentaje reci
be ayuda de distintas institucio
nes civiles o eclesásticas.

"El minero es un hombre esen
cialmente gregario por su expe
riencia de vida. Es un ser que
nunca ha enfrentado sólo los pro
blemas laborales, sociales o poli
ticos y que siempre ha vivido en
un medio social homogéneo. El
sindicato ha sido el eje ordenador
de su existencia. En las minas,
aún en condiciones de miseria, el
sindicato ha estado presente en
la defensa de los derechos huma
nos tan elementales como la ali
mentación, salud, vivienda, edu
cación y, aún más, sus organiza
ciones han sabido pensar en tér
minos de mayorías populares, de
país, de continente", señala el es
tudio.

Agrega: "Hoy su soledad es to
tal. Los empleadores los rechazan
por ser mineros, fuente de con
flictos. También es difícil conse
guir casa. La indiferencia de la
población ante su drama es alar
mante. Los periódicos no hablan
de ellos, las radios y canales de
televisión han desviado su aten
ción a problemas menos compe
rometedores. La minería nacional
es destruida y los mineros aban
donados a su triste destino".

Los "relocalizados" se encuen
tran en un capítulo que registran
las páginas de la historia del no
ble pueblo cochabambino que
abrió sus brazos para recibir a
sus hermanos en desgracia quie
nes, poco a poco, casi sin prisas,
caminan hacia adelante en los dí
as iluminados por ese sol de sep
tiembre que da el calor necesario
como para volver a vivir y enfren
tar el destino, su destino...

Bolivia:

En el 165 aniversario
de tu emancipación
reafirmamos
nuestra indeclinable
decisión de
seguir trabajando
por tu desarrollo.

La Paz, agosto de 1990



"LA PRIMERA"

Av. Mariscal Santa Cruz 1364

Patrimonio de los paceños

VIVA MI PATRIA BOLIVIA !!

belmed ltda.

Representantes de los afamados
productos de belleza capilar

WELLA A.G.
de Alemania

"LOS QUE SABEN DEL CABELLO"

Rinde su homenaje al 165 Aniversario
de la fundación de BOLIVIA

La Paz, agosto 6 de 1990



Distribuidores para Bolivia:
CASA BERNARDO S.A.

Av. Camacho 1296
Tel.: 355894 - 354300



cinheroid



A tus pies ponemos
nuestro esfuerzo,
nuestra fe,
nuestros deseos
de hacerte
día a día
más grande.



HILANDERIAS BOLIVIANAS
HILBO S.A.



en la efemérides

La Paz, Bolivia, lunes 6 de agosto de 1990

MIGRACIÓN NACIONAL.- El movimiento migratorio de personas en el país alcanzó cifras inusitadas durante el último quinquenio, en comparación a tiempos más lejanos, debido a diversos factores, entre los que el más preponderante resulta ser el de relaciones familiares, según consignan los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).

Al igual que lo que acontece en los diversos países del mundo, en Bolivia se confirma también el enorme éxodo de los habitantes del campo a las ciudades, con los consiguientes problemas que significa para éstas, especialmente en lo que toca a la imposibilidad de brindar servicios básicos, como ser agua, alcantarillado y pavimento, principalmente.

Las ciudades que recibieron la mayor cantidad de migrantes fueron La Paz, El Alto y Santa Cruz. Siempre en orden decreciente, está Cochabamba en cuarto lugar y, con una enorme diferencia, le siguen Sucre, Tarija y Trinidad.

En cambio, es nula la migración hacia las capitales de Oruro y Potosí, de donde resulta que son aportadores netos de gente.

Como queda dicho, los motivos familiares resultan la principal causa de los traslados, aunque se debe tener en cuenta que el porcentaje (45,7%) se ve abultado porque consigna a menores de edad que van junto a sus padres, quienes generalmente, tienen otros motivos para migrar.

La búsqueda de trabajo significa un 23,2 por ciento en el movimiento migratorio, mientras que los referentes a la educación se constituyen en la tercera causa, con 7,7 por ciento.



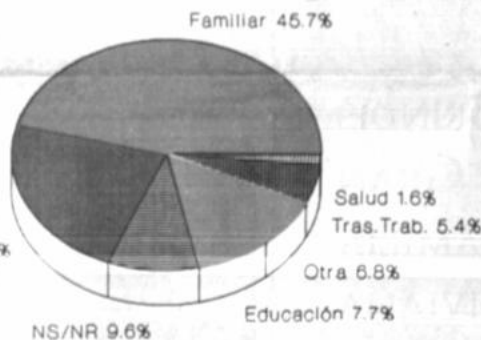
Pob.Migrante según Razón de Migración
hace Un Año

		%
Sucre	5 211	6.10
La Paz y El Alto	31 570	36.94
Orchilemba	12 456	14.56
Oruro	8 850	8.02
Potosí	5 608	6.56
Tarija	1 820	2.13
Santa Cruz	19 275	22.56
Trinidad	2 428	2.84
Cobija	236	0.28
Total	85 454	100.00

Fuente: I.N.E.

Bus Trab 23 29

FUENTE: INE, EIH'89.



El Alto y las migraciones

A consecuencia de las migraciones del interior del país y de las comunidades campesinas del departamento, la ciudad de El Alto de una población de 170.000 habitantes, ahora cuenta con 370.000 y para el año 2.000 se prevé que sobrepasará el millón de habitantes. De esa manera se constituiría en la segunda ciudad con mayor población en el país.

Casi el 90% de esa migración proviene de las provincias el resto de los otros departamentos del país. Los motivos que provocan esas migraciones, en estos diez últimos años son por las condiciones económicas, como la búsqueda de fuentes de trabajo.

obra que no se encuentra en el medio.

Medio. No obstante que es ampliamente conocido que el primer gran engaño a los braceros se produce precisamente en el engaño en su comunidad de origen, es bueno reiterarlo aquí en vista de que los contratistas les prometen de todo para lograr su engaño. Sin embargo, muy pronto llega la frustración cuando en el lugar de trabajo se descubren las mentiras. Es decir, las promesas fueron una cosa y la realidad otra muy diferente.

Los contratistas y los empresarios cañeros suelen afirmar que las condiciones de vida de los zafreiros han mejorado en los últimos tiempos, pero los interesados no advierten mejora y hablan más bien de un agravamiento de la situación.

RAZONES DE LA MIGRACION
Pasador Yave, ex-secretario eje-

cutivo de la Federación de Zafre-
ros, considera que las razones de
la llegada de esos trabajadores a
Santa Cruz son económicas. La
señala es un problema perma-
nente en muchas comunidades,
por lo que no hay otra alternativa
que buscar mejor suerte en la za-
fra.

También se cita al minifundio como medio de vaciamiento del campo. El excesivo parcelamiento de las comunidades campesinas empobrece a la mayoría. Por lo mismo, la migración aparece como paliativo y esperanza.

Finalmente, el 20 de agosto de 1960, el régimen del MNR aprobó el decreto 21060 que se convirtió en otro medio de expulsión de miles y miles de productores del campo, debido a la libre importación de todo tipo de mercancías y alimentos que se fomenta, ante los que la producción nacional no puede competir.

sidera que, debido a la política neoliberal, entre un 20 y un 25 por ciento de ex-mineros relocados se convirtieron en trabajadores agrícolas asalariados, en el Oriente.

Yave señaló que en 1990 aumentó considerablemente la llegada de zafraeros, como consecuencia de la agudización de la crisis económica y el agravamiento de la sequía en numerosas comunidades.

COMPOSICION
La Oficina de Asistencia Social de la Iglesia (OASI), que brinda asistencia a los zafraeros, informó que, en 1990, llegaron a los cañaverales cruceños 16.334 zafraeros, lo que significa un crecimiento considerable respecto a años anteriores.

El informe agrega que 600 braceros provinieron de Cochabamba, 71 de Oruro, 3.706 de Potosí, 3.780 de Chuquisaca, especialmente Culpina, 184 de Tarija y

7.993 entre los provenientes de Abapó-Izorog, Cordillera y los alrededores de la capital oriental.

OASÍ considera también que la principal razón de la llegada de los braceros es económica, pero que se dan casos, como el de Culpina, en que la migración forma parte de su cultura y viajan los jóvenes, especialmente, como si se tratara de servicio militar.

El ex-ejecutivo de la Federación de Zafreiros indicó que entre un 20 y un 30 por ciento de los zafreiros permanecen en el distrito dedicados a las más diversas actividades, hasta que llegue la nueva zafra. El resto retorna a sus comunidades, sobre todo a consecuencia de la excesiva explotación y los esmirriados salarios que pagan los empresarios cafeteros.

El campesino migrante de los valles es el que suele retornar a su lugar de origen, porque en su comunidad no la pasa tan mal.

como en la safra. En cambio, no retornan los originarios del Altiplano, donde las condiciones se tornan cada vez más difíciles.

CONDICIONES DE VIDA
Yave añadió que en 1990, las condiciones de vida del zafreño no han mejorado respecto de otras gestiones. La vigencia del 21060, la libertad económica y el "dejar hacer y dejar pasar", garantizado por el gobierno, hacen, según dijo, que el patrón aproveche la coyuntura para explotar mejor a su fuerza de trabajo.

Por lo mismo, han descendido las condiciones de habitabilidad del sector y las sanitarias. Lo único positivo de 1990, según el dirigente, fue la firma del contrato colectivo de trabajo, aunque no en los términos esperados y el fortalecimiento cada vez más creciente de la Federación de Zafreiros, como ente de defensa de los intereses del sector.

Cuadro No. 3
Migración a las ciudades de La Paz y El Alto
por origen

	1988	%
Chuquisaca	522	1.6
Cochabamba	6164	19.52
Oruro	1370	4.34
Potosí	1240	3.93
Tarija	424	1.34
Santa Cruz	930	2.95
Beni	2170	6.87
Pando		
Resto de La Paz	15650	49.57
Exterior	3100	9.82
Total	31570	100.00

Migración total a El Alto	14830	47.0%
Migración total a La Paz	16740	53.0%
Total	31570	100.0%

Fuente: I.N.E.

Cuadro No. 2
Razones de migración a La Paz y El Alto en 1988

	La Paz	El Alto	La Paz y El Alto	%	Resto de Bolivia
Búsqueda Trabajo	3100	4025	7125	22.6	12860.0
Traslado Trabajo	620	424	1044	3.3	3596.0
Educación	620	636	1256	4.0	5319.0
Salud	310		310	1.0	1022.0
Familiar	8370	7627	15997	50.7	23079.0
Otros	3720	2118	5838	18.5	8212.0
Total	16740	14830	31570	100.0	53888.0

Fuente: I.N.E.

Los zafreros, migrantes permanentes

Por Nataníel Álvarez

Entre los trabajadores agrícolas explotados, se tiene a los zafreiros y a los hacendados de algodón, quienes con la migración la muestra es clara de migración permitida, espontánea y dirigida, del campo hacia los centros de producción de Santa Cruz.

La llegada de los braceros se ha institucionalizado, desde la constitución de la industria azucarera cruceña, representada por el ingenio de la estatal Guabibiza de Montero y los privados, La Estrella - UNAGRO de Mineros, y el Arreño, ubicado en las afueras de la capital oriental.

La fuerza laboral cruceña fue siempre insuficiente para hacer frente a la alta cañera y el problema no ha sido solucionado ni con la mecanización, debido a lo cual surgieron los mencionados contingentes, que suelen viajar a las comunidades de los valles y al altiplano en busca de esa mano de

Los contratistas y los empresarios cañeros suelen afirmar que las condiciones de vida de los zafreiros han mejorado en los últimos tiempos, pero los interesados no advierten mejoría y hablan más bien de un agravamiento de la situación.

RAZONES DE LA MIGRACION
Pasador Yave, ex-secretario eje-

1825 6 de agosto 1990

En la efemérides Patria,
nuestro mayor
homenaje

Dima



Apple Computer Inc.

digital™

Digital Equipment Corporation

Edificio Herrmann Piso 3 - Teléfonos 351070/359900/FAX 391346 - La Paz
Oficinas en: Santa Cruz, Cochabamba, Sucre, Tarija, Potosí, Oruro

La dramática migración de los "relocalizados"

Por Jorge Lasso Valera

El desabastecimiento de las pulperías y otras restricciones socioeconómicas que el gobierno dispuso en 1985 como paso previo al masivo despido de trabajadores mineros, con el eufemismo de "relocalización", se constituyeron en factores que obligaron a miles de familias de ese sector laboral a emigrar hacia otras regiones del país, cargados de una angustiada esperanza para satisfacer sus primarias necesidades.

Los numerosos contingentes de emigrantes iniciaron su peregrinar a poco de la implantación de la Nueva Política Económica (NPE), durante el gobierno presidido por Víctor Paz Estenssoro, que además de la pesada carga que significó y que continúa pesando cada vez más sobre las espaldas del pueblo depauperado, para los mineros tuvo el sobreprecio del despido, con la referida etiqueta engañosa que adquirió la "relocalización".

En un país tan pobre y lleno de limitaciones derivadas de las esquilmas permanentes que le hacen unos cuantos, el deambular de los mineros despedidos se ha tornado en un vía crucis estremecedor ya que, además del cambio brusco de su habitat y que hacer tradicionales tropezaron y tropiezan con diversas dificultades para poder lograr alguna forma de trabajo para ganar el mendrugo de pan que necesitan cotidianamente.

Es que, como alguien graficó alguna vez la calamitosa situación económica imperante en el país: la NPE (Nueva Política Económica), contenida en el DS 21060 y su continuación en el 22407, persigue como una sombra muy negra a las mayorías nacionales, con su secuela de recesión, desocupación, inflación desatada en centavos y alto grado de corrupción administrativa.

De todas las minas, partieron grupos de familias en busca de un "mejor futuro", traducido en el espejismo de fuentes de trabajo, educación y atención médica, que perdieron al no tener otro recurso que aceptar el pago de sus beneficios sociales que les prometió la COMIBOL, en base a las directivas que había recibido del Fondo

Monetario Internacional y el Banco Mundial.

La aplicación de esa "relocalización" económica, que nominaron los implantadores de la NPE, a costa del desmoronamiento de trabajadores en los sectores públicos y privados, entre ellos los mineros, les llevó a sus esposas e hijos a "acomodar" a como sea de sea, pero las miradas y los sos se enderezaron hacia las ciudades.

En el caso de los mineros desbandados se registraron diversos centros, como en La Paz, Santa Fe, Siglo XXI, Tanna, Chorolque, Siete Animas, que se enderezaron principalmente hacia Cochabamba, Tarija, Villazón, Oruro, Paz, Santa Cruz, Chaparral, etc.

La necesidad de obtener otras actividades, como la agricultura, artesanía, comercio y otras desconocidas por los mineros, constituyó un sacrificio de todo tipo por el mismo tiempo, un reto a la dignidad que enfrentaron los bolivianos que creían en esos y otros valores fundacionales.

Para tener una idea aproximada de los padecimientos de los mineros, especialmente de los hijos, corresponde referir algunos testimonios dados acerca de que el saldo de ser "relocalizados" es que se han perdido los valores que se les enseñaron y se les rinde el trabajo natural y legal al trabajo.

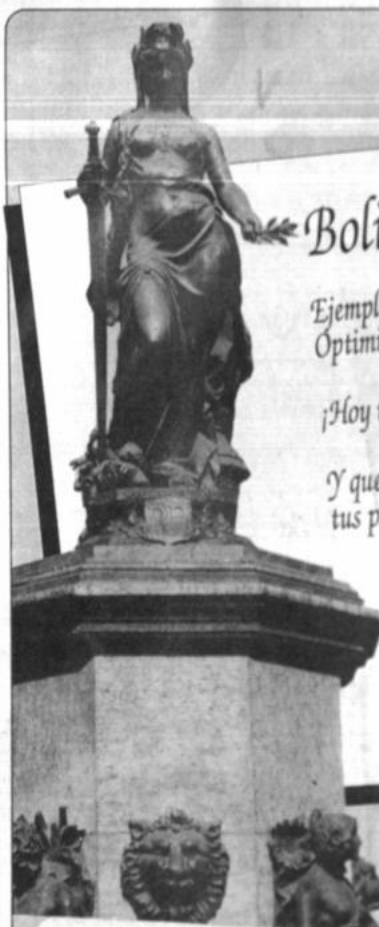
Esta situación y el empuje a migrar obligó a los "relocalizados", incluso a los altamente calificados en diversas ramas como (mecánica, soldadura, mecánica y otras) a emigrar a regiones de comerciantes nómadas y ambulantes y en actividades de menor importancia, pero, aun así, han sobrevivido, pero a un costo muy alto, un relativo caído de la vida, la mayoría de las familias mineras, padecen la falta de vivienda.

UN BRINDIS
POR LA GRAN
FAMILIA
BOLIVIANA

PORQUE 165 AÑOS
DE TRADICIÓN
INDEPENDIENTE
MERCEN UN
BUEN BRINDIS



DE LA FAMILIA GUADALQUIVIR



Bolivia.

Ejemplo de Grandeza
Optimismo y Progreso

¡Hoy te saludamos!

Y que todos los días
tus planes se hagan realidad

PLAN BOLIVIANO AMERICANO



ción de mineros

tienen que pernoctar en carubidos en campo abierto; ocurre en Cochabamba. La mayoría de los mineros se ha sumado a la estada en la compra de tesaurios en la agricultura no aptos para la agricultura de la negativa de los campesinos para permitirles au- por quienes recibieron pocos ahorros con la prome- pagarles algún tipo de inte-

mineros, provenientes de la frígido, sintieron fuerte el templado y el cálido de ciudades donde se afincaron o las zonas productoras de coca, donde también que acude tueron el sustento. La de receptividad de los lugares para con los relocalizados, obligó a nuevas migraciones, hasta a países vecinos.

TRASLADO
Los primeros grupos de emi- gres estaban constituidos por familias enteras, que decidieron trasladarse al Chapare y los Yungas, para sembrar la hoja de coca, en protesta por los incumplimientos del gobierno en lo referente al pago de sus compensaciones sociolaborales. Los traslados como siempre aprovecharon esos traslados para elevar tarifas de su servicio.

En la actualidad el recuerdo de los padecimientos en la gente se va partiendo a los extrajeros del subsuelo, así como la escrupulosidad de numerosos comerciantes de diverso pelaje que vendían chucherías a los mineros, lo que demostró la falta de protección y orientación que tenían la obligación de dar. Vale decir, se los lanzó a la suerte.

De esa manera, los pocos recursos económicos de esa gente representaron un muy corto tiempo, lo cual también fue otro factor para el retorno a los lugares de origen, en otra perspectiva que la de la patria no tuviera posibilidad de concurso de sus hijos e hijas de que sean más pa- que el momento, dentro de

marcos de justicia y equidad, brindándoles las posibilidades de hacerlo.

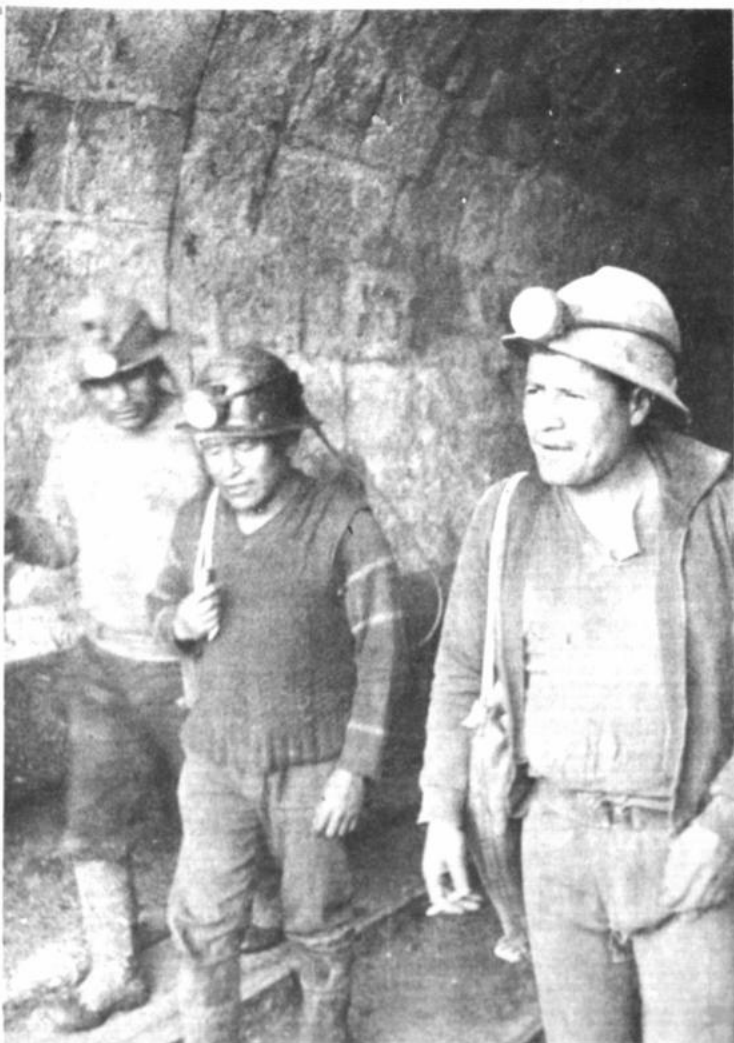
Diversos sectores de la población de centros urbanos, también flagelados por la miseria y el hambre, brindaron su apoyo a los mineros, cuando estos realizaban marchas de protesta contra el gobierno, por no haber cumplido sus compromisos para con ellos. Pero la indiferencia o el menosprecio retomaba su cauce cuando los relocalizados tratan de afincarse en algún lugar.

De las familias mineras que salieron al exterior del país, en procura de mejores perspectivas económicas, no se sabe qué destino corrieron, lo que también es demostrativo de la falta de responsabilidad y solidaridad de quienes gobiernan el país. Pese a ello, ese éxodo tiende a aumentar, lo cual también corrobora que la situación socioeconómica empeora cada vez más.

Al margen de los puntos anotados, se presentaron otros hechos dolorosos y peligrosos para el conjunto social de la nación, como ser la desintegración de grupos familiares entre los relocalizados que, al igual que el de otros sectores, se debe a los efectos de la aguda crisis económica. Los efectos y sus consiguientes peligros son en mucho mayor escala para los hijos de esas familias desintegradas.

TRANSPORTISTAS
Entre los diversos esfuerzos que han hecho los relocalizados para superar su situación y tener una fuente de trabajo, numerosos de ellos fundaron en la capital orureña, que les permite sobrevivir, pero están lejos de satisfacer las necesidades educativas y de normal desarrollo de sus hijos.

No obstante que esos cooperativistas emigraron de las minas alejadas a la ciudad, tuvieron que sortear también diversos obstáculos para conseguir vehículos adecuados para prestar servicio público, además de lo que significa superar la tramitación burocrática para obtener "licencia" de conductores, lo cual cuesta elevadas sumas de dinero, como si todo aquello fuera poco.



Algo más para los incrédulos y los satisfechos del buen vivir: Los denominados choferes "confederados" no demoraron en cometer sus arbitrariedades contra la "Cooperativa de Transporte Oruro", con diversos atentados, que son propios de quienes se consideran dueños del país.

La situación de los mineros relocalizados muestra un cuadro doloroso. La desesperación cunde, razón por la que muchos de ellos se sienten tentados en incursionar en actividades ilícitas, incluida la del narcotráfico, ya que no se vislumbra cumplimiento del gobierno para generar fuentes de trabajo.

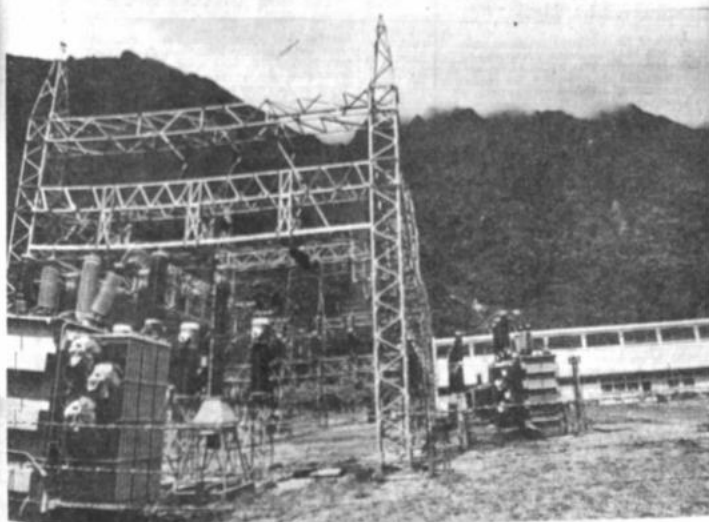
Es de dominio público que numerosos relocalizados mineros se afincaron en El Chapare se han dedicado al cultivo de la coca. Otros, especialmente los hijos de esas familias o jóvenes recién casados también lo han hecho en gran número, de cuya suerte no se sabe nada, ello ha generado también diversos problemas familiares.

En la ciudad de Oruro, una parte de los relocalizados se instaló en el mercado Fermín López, donde unos comercializan algunos productos. Otros están en el lugar de la "Superfina" y en el de la "Feria franca".

Pero como es grande la diferencia que hay entre la actividad extractiva minera y la comercial, los relocalizados que se han dedicado al comercio están en situación difícil, tanto por la proliferación de esa actividad y la consiguiente competencia, como por el hecho de no disponer de mucho capital, que sufre merma adquisitiva con la constante devaluación de la moneda nacional.

Ante tanta irresponsabilidad, insensibilidad y hasta arbitrariedad contra los sectores empobrecidos, que constituyen la mayoría de la nación, corresponde preguntar a quienes tradicionalmente se disputan la conducción del país, si esto es lo que se proponen continuar además del pregon de que construyan la nueva Bolivia. Todo indica que se ha llegado a extremos peligrosos.

**AQUI NACIO EL
PAIS
6 DE AGOSTO
1825**



PLANTA DE CORANI — COCHABAMBA



CASA DE LA LIBERTAD — SUCRE

**AL QUE SERVIMOS
Y UNIMOS
6 DE AGOSTO
1990**

**Empresa Nacional de Electricidad S.A.
ENDE**

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

LA GESTIÓN, LA PROPUESTA



de adaptación mutua que permitieron establecer equipos especiales de trabajo y formas matriciales de seguimiento.

2.2. La reforma Administrativa-Financiera para centralizar el ingreso y desarrollo del gasto, con el desarrollo de un Subsistema de Información Computarizado y con el uso de un formulario de alcance nacional para el control y evaluación de los recursos. Esto nos ocasionó una fuerte resistencia de las tradicionales estructuras internas, que finalmente aceptaron la racionalidad de la propuesta.

2.3. La cooperación internacional a través de la formación de un Comité de Coordinación Interagencial del Plan, que ya muestra sus efectos positivos. Esta acción nos ha permitido, por primera vez en el Ministerio, elaborar el Plan Operativo Anual.

2.4. La intersectorialidad: en el concepto de que la salud es una responsabilidad de todos y en la necesidad de evitar la dispersión de esfuerzos y recursos, creamos los mecanismos de acciones conjuntas intersectoriales estableciendo convenios de acciones conjuntas con diversos sectores.

2.5. La reforma hospitalaria: en los últimos quince años, la política de salud ha priorizado la Atención Primaria, pero paulatinamente se ha ido reduciendo la atención sobre los hospitales. En el momento actual y dentro de lo que es el retorno a la concepción única de salud, se identifica la necesidad de "volver la mirada" al Hospital como el nivel secundario.

Consideramos que es urgente: cambiar y recuperar el rol de los hospitales, desarrollando un plan sistemático con diversos niveles de atención, que permitan integrar al Hospital en el sistema o Red de Servicios, con las siguientes características:

- Como empresa de servicio público, que contemple el comportamiento financiero del sector salud, recursos asignados, humanos y otros.
- Organizado como expresión de un Estado fuerte que incorpore el análisis de la política nacional de desarrollo, la política nacional de salud y sea parte del sistema único de salud que se define a una política hospitalaria.
- Equitativo y solidario, que contemple el estudio de las prestaciones, la accesibilidad, la política de cobros y tarifas.
- De excelencia técnica y científica de formación, que desarrolle los subsistemas de información, suministros, mantenimiento y evaluación como instancias de investigación, formación y auditoría médica.

2.6. Reforma de la estructura orgánica del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, de las Direcciones Nacionales y de las Regionales; ante la realidad de que por algunos años más, la situación del país tendrá indicadores difíciles de superar en forma significativa, es de fundamental importancia desarrollar en el Ministerio una gran capacidad de captación de recursos financieros; una gran capacidad técnica de planificación y normalización, y finalmente una gran capacidad operativa general.

Estos propósitos se lograrán a través del desarrollo de una organización con una estructura estratégica ubicada en el Nivel Político, de Planificación y de algunas direcciones Nacionales; una estructura operativa en la Dirección General de Salud, en las Direcciones Nacionales, en las Unidades Sanitarias y en la Dirección General Administrativa como apoyo logístico.

La reforma comprende también la redefinición de los objetivos y contenidos de las Direcciones Nacionales, el énfasis en su rol político y su relación con las Unidades Sanitarias.

2.7. Nuevo enfoque de la política de formación de recursos humanos: se ha iniciado con las autoridades universitarias superiores, el análisis de nuestra política de integración docente asistencial. El M.P.S.P. pretende reformular y replantear el contenido de la formación de recursos humanos en el pregrado y postgrado, no solo en las carreras del área de salud, sino en todas aquellas comprometidas en el desarrollo del sector social. El interés está también, en que se desarrollen las actitudes, de manera que se ajusten a la realidad del país y a las condiciones y actores de salud de la población. Esta política será implementada a través del fortalecimiento de instrumentos como el Comité Nacional de Integración Docente Asistencial (CNIDA) y los Comités Regionales de Integración Docente Asistencial (CRIDA), a cuyas acciones el Ministerio orientará la cooperación internacional que recibe, a objeto de utilizarla coordinadamente.

Así mismo, el Ministerio junto a la Universidad definió y desarrolló las investigaciones científicas en el campo de la salud, que conducan a un mejor conocimiento de la realidad nacional y su consecuente solución de sus problemas.

En lo que se refiere a la capacitación de recursos humanos del Ministerio, se ha revisado la estructura para hacer énfasis en la recalificación del personal y en su capacitación en áreas nuevas, necesarias para el desarrollo del Sistema y el Plan.

2.8. Nuevo enfoque de la cooperación internacional: en los años 1980 y 1990 se ha desarrollado con cooperación internacional, algunas áreas identificadas por esta misma y por las direcciones Nacionales de la gestión anterior.

Desde el inicio de nuestra gestión, hemos efectuado una minuciosa evaluación de la misma, sobre todo en el aspecto cualitativo a objeto de certificar lo más estrictamente posible a la implementación del Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna.

La fecha 27 de abril del presente año, ha concluido con pleno éxito esta evaluación y de mutuo acuerdo hemos suscrito y confirmado el Comité de Coordinación Interagencial de Plan Nacional. En consecuencia, la cooperación internacional se ajustará a los requerimientos del mismo, podrá efectuar un seguimiento continuo y oportunamente lograr nuevos financiamientos.

2.9. Reestructuración de la seguridad social: ante el fracaso y la quiebra del Sistema de Seguridad Social, hemos asumido desde el inicio de nuestra gestión, la plena responsabilidad de la conducción del referido Sistema, reemplazando en primera instancia los responsables de los diferentes Fondos y Cajas, así como conformando los Directores de dichas entidades protegiendo a sus asegurados y beneficiarios, y a su patrimonio.

Inmediatamente después hemos elaborado los artículos respectivos del D.S. 22407, consultando su reglamentación con todos los elementos involucrados.

2.10. El desarrollo de subsistemas: en el Ministerio, no existen los subsistemas de apoyo administrativo. Planteamos el desarrollo en una primera etapa de los más importantes: Información, Administración Financiera, Suministros, Planificación y Mantenimiento.

Con relación al subsistema de información, hemos concluido su elaboración, contando para su implementación con recursos provenientes de diferentes agencias de cooperación. El proyecto será ejecutado en cooperación con la OMS, con dos proyectos piloto en La Paz y Santa Cruz y el desarrollo de las bases primarias del Subsistema Nacional, en las demás regiones (revisión, estructura y análisis de instrumentos).

El Subsistema de Administración Financiera mostró una deficiencia notoria en que significa el control de los recursos de cooperación internacional y de los fondos propios. Para enfrentar este problema se han desarrollado diversas acciones dirigidas a controlar la señalada cooperación y a establecer mecanismos de flujos de caja en las regiones, de manera que a la fecha 31 de diciembre de 1990, por primera vez, se dispondrá en el Ministerio, de la información correcta sobre el monto de financiación que maneja el mismo.

Seguendo las normas del Ministerio de Finanzas, se ha incorporado al Sistema SAPCO el presupuesto del sector para 1990.

El Subsistema de Suministros se ha iniciado con la creación del Centro de Abastecimiento (CEASA) y de la Dirección Nacional del Medicamento, estas dos instancias han formulado la política y el Programa Nacional de Medicamentos Esenciales, en el marco del Proyecto de la OMS, cuyo fin es garantizar la atención de las enfermedades prevalentes del país y busca convertir el medicamento, en un insumo de fácil acceso, barato y garantizado para la población de escasos recursos.

Esta política de medicamentos preserva el rol de la empresa privada y busca establecer, un fuerte vínculo para desarrollar el negocio privado sobre este tema. Nuestros medicamentos serán distribuidos a través de la comercialización a través de nuestros servicios institucionales (farmacias hospitalarias y botiquines de área). Ha comenzado para su desarrollo inicial con la asesoría técnica y la cooperación financiera de la OMS/OPS, por un monto de 250.000 dólares. Para su desarrollo regular hemos obtenido el apoyo de la cooperación holandesa por un monto de 4 millones de dólares.

Finalmente el Subsistema de Planificación ha sido elaborado un enfoque novedoso y diferente a lo que el Ministerio estaba acostumbrado a hacer; se caracterizó por su enfoque de riesgo y su identificación de los programas y el sistema de matriz lógica, su manejo general del modelo. Con este modelo se logró la eficiencia en el propósito de fortalecer la estructura institucional de las regiones y de los distritos.

En resumen, somos conscientes que estos productos técnicos operativos y financieros de reordenamiento, por sí mismos, son insuficientes para la base de un cambio estructural, sino están ligados al Proyecto Nacional que tiene una conducción política que articule el criterio técnico.

3 PROYECTOS PARA EL CAMBIO DE ESTRUCTURAS

Uno de los grandes problemas para articular un Sistema Nacional de Salud, es la desigual distribución de los recursos en el territorio nacional; este aspecto será salvado por medio de la implementación de Proyectos de alcance nacional y son:

3.1. Proyecto integrado de servicios de salud: financiado por el Banco Mundial, por un monto total de 20 millones de dólares americanos. Este proyecto en su fase de priorización y factibilidad, iniciado en 1989 y 1990, tuvo un costo viablemente excedente de 10 millones de dólares americanos, monto que forma parte del crédito. Mucho producto por ser insuficiente no ha podido ser utilizado plenamente y para su implementación en la presente gestión, los fondos de ajuste tienen asignados con un mínimo presupuesto, lo que ha permitido la utilización de los saldos económicos de la misma área, pues hasta la fecha no ha recibido desembolsos del Banco Mundial. Sin embargo, con seriedad y responsabilidad cambiamos de rumbo de la propuesta, logrando así mismo incorporar la experiencia holandesa por 4,8 millones de dólares.

Este proyecto comprende obras de infraestructura, fortalecimiento institucional y desarrollo de recursos humanos en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, a realizarse en próximos cuatro años.

En La Paz.

- Construcción del edificio de la Nueva Unidad Sanitaria.
- Construcción de 2 Almacenes.
- Construcción de 8 Centros de Salud.
- Ampliaciones de 12 Centros de Salud.
- Remodelaciones de 30 Centros de Salud.
- Dotación de 23 vehículos.

En El Alto.

- Construcción del nuevo Hospital de El Alto.
- Construcción de 4 Centros de Salud.
- Ampliación de 12 Centros de Salud.
- Remodelación de 13 Centros de Salud.

En Cochabamba.

- Construcción del nuevo edificio de la Unidad Sanitaria.
- Construcción de 1 Almacén.
- Remodelación de los Hospitales de Quilabambilla y Yacabamba.
- Ampliación de 17 Centros de Salud.
- Remodelación de 7 Centros de Salud.
- Dotación de 11 vehículos.

En Santa Cruz.

- Construcción del nuevo edificio de la Unidad Sanitaria.
- Construcción de 1 Almacén.
- Construcción de 10 Centros de Salud.
- Ampliación de 13 Centros de Salud.
- Remodelación de 18 Centros de Salud.
- Dotación de 14 vehículos.

En lo que se refiere al fortalecimiento institucional, se desarrollan los subsistemas de información, suministros, mantenimiento, administración financiera, referencia y consulta, control y evaluación, y gestión de personal, hasta el momento mencionado en el Proyecto.

En relación al desarrollo de recursos humanos, se conformará parte de la política global de formación de recursos humanos.

3.2. Proyecto de desarrollo de servicios de salud en los Departamentos de Tarija, Chuquisaca, Potosí, Oruro, Beni y Pando (M.I.D.). En complementación del proyecto financiado por el Banco Mundial y buscando el desarrollo armónico de todas las regiones del país, con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo, nuestro presupuesto para el año 1991, hemos asignado un monto de 80 y febrero 90, el estudio básico y el desarrollo de la Red de Salud de las capitales de Departamentos de Chuquisaca, Potosí y Beni, así como de los distritos de Yacuiba, Padilla y Uruet.

El costo del Estudio Básico realizado con técnicos bolivianos y colaboración de consultores de la OPS, fue de 230.000 dólares. Los fondos del BID no reembolsables, el mismo nos permitieron conocer la situación actual de Salud y del desarrollo de la infraestructura existente.

Desarrollar alternativas para el mejoramiento de los servicios en la concepción de los sistemas locales de salud (SULOS).

Desarrollar los mecanismos operativos, para desarrollar la capacidad de gestión de las Unidades Sanitarias. Actualmente y en base a los datos del estudio, se realizó la ejecución del Proyecto con fondos del Fondo de Inversión y Desarrollo del BID, que ascendió a 100.000 dólares, de la cooperación de OPS/OMS, de los recursos regulares del presupuesto del país, con los que hasta la fecha se han ejecutado los trabajos de construcción de la Red de Salud definitiva por el BID, el Proyecto para su implementación. La ejecución del Proyecto demandará la inversión aproximadamente 35 millones de dólares que serán financiados por el BID, lo que permitirá contar con los servicios en los cuatro departamentos, ya que en la actualidad los servicios han sido incluidos los departamentos de Tarija, Pando y Oruro.

En esta perspectiva esperamos convertir la ejecución del Proyecto, en el primer bimestre de 1991, con un despliegue de acciones, a la luz de los primeros resultados, para desarrollarlo en el área del Fortalecimiento Institucional, modelo de atención, la capacitación de los recursos humanos, el suministro de medicamentos esenciales e insumos médicos, la reglamentación, la gestión hospitalaria, el desarrollo de los subsistemas de información y mantenimiento.

En el área de la infraestructura se contemplan la construcción de:

- Un Hospital en Yacuiba, con equipamiento.
- Un Hospital en Padilla, con equipamiento.
- Construcción de 74 centros de salud en Tarija, Potosí y Beni, de diversa complejidad.
- Equipamiento del Hospital Santa Bárbara de Tarija.
- Equipamiento de la maternidad de Tarija.
- Ampliación de la residencia médica y del auditorio del Hospital de Tarija.
- Construcción de las redes de siete distritos sanitarios.
- Dotación de nueve ambulancias para el área rural.

Para Beni, Pando y Oruro, la red de servicios se desarrollará de acuerdo a los resultados del estudio básico actualmente en curso.

3.3. Proyecto de salud infantil y comunitaria: financiado, en su totalidad, por el Banco Mundial, con un convenio con el Gobierno de Chile para desarrollar este proyecto, un monto para el primer año de 16,5 millones de dólares. Este proyecto desarrollará 11 distritos del área rural en los departamentos de Chuquisaca, Potosí, Beni, Santa Cruz, Cochabamba y Santa Cruz. En el primer bimestre, implementamos acciones en los distritos de El Alto, Tarija, Santa Cruz y Yacuiba. Su objetivo es proporcionar a la población de los distritos con acciones integrales de salud para el niño y la comunidad con acciones integrales de salud, saneamiento básico, atención integral al bimestre y desarrollo de recursos humanos.

Con esta nueva gestión, respecto al concepto de lo que es la enfermedad y su prevención, nuestro gobierno pasará la década pasada y cumplirá con el mandato del Presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

Vivimos un momento excepcional en la historia tanto a nivel nacional como internacional. Conceptos y principios vigentes como verdades absolutas, sufren profundas transformaciones; se replantean viejas formas de administrar el Estado y en ese marco, es imprescindible plantear en el país una nueva forma de entender el proceso salud-enfermedad.

Para ello, es necesario articular un modelo que paulatinamente logre configurar las actuales formas de prestación de servicios de salud, en un solo gran Sistema, incorporando los subsistemas existentes en la actualidad.

Cada proceso histórico tiene su correlato en el campo de la salud; así por ejemplo, la revolución liberal de principios de siglo, al estructurar un modelo de acumulación económica, desarrolló un tipo de Estado caracterizado por la ausencia de una política nacional de salud. Sólo en su fase de agotamiento del modelo, se crea el Ministerio de Salubridad (1947); Ministerio que arrastrando las concepciones respecto a la salud enfermedad de la época, basó su estructura en los conceptos del paradigma etiopatogénico, estigmatizando la enfermedad y la unicausalidad de su enfoque; así surge entre 1928 y 1938, los Servicios Nacionales de Lucha Antileprosa, Anti Peste, la Liga Nacional de Lucha Contra la Tuberculosis y la Dirección Nacional de Sanidad para el control de Higiene y Epidemiología.

En el ciclo de acumulación económica que se inicia con la Revolución Nacional de 1952, se incorpora la visión multisecular de la salud-enfermedad, dando paso al concepto de riesgo en el campo de la salud; concepción que permite el surgimiento de la Seguridad Social, a través del Código de la Seguridad Social (1956); así como la estructuración de las Direcciones Nacionales, sea de Materno-Infantil, Epidemiología en el Ministerio. Este proceso llega a su agotamiento en 1962, generando una fase de transición histórica y una deuda social interna acumulada.

Estamos en el umbral de un nuevo ciclo histórico que tiene como desafío mayor, pagar la deuda social interna acumulada del pasado y plantear la configuración de una nueva forma de entender el proceso salud-enfermedad; para ello, es necesario superar en el campo de la salud las asimetrías entre Estado, Sociedad y Economía; reconociendo nuestra multinacionalidad, étnica y cultural, con sus propias concepciones del proceso salud-enfermedad.

Se entiende por asimetría entre Estado, Sociedad y Economía, al comportamiento anti estatal de la sociedad y a una acumulación de la economía que no beneficia al Estado ni a la población, sino a grupos pequeños. Un Estado incapaz de satisfacer las demandas sociales de la población (salud, vivienda, educación).

La multinacionalidad está referida a la coexistencia en el país de culturas tales como la quechua, aimara, tupiguaraní y otras; donde cada una de ellas tiene su propia concepción del proceso salud-enfermedad.

En este contexto, el Estado centralista, burocrático, no podrá superar por sí mismo las asimetrías arriba mencionadas, obligándonos a plantear nuevos principios para configurar en el campo de la salud, una nueva concepción y consensos nacionales de salud.

En salud, nuestra meta es llegar a respaldar el Plan Nacional de Supervivencia-Desarrollo Infantil y Salud Materna, configurando un SISTEMA NACIONAL DE SALUD, INTEGRADO Y DESCENTRALIZADO, que abarque todo el territorio nacional y proteja al conjunto de la población boliviana.

En este sentido, diseñamos las bases de una propuesta de transformación, que lleve al sector salud a ser parte fundamental en la construcción del nuevo Estado Nacional, multiregional y democrático.

Por ello, nuestra propuesta se inscribe en el proceso de MODERNIZACIÓN Y DEMOCRATIZACIÓN del Estado. Para nosotros, modernizar el Estado en el sector salud, se traduce en la descentralización de los servicios de salud y la configuración de los sistemas locales de salud (SULOS), para que cada una de nuestras regiones juegue un rol protagonista. El Ministerio debe ser un gran ente normativo nacional, generando en las regiones, la capacidad de ser INICIATIVAS Y OPERATIVAS REGIONALES.

En otras palabras, descentralizar para ser más eficientes, más operativos y para extender la cobertura y tener mayor impacto. En síntesis, descentralizar para transferir el poder a las regiones. Bajo el mismo enfoque, democratizar el Estado en Salud, se traduce en la GESTIÓN SOCIAL, teniendo como instrumento "la concertación", para recuperar en el boliviano la solidaridad en el Estado, socializando el consenso e incorporando a todos los actores de la sociedad civil en las acciones de salud, para en última instancia fortalecer la DEMOCRACIA LOCAL.

El costo social, que arrastra el ciclo histórico que se agota, es más alto que el costo económico. En este sentido, el costo social es la pobreza, la pervenencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna, como la forma de pago de esta deuda social interna acumulada.

1. MARCO JURIDICO DE NUESTRA PROPUESTA

A los 90 días de gobierno, el 6 de noviembre de 1989 se lanza, en el marco del D.S. 22354, el Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna, cuya actualización, se le elaboró el Plan de Acción Anual 1990, el mismo que se reafirmó en el Plan de Acción Anual 1991, regional, cada año. En este instrumento operativo, se han identificado seis programas:

1. PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL AL NIÑO MENOR DE CINCO AÑOS, cuyo propósito es reducir las tasas de mortalidad infantil, en un 50% en niños, entre 1 a 4 años, en un 30%.
2. PROGRAMA DE ATENCIÓN AL ESCOLAR Y ADOLESCENTE, cuyo propósito es el de mejorar las condiciones de salud y de vida del escolar y adolescente, por medio de acciones orientadas a mejorar sus condiciones alimentario-nutricionales, de salud mental, salud oral y sexual.
3. PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL DE LA MUJER EN EDAD FÉRTIL, cuyo propósito es la reducción de las tasas de mortalidad de la mujer en edad fértil, en un 50% y las tasas de mortalidad perinatal en un 30%.
4. PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL AL MEDIO AMBIENTE, cuyo propósito es el de mejorar las condiciones del Medio, a partir de la dotación de agua, tratamiento de desechos sólidos y optimización de las condiciones del medio ambiente en el hogar y la comunidad.
5. PROGRAMA DE VIGILANCIA Y CONTROL EPIDEMIOLÓGICO, cuyo propósito es el establecimiento de estrategias masivas para el control y vigilancia de riesgos específicos de tipo endémico-epidémico, infeccioso, en grupos poblacionales en riesgo.
6. PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL, cuyo propósito es el desarrollo institucional, de los servicios de salud y los recursos humanos.

El 11 de enero de 1990, el D.S. 22407 ratifica y amplía lo señalado en el D.S. 22354. En efecto:

Art. 79.- Su contenido, se refleja en nuestros seis programas citados anteriormente y ratifica al bimestre madre-niño, como la prioridad nacional en salud.

Art. 80.- Está elaborada la libreta única de salud, para ser incorporada a la Libreta Escolar al inicio del año escolar 1991. Continuaremos la implementación de la libreta, estableciendo la metodología de aplicación y los mecanismos de operatividad.

Art. 81.- Convenimos con el FIS y la cooperación española ampliar en una primera etapa el Desayuno Escolar y beneficiar a 100.000 niños en escuelas rurales sub-urbanas de los ciclos pre-básico y básico.

Art. 82 al 84.- En la línea de la política de modernización y democratizar el Estado, modernizar en el campo de la Seguridad Social, para crear las Cajas Unicas Departamentales y el Fondo Único de Pensiones Básicas. Democratizar el Estado en el Seguro Social, significa transferir a los trabajadores la administración de los Fondos Complementarios.

El pago de la deuda social se hace realidad a través de la Renta Mínima Nacional y la modificación estructural de la Tesis Laboral, hasta hoy en vigencia, por la Tesis Nacional que supera la exigencia de la relación obrero-patronal, para acceder a un sistema de Seguro Social, que permita la ampliación de coberturas.

2 NUESTRA PROPUESTA

El Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna para su implementación exige ajustar al conjunto del Sistema en esta perspectiva la cobertura de la política de la Renta Mínima Nacional; con este fin, se ha definido un MODELO ORDENADOR cuyo contenido básico son tres estrategias: la descentralización, la priorización de la atención a la madre y el niño, y la gestión social. El propósito estratégico final de este Modelo Ordenador es el "FORTALECER EL ROL DEL MINISTERIO DE SALUD COMO CABEZA DEL SECTOR".

Dentro de este marco de trabajo, el Plan de Acción Anual ha identificado LINEAS ESTRATEGICAS DE ACCION, las mismas que obedecen a la conjuntura y necesidades del Sistema en este proceso; así, se plantea en lo trascendido las siguientes tareas a desarrollar:

2.1. El Modelo de Planificación y de Atención, que junto a las estrategias definidas por la política de salud, establecen el Modelo Ordenador que orienta el conjunto de reformas planteadas, las mismas que en el plano organizacional han sido iniciadas a partir de la Nuclearización funcional de su estructura, dispositivos estos

Chapare, el hogar obligado

Carlos Krings F.

es lo mismo hablar del tró-
pico de Cochabamba y del
departamento de Cochabamba
o las provincias Tiraque,
Saca y Chapare. El Chapare
tiene connotaciones especiales
y hace mucho tiempo. Decir
Chapare es hablar de un lu-
gar prohibido, conflictivo, difícil
una zona donde se cree- uno
no se va a la noche a la
no se va a volver.

Chapare, pues, se ha con-
vertido en una de esas historias
que uno conoce, pero no termina
de entender. Allí donde, por una
parte, una gran cantidad de
bolivianos se ha trasladado
en busca de días mejores, de
un hogar temporal u

permanente.
han hecho muchos estudios
investigaciones acerca de esta
zona. La mayoría de ellos tiene
que ver con la economía de la co-
caína, el comercio de cocaína. Po-
cos los trabajos relacionados con
la población que habita este lu-
gar. Se estima que en la zona
hay unas 2.450.000 hectáreas
de las 16 provincias co-
chabambinas.

En la "Monografía del Trópi-
co" elaborada por el Centro de In-
vestigación y Desarrollo Regional
de Cochabamba, se dice que la
zona tiene una historia larga
y compleja. Una versión -la de Hans
Kricheldorf- dice que a fines del si-
glo XVI los reyes católicos españo-
les, al ser descubiertos por España,
Aragón, suscribieron un
tratado secreto con el Papa Ale-
jandro VI, denominado La Santa
Alfama, mediante el cual pacta-
ron la conquista pacífica de las
zonas y territorios recién
descubiertos por España.
La conquista debía ser llevada a
 cabo por sacerdotes en nombre
de Dios y de la Iglesia Católica.
De esta manera, el misionero
francés Buil, junto a otros 12
misioneros, emprendió viaje a las
zonas. El mismo año en que
Francisco de Orellana realizó su segun-
da travesía (1493). Después de
entrarse en la Amazonia, fun-
daron poblados y Doctrinas (Mi-
siones) entre ellas la Doctrina de
San Apolodoro (Tropico San-
to). Por causa de las inundacio-
nes, la base misionera

fue trasladada a San Antonio,
hoy Villa Tunari, que se constitu-
yó en la nueva sede de trabajo
doctrinal desde donde partió el
trabajo evangelizador hacia Co-
chabamba, donde se fundó el Se-
minario de Pocona.

Otra versión afirma que duran-
te la primera mitad del siglo XVI,
la amazonia boliviana y dentro de
ella el trópico cochabambino, fue-
ron objeto de varias expediciones
españolas que se organizaron y
partieron desde las ciudades de
Cochabamba y Santa Cruz en
busca de El Dorado, sin embargo,
la denominada "tierra de los Yu-
racares" resultó no ser rica en
minerales preciosos ni contener
grandes concentraciones huma-
nas, lo que desalentó el interés
de los conquistadores.

Ya en la época de la República,
la característica era suponerlo un
territorio despoblado, ignorando
la existencia de etnias que duran-
te siglos desarrollaron allí su ha-
bitat natural y asumieron, en con-
secuencia, la necesidad de poblarlo
mediante colonizadores. Con ese
propósito, en 1830 se ordenó la
apertura de un camino desde Co-
chabamba y la cesión de tierras a
quienes quisieran establecerse en
ellas. Entre 1920 y 1922, se abrió
el camino, pero fue abandonado.

En 1905, comenzaron a adjudicarse
las llamadas tierras baldías.
Se podía comprar hasta
20.000 hectáreas pagando al con-
tado 0,10 a un boliviano, pero de-
bía establecerse una familia cada
mil hectáreas. En 1937, se cons-
truyó la carretera Cochabamba-
El Palmar, extendida a San Anto-
nio y, en la década de los años
40, nuevos contingentes de po-
blación migrante se establecieron
en la zona. En los 50s., la migra-
ción aumentó y, en 1961, tuvo
que crearse el Consejo Nacional
de Colonización para ocuparse de
las migraciones internas. El 63,
se asentaron 1.103 familias bajo
el sistema dirigido y 2.000 bajo el
espontáneo. En 1965, fue creado
el Parque Nacional Isiboro-Sécure
para proteger la riqueza natural.
En 1972, se inauguró el camino
asfaltado entre Cochabamba y Vi-
lla Tunari y, el 73, la carretera
llamada I y IV para llegar a Puer-
to Villarroel.

LAS MIGRACIONES

De acuerdo al estudio especiali-
zado realizado por CIDRE-CED-
LA-CIDCRUZ, la migración hacia
el Chapare es mayor en el periodo
1981-1986. El altiplano es la
principal procedencia de origen
de los inmigrantes. De estos, un
60 % son altiplánicos, un 33 %
vallunos -incluyendo Cochabam-
ba- y un 7 % de los llanos. Potosí
es el departamento de mayor
aporte migratorio.

En el lapso citado se registra la
crisis económica más grave de la
historia del país y los desastres
naturales, como la sequía en el
altiplano y valles, obligaron a
muchas familias campesinas a
dejar sus tierras y trasladarse a
otros departamentos en busca de
fuentes de ingreso, pero también
se da el auge de la coca que abre
muchas posibilidades de empleo
en forma directa e indirecta.

La crisis que afecta a la activi-
dad agrícola de la región hizo
prácticamente desaparecer algu-
nos de los centros urbanos diná-
micos del área como Cliza y Tara-
ta. (...) El mayor aporte migra-
torio corresponde a la provincia Ca-
raasco del departamento de Co-
chabamba con una proporción
igual al 14 %. Este hecho podría
explicarse por la depresión exis-
tente en Tótoro, Pojo y Pocona. La
provincia Chapare, vecina a Ca-
raasco, tiene un aporte migratorio
del 7 %, se señala.

POCOS ORIUNDOS

Julio Alem Rojo, responsable
del CIDRE, proporcionó datos



muy interesantes producto de un
trabajo de investigación por de-
mas ponderable. Este establece,
por ejemplo, que la población
orinda alcanza a tan sólo el 9,7
% de una población media total
de 191.000 personas.

Está demás explicar que más
del 90 % proviene del propio de-
partamento y de otros que suman
el 38 %. Potosí aporta con el 16
%. Las provincias Frías, Chayanta
y Linares son las principales
expulsoras de población hacia el
Chapare cochabambino.

Chuquisaca tiene el 5,8 %, la
mayoría de población urbana con
3,6 %. Los nacidos en Oruro re-
presentan el 5,1 %, 3,9% de ár-
eas urbanas y el resto de las rura-
les, especialmente, Caracollo y al-
rededores. Santa Cruz, el 2,6%;
Beni, 3%; La Paz, 4,2% (de ba-
rrios periféricos y El Alto); Tarija,
0,3% y Pando 0,1% son los otros
departamentos cuya población ha

escogido el Chapare para vivir.

Alem Rojo se refiere, por sobre
todo, al tema no tratado todavía
en esta nota, es decir, a aspectos
sociales, culturales y económicos
que originan el asentamiento po-
blacional en la zona tropical de Co-
chabamba.

"¿Quiénes se van al Chapare?
Las regiones citadas son las que
presentan mayores índices de
analfabetismo y pobreza; tienen
las menores posibilidades y con-
diciones productivas. Se van al
Chapare a buscar mejores con-
diciones de vida, pero hay diferen-
cias. Los de origen aymara van en
familia. Los de Potosí, no todos,
lo que quiere decir que volverán y
que la migración no es definitiva",
señala.

Nuevamente, apelando a las es-
tadísticas, se respalda la aprecia-
ción anterior en el hecho de que
el índice de masculinidad en el
Chapare es de 107 a 115 %, es

decir, hay entre 107 y 115 hom-
bres por cien mujeres. "Son los
hombres los que van a probar
suerte y dejan sus mujeres y sus
hijos. Van en misión de conqui-
sta, de tierra. La consiguen y a ve-
ces llevan a su familia".

Afirma que el Chapare absorbe
a los "más deprimidos del país" y,
dadas las características en las
que se desenvuelve la zona, esta
gente se ve forzada a involucrarse
en la economía de la coca y hasta
en actividades ilegales por la falta
de apoyo, recursos y medios de
vida.

Al llegar y establecerse no pier-
den su identidad regional, sin
embargo, se adaptan. En algunos
casos es acentuado el regionalis-
mo. Entre Mariposas e Ivirgaza-
ma, por ejemplo, se da el caso de
comunidades de potosinos que,
por su esfuerzo, han convertido
ese lugar en zona próspera.

Bolivia

**Orgullosos
de ser tus hijos,
renovamos hoy
la promesa
de seguir trabajando
por tu progreso.**

6 de Agosto de 1990

BANCO MERCANTIL
EN TODO UN BANCO SUPERIOR



Bolivia

Corazón de América
Cuna de Valientes
Estrella que brilla en mi camino ...

Feliz Día!



MERCEDEZ - BENZ

COMBOGEL S.A.

El crecimiento demográfico

Por Edwin Chacón A.

Santa Cruz vive una revolución transformadora demográfica desde las últimas décadas, con implicaciones socio-económicas muy particulares. Todas las proyecciones demuestran que, al ingresar al próximo milenio, será el departamento más influyente, en cuanto a desarrollo se refiere y, por lo tanto, también determinante en política.

Desde hace 50 años, Santa Cruz es el departamento con mayor tasa de crecimiento poblacional en el país: en 1989, fue 10,2 por ciento, contra un 3,51 por ciento de La Paz y 3,9 por ciento de Cochabamba, que le siguen, según el estudio sobre Crecimiento Poblacional en Bolivia (Análisis de Alcides Torres), presentado ante organismos internacionales por el gobierno nacional.

Con características muy peculiares, este crecimiento poblacional tiene su origen principal en el continuo flujo de migraciones internas más que externas, que no sólo inciden en la densidad de la capital o las principales ciudades, sino también en las 15 provincias.

Santa Cruz, con una extensión territorial de 370.621 kilómetros cuadrados y una población de 1.527.780 (782.835 hombres y 744.945 mujeres) - Estimaciones 1980 Monografía de Santa Cruz, Germán Gabriel Arana - aumentó su densidad demográfica en 40 años de 0,74 por kilómetro cuadrado a 5,1 habitantes, en 1988.

Como casi todos los fenómenos que provocan los grandes desplazamientos de población en el mundo, el aumento demográfico en Santa Cruz comienza durante la guerra del Chaco (1932-1935), cuando se dan condiciones para la construcción de vías de comunicación, según el diagnóstico de Santa Cruz 2.000.

En la década del 50, la construcción de la carretera Cochabamba-Santa Cruz así como la apertura de caminos hacia las provincias del norte y la construcción de los ferrocarriles hacia Brasil y Argentina fueron las vena por donde fluyeron las corrientes migratorias tras un nuevo horizonte.

Pero, según los análisis, hubo paralelamente otra determinante: Condiciones sociales y económicas más favorables en Santa Cruz que en el resto del país.

La declinación de la minería y la falta de incentivos para mantener la producción agropecuaria en el altiplano; la agudización del minifundio y el contrabando de productos tan tradicionales como el maíz, papa y aún hortalizas y frutas en el valle, así como el abandono de poblaciones en Beni

y Pando, fueron factores que aumentaron el desplazamiento de miles de familias hacia la zona que, todavía no había sido, pues continúa aumentando.

Santa Cruz vivió las tres décadas dentro de un "boom" económico de cruzada para interesar a personas del interior a darse estas tierras y al trabajo.

La agricultura de frontera se extendió absorbiendo una mano de obra de 65.000 personas por temporada para cosechar arroz y así como para la zafra entre 1.971 y 1.980 (Informe del Ministerio de Asuntos Campesinos Agropecuarios).

Esa mano de obra no se encontraba en la región que acudía a los departamentos de occidente. Al mismo tiempo, el Instituto Nacional de Estadística (INEC) trasplantó a todo más de 25.000 campesinos para poblar las regiones hasta entonces vírgenes. Adicionalmente, en mayor cantidad, nos llamamos espontáneos.

En ese lapso, en la zona del norte: Santa Fe, Beni, Sica e Ichilo, donde se dio la mayor concentración de inmigrantes, se construyeron carreteras y caminos, tal, con disponibilidad de esos recursos económicos, se invirtió 11 por ciento de la renta de petróleo y gas, el C.O.P. Obras Públicas (ahora C.O.P. de Desarrollo de Santa Cruz) empezó a pavimentar el talar alcantarillado, más y más viviendas para cubrir la creciente demanda. Carcaron grandes producciones y otras obras, también la mano de obra mayor parte era aportada por migrantes de otras provincias cruzadas, básicamente dentro del migratorio.

IMAGEN DE SANTA CRUZ

La imagen, un tanto nada que se proyectó hacia Santa Cruz hacia el resto del país, después de 1952, era una zona viviendo un verdadero boom donde abundaban el trabajo remunerado y se presentaban condiciones para adquirir un terreno con casa propia ante los ojos del resto del departamento que ofrecía condiciones de vida. Se atrajo a más y más gente.

El flujo migratorio se volvió considerablemente en la plantación de la zona.



BOLIVIA

1825 6 DE AGOSTO 1990

Felicidades Bolivia!



TOYOTA BOLIVIANA



CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA
PRESIDENCIA
La Paz - Bolivia

A LA PATRIA EN SU DIA

El Presidente y señores Vocales de la R. Superior de Justicia de La Paz, saludan alborozados el CLXI Aniversario de vida independiente de Bolivia, rinden su más profundo homenaje de admiración y respeto a las grandiosas figuras del Libertador Simón Bolívar y el Gran Mariscal de Ayacucho Antonio José de Sucre, que hicieron posible, por sacrificio y valor de tantos patriotas que ofrendaron preciosas vidas por la libertad tan ansiada, el amanecer del 6 de agosto de 1825.

Todos los bolivianos que vivimos actualmente en un régimen ampliamente democrático y en plena vigencia de las garantías constitucionales y el imperio de la justicia, debemos meditar profundamente en los minutos en que fue redactada el Acta de Independencia por el Presidente del Congreso Don Mariano S. "El mundo sabe que el Alto Perú, ha sido el Continente Americano, el ara donde se vertió el merecido sangre de los libres y la tierra donde reposa la tumba del último de los tiranos. Los pueblos de Perú protestan a la faz de la tierra entera por la resolución irrevocable de gobernarse por sí mismos".

En esta venturosa fecha, hagamos una promesa de trabajar con ahínco por el crecimiento y desarrollo de nuestra amada Bolivia, manteniendo la perfección intransigentemente los valores legados de los Padres de la Patria con Justicia, valor que al igual que la verdad, constituye la aspiración de la moral social.

La Paz, 6 de agosto de 1990

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS
R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA

Santa Cruz

Política Económica, del régimen del MNR, el 29 de agosto de 1985.

de importantes centros de la minería nacionalizada y nuevas oleadas de ciudadanos hacia Santa Cruz, en busca de mejor suerte.

En otros puntos del país, los campesinos realizaban tomas de tierras.

En Santa Cruz, el gobierno del MNR, a través de sus organismos, se dedicó a organizar las actividades del Secretariado de Pastoral Social del Arzobispado de Cochabamba.

En Santa Cruz, se estudió el caso de un grupo de mineros que habían pagado a tener 500 años de antigüedad sus respectivas tierras.

El grupo llegó a beneficiarse de terrenos en el más pobre y marginal de los barrios de la ciudad, el denominado Plan de la Cruz.

El grupo tiene relación con el grupo de reubicados de la ciudad de La Paz.

El grupo mejoró su situación y llegó incluso a tener un plan de vivienda, financiado por el MNR.

En Santa Cruz, una gran cantidad de ellos se empleó en los trabajos de construcción, incluso como obreros en las obras de la terminal de buses de la ciudad.

Este importante grupo de personas, el número de los que se emplearon en los trabajos de construcción, incluso como obreros en las obras de la terminal de buses de la ciudad.

Los habitantes originales, según se dice, quedaron rodeados en las margenes del primer anillo. Más allá, la población que llegó a partir de la década de los años cincuenta.

Toda esa gente pobó un segundo anillo, un tercero y ahora un cuarto, mientras ya se habla del quinto y del sexto.

Resulta extremadamente desproporcionado el déficit de servicios frente al también enorme crecimiento poblacional. La Alcaldía Municipal fue superada en todas sus líneas. Los servicios no han crecido al ritmo de los requerimientos, aspecto que ni los planificadores urbanos más previos pudieron suponer, de donde

nos, debido a los bajos salarios y jornales.

Finalmente, hay que señalar que la terminal de buses "Julio Prado Montaña" y los alrededores del mercado La Ramada, próximo a la primera, suelen mostrar diariamente indicios claros de la migración incesante a la capital oriental. No hay un sólo día, según se puede constatar, que nuevos ciudadanos arriben a esta ciudad de los más distintos puntos del territorio nacional, muchos de ellos sin haber a ciencia cierta qué destino correrán.

CRISIS DE SERVICIOS

La llegada de miles de ciudadanos bolivianos a Santa Cruz no tardó en hacer entrar en crisis a los servicios esenciales existentes. Los nuevos habitantes fueron acomodados en las margenes de la urbe, que poco a poco fue creciendo por anillos de circunvalación. Hoy, hay cuatro anillos y la población sobrepasa los 200.000 habitantes, aunque últimamente no se ha realizado censo alguno.

Los habitantes originales, según se dice, quedaron rodeados en las margenes del primer anillo. Más allá, la población que llegó a partir de la década de los años cincuenta.

Toda esa gente pobó un segundo anillo, un tercero y ahora un cuarto, mientras ya se habla del quinto y del sexto.

Resulta extremadamente desproporcionado el déficit de servicios frente al también enorme crecimiento poblacional. La Alcaldía Municipal fue superada en todas sus líneas. Los servicios no han crecido al ritmo de los requerimientos, aspecto que ni los planificadores urbanos más previos pudieron suponer, de donde

que hay se vive una realidad preocupante en este sentido.

Por ello, el alcantarillado sanitario y pluvial llega hasta el segundo anillo únicamente y se realizan actualmente esfuerzos para canalizar recursos y tratar de ampliarlo hacia barrios densamente poblados.

La ciudad capital triplicó su población en los últimos 14 años según el Diagnóstico del Nuevo Modelo Municipal (1990). Así, por ejemplo, en 1984 el 64 por ciento de la población tenía agua potable y en 1988 llegaba apenas al 53,8 %. Actualmente, el 43 por ciento de la población no tiene ninguna infraestructura básica y sólo un 20 % cuenta con todos los servicios.

La migración no planificada determinó la agudización de los

problemas sociales. Mientras cayó vertiginosamente la demanda de mano de obra aumentando el desempleo, creció desmesuradamente el sector informal. Sólo como referencia, según un estudio sobre el Reordenamiento Municipal en Santa Cruz, el único sector que creció fue el gremial con el asentamiento de comerciantes minoristas por toda la ciudad. En 1988, se contaban 20.000 revendedores ambulantes en los mercados y 12.000 en puestos fijos. En el primer trimestre de 1990, los revendedores en mercados suman 38.000, de los cuales el 92,5 % son migrantes.

La gente pobre, al no encontrar fuentes de trabajo, busca en el comercio minorista la manera de lograr ingresos para sobrevivir, con las consiguientes consecuencias de marginalidad.

Según el Diagnóstico de la Alcaldía "la población que vive actualmente de los mercados, sólo en la ciudad de Santa Cruz, es superior a 200.000 personas".

A la sombra de esa realidad, Santa Cruz no es la tierra prometida y perseguida de El Dorado o el Gran Paititi. El crecimiento descontrolado de su población está agudizando cada vez más los problemas sociales. Para la mayor parte de los migrantes es más difícil acceder a un techo propio, mientras se estrecha continuamente el poder acceder a servicios básicos de salud y educación.

Este "auge" trajo consigo otras consecuencias negativas, como ser el aumento de la delincuencia. Según el informe oficial de

1990 de la Policía, el grado de criminalidad está llegando a niveles similares a los de La Paz y Cochabamba. En 1989, se han registrado en esta ciudad 2.030 robos violentos en domicilios, 301 asesinatos, 400 violaciones de menores.

Se duplicó, en 5 años, según Pastoral Social del Arzobispado, el número de menores abandonados y aumentaron los divorcios en un 70 por ciento. Santa Cruz dejó de ser una ciudad tranquila, con seguridad y alta moralidad. Entró en el torbellino del crecimiento desarrollista del modernismo, donde el nucleamiento poblacional se fomenta por las diferencias económicas y donde el distanciamiento entre los pocos ricos y los muchísimos pobres es cada vez más abismal.



SAMAPA

Saluda a nuestra Bolivia en su día, trabajando para su desarrollo y el bienestar de su pueblo.

AGUA SUBTERRANEAS EL ALTO
PRODUCCION AGUA: 30.000 M3 / DIA
COSTO TOTAL: \$ 22.000.000
FINANCIAMIENTO: JICA - SAMAPA
Permitió la explotación del servicio de agua potable en la zona sur de la ciudad de EL ALTO

REBA INCACHACA
PROYECTO DE ALCANTARILLADO A LA INDUSTRIA DE REBA
COSTO TOTAL: \$ 4.000.000
FINANCIAMIENTO: REPUBLICA FEDERAL DE COLOMBIA - SAMAPA
Permitió la explotación del servicio de alcantarillado en la zona de REBA

ADUCCION BAMPATURI PAMPATURI
TRANSFERENCIA DE LA TIERRA: 800 HECTAREAS
COSTO TOTAL: \$ 4.000.000
FINANCIAMIENTO: REPUBLICA FEDERAL DE COLOMBIA - SAMAPA
Permitió la explotación del servicio de alcantarillado en la zona de BAMPATURI

6 DE AGOSTO

FECHA CIVICA QUE UNE A TODOS LOS BOLIVIANOS...
FECHA CONSAGRADA A LOS QUE TRABAJARON POR SU GRANDEZA Y PROSPERIDAD, O MURIERON DEFENDIENDOLA.

1825-1990

AGOSTO 1989 - AGOSTO 1990

**No hay mejor homenaje a la Patria
que engrandecerla trabajando.**

PANDO

-Multisectorial 85 Viv.
-Jaime Paz Zamora 66 *

LA PAZ

-Jocopampa 60 Viv.
-Puerto Guaqui 67 *
-Mutual Docente 43 *
-Viacha 50 *
-24 de Septiembre 55 *
-Mercurio 400 *
-Urb. Adriana 56 *

BENI

-Los Tocos 80 Viv.
-Riberalta 150 *
-Guayamerin 40 *
-Boris Banzer 49 *
-Bello Horizonte 100 *

COCHABAMBA

-Tarata 49 Viv.
-Gudalupe Huayllani 59 *
-Eucaliptus 45 *
-Plan Florida 96 Dptos.
-Arocagua 67 *
-LAB 80 Viv.
-ENTEL 80 *

SANTA CRUZ

-Plan Multisectorial 300 Viv.
-Monte 80 *

CHUQUISACA

-Cordoch 83 Viv.
-Colonial 62 *
-La Florida 50 *

ORURO

-La Tetilla 25 Viv.
-Juan Pablo II 75 *
-Chiripujio 25 *
-Villa Fatima 21 *

TARIJA

-Pro Salud 67 Viv.
-Cosalt 25 *
-Profimbol 110 *
-LAB 33 *

POTOSI

-Chupini Bajo 32 Viv.
-Villa Libertad 31 *
-Tupiza 35 *
-Villazón 50 *
-Uyuni 40 *
-Villa Imperial 100 *

**El Gobierno de Unidad Nacional a través del Ministerio de Asuntos Urbanos y sus
entidades técnica (I.V.S.) y financiera (FONVI) construye para los bolivianos.**

*Goyeaux
Anniversaire
Bolivia*

165



**Bureau
Veritas**



... aquella pequeña senda,
hoy es el gran camino del desarrollo.

Bolivia, estamos juntos en la marcha.

Felicidades!

NISSAN BOLIVIA S.A.

Pando: con los brazos abiertos



El departamento Pando es la región que mayor cantidad de migrantes ha recibido desde tiempos remotos. Primero fueron diversos grupos selváticos que desarrollaron su espíritu nómada y se asentaron a las orillas de los ríos y los lagos; luego fueron los conquistadores de tierras y riquezas naturales, y, desde hace 50 años miles de miles de bolivianos de toda la geografía nacional.

La migración es de tal grado que las fechas cívicas de La Paz, Cochabamba, Oruro o Tarija alcanzan el mismo fervor cívico y tonalidad de fiesta que el aniversario departamental. Y existen también grupos de descendientes de migraciones extranjeras (asiáticas, del medio oriente y de Europa) que recuerdan aniversarios del Japón, El Líbano, o Alemania.

Recopilaciones históricas revelan que en los albores de la República, el Territorio de Colonias, después departamento Pando, cobijaba por lo menos a un centenar de grupos selváticos. No había río, riachuelo o lago que no sirviera para que los nativos se asienten y aprovechen la caza, la pesca y los frutos naturales. La diversidad de grupos, pertene-

cientes en muchos casos a un sólo pueblo, se explica por la tendencia natural de dividirse en familias o grupos de familias.

La tranquilidad de aquellos pueblos fue interrumpida y arrazada por la conquista de la selva amazónica. Los nativos de la región amazónica boliviana no tuvieron la fortuna de los habitantes del altiplano: la conquista de la zona se hizo a sangre y fuego hasta exterminar a pueblos enteros.

Los conquistadores se acomodaron igualmente a orillas de los ríos y dieron origen a los pueblos que hoy se conocen en la geografía boliviana. Aquí las estadísticas sobre las migraciones y sus descendientes no pueden ser más precisas: lo confirman los apellidos asiáticos y europeos.

Una de las migraciones que mayor impacto causó, en los años 50 fue la de familias japonesas. Pocos recuerdan, a estas alturas, los esfuerzos de esos inmigrantes, pero, han quedado descendientes que forman parte, en la actualidad, de los grupos selectos de la región amazónica.

¡Legaron también, por sus propios medios, corrientes europeas

y del Medio Oriente y, de la misma manera, han marcado la historia de estos pueblos.

En los últimos diez años la migración se ha acentuado por la explotación de riquezas naturales como la goma, la castaña y el oro. La capital de Pando alberga, en estos momentos, a 3.100 estudiantes, lo que significa que su población se aproxima a los 10.000 habitantes, una cifra que triplica las estadísticas oficiales conocidas hasta hace cinco años, cuando se mencionaba que Cobija tenía apenas 3.000 habitantes.

Ese aumento tiene dos fuentes: las migraciones del interior del país por la creación de nuevos organismos del estado (Distrito Naval No. 6, Base Aérea), instalación de nuevas industrias de la castaña. Las migraciones del exterior, que, por lo demás, son permanentes desde Brasil: incluso, en los últimos años, esa migración aumentó de manera alarmante por la devastación de los bosques amazónicos de Brasil; sus habitantes nativos se vieron forzados a buscar el monte en el que habían vivido desde siempre y esos montes en estos momentos sólo existen en Bolivia.

Pando, con sus más de sesenta mil kilómetros cuadrados parece el lugar adecuado para los migrantes. Fue por eso que, hace algunos años, se mencionó que los grupos que recibiría Bolivia del Asia se asentarían en este departamento. Se ha mencionado también el asentamiento de connacionales procedentes de las minas y del altiplano. Los planes, sin embargo, no han pasado de meros anuncios. Y un experimento que se hizo con un grupo de cien chapecos que se asentaron en la abandonada zona del Abuná no ha dado los resultados esperados por la falta de apoyo de los organismos del Estado.

De todas maneras, ésta parece la vía adecuada para enfrentar no solamente el problema de las migraciones internas sino un asunto de soberanía que Bolivia tiene pendiente en toda la región amazónica.

Formamos parte de Bolivia...



Duralit S.A.

...la empresa líder
en materiales de construcción.

...por que conocemos todos los rincones
del país.

¡Felicidades Bolivia!

Tercer grupo poblacional de Bolivia radica en Buenos Aires

Por Juan León C.



Decir que una décima parte de la población boliviana vive en la Argentina pareciera una exageración, pero resulta que el dato es fidedigno, puesto que es corroborado en uno y otro lado de la frontera con criterios y sentimientos diferentes pero que, a la postre, muestra el grado de interrelación entre ambos países.

Consiguientemente, Buenos Aires debe ser, seguramente, la tercera ciudad boliviana, en población. En la capital federal y el Gran Buenos Aires residen, aproximadamente, 400.000 ciudadanos bolivianos. Y en todo el territorio argentino se estima que viven entre 600 y 700.000. Y, entre ellos, hay de todo, como en botica.

En primer lugar figuran, desde el punto de vista cuantitativo, quienes llegaron en busca de trabajo y aquí, mal o bien, encontraron el medio de subsistir. Asimismo, se encuentran quienes vinieron hasta estas tierras en busca de mejores condiciones económicas o de realización personal, profesional o de estudio.

Pero están, también quienes lo hicieron obligados por las circunstancias políticas y, al cabo de los años, terminaron echando raíces ahora casi imposibles de cortar, aunque ello signifique sacrificar ideales y sembrar nostalgias.

Pese a las diferentes razones y circunstancias que los trajeron hasta estas tierras, condicionantes en muchos casos de la forma en que se insertaron a la sociedad argentina, unos y otros conforman una de las colectividades más numerosas, polifacéticas y, si se quiere, folclóricas.

Pese al tiempo transcurrido y a la presión psicológica que significan vivir y competir en un medio en muchos aspectos tan diferente al propio, es una colectividad que no ha perdido su propia identidad, aunque corre el riesgo de no ser, al final, lo uno ni lo otro.

PRUEBAS AL CANTO

Este domingo, por ejemplo, hubo en el santuario de la Virgen de Luján, el más importante de la Argentina, al oeste de Buenos Aires, una gran fiesta en homenaje a la Virgen de Copacabana.

Miles de bolivianos marcharon en romería los 50 kilómetros y los "pasantes" los recibieron con todo cuanto exigen el "buen gusto" y, sobre todo, las costumbres del "presterio": banda, mixtura, cohetes, comida y bebida. Incluso morenada.

La fiesta religiosa fue, al se quiere, punto central de los festejos del día de la patria, que comenzaron, en realidad, el sábado y concluirán dentro de siete días, con bailes en varios locales, para todos los niveles y para todos los bolsillos, aunque con el común denominador de cuecas, taquiraris, diabadas y cerveza, "aunque sea Quilmes... que es la mejor, pero no es la misma".

Y, así, las fiestas del 15 de abril, el 16 de julio o el 24 de septiembre para recordar la patria.

Pero eso es sólo la anécdota.

La realidad, como siempre, es

el diario vivir. En algunos tal vez muchos, el sueldo medio que a veces resulta para muchos, mal o bien, para asimilarse, mal o bien, el acento lingüístico, entre el montón, entre los "cabeceas negros", desde otras ciudades del país.

Es que la crisis económica enfrenta a Argentina desde algunos años ha influido en la generosidad con que abrió sus brazos a los inmigrantes en el pasado, hubiese sido de otro modo. Y de manera derivable.

Para muchos nativos, el "trajero" representa un antes, un aporte al país. Es, más bien, un más en el cada vez más mercado de trabajo que así como 7 millones de personas sobre una población de 33 millones.

La necesidad de "más" se hace así cada día más paradójicamente, en un momento en que el ingreso de extranjeros, según la Constitución argentina, artículo 25, sostiene que "no podrá restringirse la inmigración en el territorio de la república por objeto de mejorar las industrias, las ciencias y las artes".

Hace apenas 15 días, los "inmigrantes" llegaron a un número de 10 millones. Sobre ese total, al menos serían bolivianos que pertenecen a la clase baja, según la estimación.

La revista "Noticias", parte, analizó el tema de la inmigración: ¿a qué se debe eso? ¿a qué se debe eso? ¿a qué se debe eso? Los bolivianos, dice, se dedican al "comercio minorista", en te con los paraguayos que viven en el servicio doméstico y uruguayos que se dedican preferentemente a la agricultura.

Por eso, tal vez, no se traen ver en las puertas

PRESENCIA

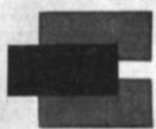
CENTRAL
TELEFONICA

3 7 2 3 4 4

LA ECONOMICA

Saluda al 165
Aniversario de nuestra
querida Patria, al mismo
tiempo les ofrece una
liquidación de Saldos con
precios de regalo

Esperamos su visita
en Potosí 1123
Tels: 325449 - 365127



EXAMAR

PRIMERA INDUSTRIALIZADORA DEL MARMOL
Carretera a Sacaba Puente Río Seco Telfs. 32439 - 32440
COCHABAMBA BOLIVIA

1825 - 1990

Hacemos votos para que nuestro hermoso país alcance el ritmo del progreso constante y que sus hijos aprendamos a darle todo nuestro esfuerzo pensando que lo que construyamos será la herencia y el orgullo de nuestros descendientes

Cochabamba, agosto de 1990

El deporte que nos identifica es el trabajo, fé y entrega que ponemos en cada acción por el bien del país.

FELIZ ANIVERSARIO
BOLIVIA

IMPORTADORA

Katya

AV. Landivar No. 61
Telef. 337969
Santa Cruz - Bolivia



supermercados de esta... las vendedoras bolivia... verduras con sus puestos... La crisis les permite... tal vez más que en el pasa... siempre con mayor ventaja... siempre son "al raleo" y permi... y alijo de los precios, ti... nuestros mercados.

El gran sector de ocupa... de la construcción. El al... boliviano es altamente coti... En Puerto... y no sólo aquí. En la Ar... en el extremo sur de la Ar... existe una colonia de... solamente 4.000 bolivia... según su propio censo, que... el sector de la construc... comprados a plazos a la... modelo de colectividad... autoridades de esa ciu... casi todos los varones tra... el sector de la construc...

a "los cabecitas negras"... "los bolitas" son fuer... también en gran par... sector industrial y, por su... en el sector agrícola del... particularmente...

que porque mi familia es... en Santa Cruz y no te... posibilidades. Mi herma... se fue a México y yo vine... suerte", dijo Rodolfo Oli... que lustra zapatos... Corrientes, gracias... de algunos compatrio...

tas que le compraron el cajón. "Pe... ro todavía tengo problemas. Mi vi... sa ya se venció y no sé cómo ha... cer para que me den residencia", dice.

A su problema de residencia, se suma la necesidad del permiso municipal para trabajar en las ca... lles como lustrabotas. "Pero tengo mi título de bachiller y espero se... guir estudiando aquí", declara es... peranzado.

Problemas similares tienen mil... de inmigrantes como él. "Es un problema serio", dijo el ministro del Interior, Julio Mera Figueroa, porque muchos de los ilegales se han casado con argentinos y tienen hijos nacidos en esta tierra.

Se trata de gente con crecien... tes necesidades de fuentes de trabajo, de servicios de educación y salud, en un medio que tiene ahora dificultades para satisfacer sus propias necesidades.

En ese contexto, se entiende el informe de "Clarín", cuando infor... ma sobre "la pica" contra los ex... tranjeros, que muchas veces "ro... za con la xenofobia y el racismo" que aparece con creciente fuerza en algunos sectores.

De esta manera, dice el diario, la presencia de los extranjeros, al... guna vez convocados para poblar el país, ahora crea problemas.

Pese a ello, sin embargo, es in... dudable el aporte que significa para la economía argentina la pre... sencia y la imaginación de esa gran fuerza laboral.

Así como el aporte cultural e... incluso de capitales, en el polo opuesto, de centenares de profes... ionales, jóvenes y viejos. Compl... tiendo en esta tierra en condicio... nes de ventaja. Muchos que llega... ron después de la revolución na...

cional del 52, o del 71 y el 80, en... calidad de exiliados, para no retor... nar jamás.

Es que uno echa raíces y, con el tiempo, por muy grande que sea el cariño a la tierra, resulta im... posible arrancárselas. Al fin y al ca...

bo, aquí transcurrió gran parte de... nuestra vida, con alegrías y sinsa... bores", reconoce un viejo y quier... do colega que volcó, en una nove... la que espera llegar al cine y en una suerte de ensayo histórico, su... rica experiencia hasta 1952, cuan...

do los vientos políticos lo echa... ron del país.

Junto a ellos está la presencia de otros miles que llegaron por compromisos profesionales even... tuales y los estudiantes, que reca... laron hasta estas tierras en procura de especialización.

VANGUARD Ltda.
Y
FADERPA LTDA.
INDUSTRIAS AL SERVICIO DEL PAIS

AL RECORDAR EL CLXV ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA, SALUDAMOS AL PUEBLO BOLIVIANO Y HACEMOS VOTOS DE BIENESTAR EN ARAS DE UN DESTINO MEJOR

LE OFRECE:


- Radiadores
- Balatas
- Pastillas de freno
- Forros de embrague
- Filtros de aire
- Filtros de aceite
- Remaches
- Cables de distribución
- Cables de batería y bornes

VENTAS EN CARRETERA A ORURO Km 4
Telfs. 810449 - 810450, o en Otero de la Vega N° 600
VANGUARD Ltda. Héroes del Acre 1484
Anexas y Sucursales Telfs. 361550 - 372982

XEROX

CUIDA BIEN A TU PAIS
El no tiene copia
XEROX®

Porque Bolivia tiene que estar conformada por gente pujante y progresista. Por gente como tú.



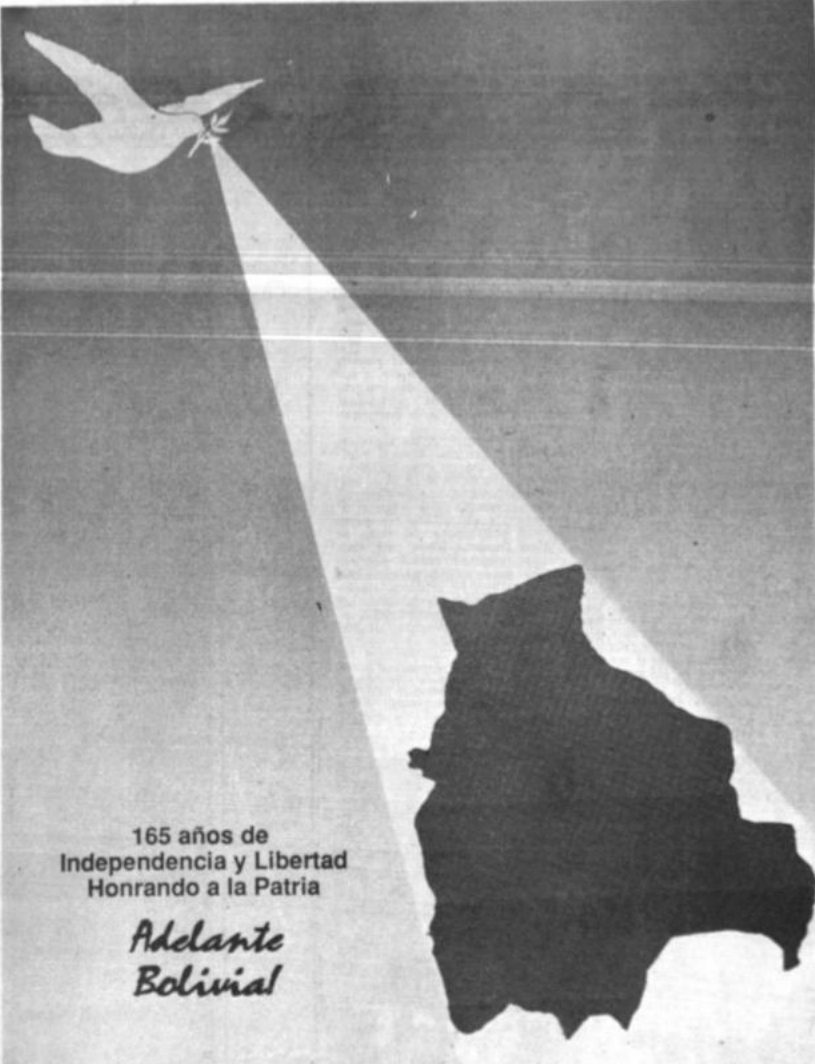
Un brindis por nuestra patria
BOLIVIA
con los mejores whiskeys de las afamadas marcas:



Distribuidores Exclusivos para Bolivia:

CASA GRACE S.A.


VENTAS, TELEFONOS: 358848 - 372182 - 372180



165 años de Independencia y Libertad
Honrando a la Patria

Adelante Bolivia!

BANCO DE COCHABAMBA
en acción



Territorio y población en la creación de la república

Territorio y población son dos elementos básicos en la constitución de una nación, pero no suficientes si se toman en cuenta otros datos como el desarrollo de un mercado de integración, la superación del colonialismo interno o la existencia de sentimientos de pertenencia de sus habitantes a ese estado y a sus instituciones. Es decir, la creación de un país o una República no está constituyendo, de hecho, una nación.

En ese sentido, sería bueno preguntarse hasta qué punto, al nacer Bolivia como país independiente, el 6 de agosto de 1825, con jurisdicción sobre un determinado territorio y población, se estaba plasmando una nación con conciencia de la totalidad de su espacio y en la que sus habitantes proyectaban la conformación de una colectividad.

Como dato histórico sabemos que, a partir de 1782, cuando se instauró el régimen de intendencias en toda Hispanoamérica, la Audiencia de Charcas quedó conformada por las intendencias de La Plata, Potosí, Cochabamba (que incluía a Santa Cruz de la Sierra y las gobernaciones de Moxos y Chiquitos) y de La Paz (a la que, hasta 1784, pertenecieron Carabaya, Lampa y Azángaro que pasaron a Puno).

También sabemos que, para fines del siglo XVIII y principios de XIX, su población aproximada era de 1.000.000 de habitantes, dividida en categorías étnico-raciales de españoles, criollos, mestizos, negros e indios (quechuas, aymaras y grupos selvícolas), dentro de la cual estos últimos significaban el 70%.

La Audiencia de Charcas, dependiente primero del Virreinato de Lima y después del Río de La Plata, constituyó un mercado interno regional articulado por la minería de la plata del cerro rico de Potosí, ciudad que se convirtió en el centro más importante de la distribución, trueque y comercialización de productos venidos de todas partes (coca de los Yungas, locuyos de Cochabamba, maderas de Moxos, etc.) y en la abastecedora de un recurso natural de gran importancia: la metrópoli colonial.

La minería de la plata, por otro lado, influyó en desplazamientos poblacionales hacia esa ciudad y las haciendas abastecedoras de productos agrícolas para su concentrada población, permitiendo así el contacto y la interrelación de distintos grupos étnicos que compartían esos espacios como mitayos, arrieros, comerciantes, dueños de minas, pongos o terratenientes y también poblaban las ciudades más importantes.

Sin embargo, ni la existencia de un mercado interno regional, ni el contacto e interrelación entre distintos grupos étnicos que ocurrió en todo el territorio charqués durante la época colonial, dieron lugar al desarrollo de una conciencia de pertenencia regional que estuviera por encima de las diferencias culturales, raciales, sociales y económicas entre sus habitantes.

Si bien, en la élite de los doctores de Charcas y en los criollos pudieron haberse desarrollado posiciones que tendían a la autonomía regional, esa cierta vocación de autodeterminación y la propia búsqueda de independencia de la corona española fue concebida a partir de sus propios intereses y sin cuestionar una estructura y una realidad de profunda segmentación cultural, regional y social que la colonización dejó como herencia.

Por otro lado, en la conformación de la República, el hecho de que la región andina, de lo que

fuera la Audiencia de Charcas, hubiese sido el principal escenario de acontecimientos históricos, la más poblada y, sobre todo, su centro económico, fue determinante en la prevalencia de una visión andino-centrista en la élite gobernante que no consideró importante tomar en cuenta a las otras regiones y sus habitantes en función de su consolidación territorial, política y económica.

El rico territorio oriental sólo fue percibido como tal cuando fue evidente que una fuente de riqueza, la gomera, que se explotaba sin ningún control del estado, desde fines del siglo XIX, era codiciada por un país vecino. Dramático y por demás conocido fue el abandono que se hizo del Litoral, cuya pérdida generó un trauma del que aún los bolivianos no se reponen. El territorio del sur, que había articulado a Charcas con el Río de La Plata y cuya población ciudadana pronunció por pertenecer a Bolivia, fue largamente mantenido desvinculado hasta sólo reconocerse como propio, nuevamente como consecuencia de un conflicto internacional.

La visión estrecha de la élite dominante no sólo se circunscribió al territorio sino que también estuvo relacionada con una actitud de exclusión y marginación de las mayorías y de su participación en los destinos nacionales, coartándose así la emergencia de proyectos de integración y construcción de la nacionalidad.

La población, que a fines del siglo XIX ya alcanzaba a 1.816.271 de habitantes estaba concentrada fundamentalmente en el área rural. Allí, el 35% vivía en comunidades indígenas en pueblos con escasa vinculación al mercado y prácticamente abandonados a su suerte, mientras sólo un tercio de la población, la ciudadana, lograba acceder a algunos servicios manejados por el estado en una época de ilusiones modernizantes.

Si en el altiplano y los valles centrales quechuas y aymaras sobrevivían a su pobreza, en el Chaco, la región amazónica y pampeana, chiriguano, matorcos o moxos veían amenazados e invadidos sus territorios por hacendados, ganaderos, zagreros o gomeros que los descubrieron para convertirlos en semiesclavos y aprendiendo que pertenecer a un estado no implicaba el respeto de su integridad, sus espacios vitales y sus culturas.

Los grupos oligárquicos que heredaron el poder español, entonces, aunque fueron capaces de crear un país, de dotarlo de leyes y constituciones, fueron, en cambio, incapaces de reconocer que la verdadera consolidación de Bolivia como estado-nación pasaba por la democratización de la sociedad, la voluntad de integración, la igualdad de oportunidades y el derecho a la participación política.

Si en el siglo XIX las regiones, culturas y grupos sociales dominados reclamaron esas condiciones para sentirse parte de la nacionalidad, y le dio un proceso cada vez mayor de pertenencia e integración a ese estado por parte de sus pobladores, mientras se abrían caminos hacia una conciencia nacional, no fue por iniciativa de sus élites gobernantes o de proyectos políticos nacionalizadores sino por la voluntad, el realismo y sentimientos de integración más auténticos de sus habitantes.

Este trabajo corresponde a Investigaciones Históricas "Identidad y Memoria", conformado por Magdalena Cajías, Florencia Durán, Patricia Fernández, Pilar Mercedieta y Ana María Seoane.

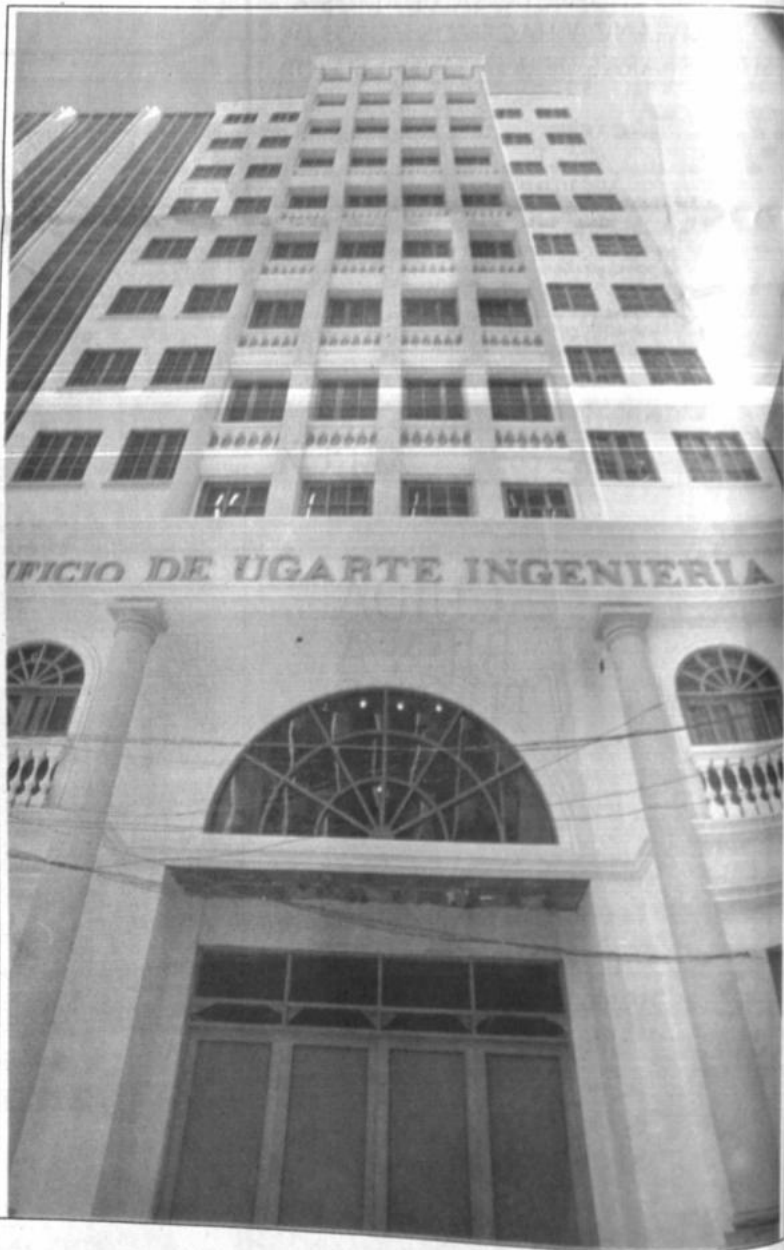


UNICORP INGENIERIA S.R.L.

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA BANCO DE LA UNION S.A.

Presentan a Bolivia
la elegante imponentia
del

EDIFICIO DE UGARTE INGENIERIA



CALLE LOAYZA 255, TEL.: 357408, FAX: 357408,
CASILLA DE CORREO 8853 - LA PAZ,





CARLOS "CHINO" ARIAS

Batuarte en la defensa de Bolívar

En el Clásico

BOLIVAR SE COBRO LA REVANCHA: 3-1

El "Tigre" sólo tuvo chispazos

Torneo "Saul Abdelnur Sare"
En Cochabamba

Wilstermann	3	San Pedro	1
En Tarija			
Ciclón	2	Ind. Petrolero	0
En Santa Cruz			
Blooming	1	Oriente	1



La fotografía corresponde al momento del penal en contra de The Strongest. Fue el delantero para la defensa del campeón nacional. Concluyó el tanto desde los 12 yardas, boya a los 39 minutos.

Copa Libertadores de América

Automovilismo

Comienza la "Vuelta a La Paz"
"Monín" encabeza el lote

**The Strongest viaja a
Chile con 14 jugadores**

the Strongest Sólo 14 viajan a Chile

Marginales de Miraflores

Teniendo en cuenta algunos aspectos que influyen en la realidad social de los jugadores de The Strongest, no presentaría su plantel titular, puede considerarse como buena la asistencia de público.

Se vendieron 25.697 entradas, logrando libremente 11.480 personas que hicieron un total de 27.167 espectadores, restandose la suma de Bs. 96.486, una suma casi similar a la de la primera rueda en la que se obtuvo una recaudación de Bs. 104.186 por concepto de 28.380 entradas vendidas.

La iniciación del partido, inicialmente fijado para las 18.30 fue retrasada en media hora para permitir la asistencia de los aficionados que participan en el debate técnico, acerca de los cambios y el encuentro había comenzado.

The Strongest confrontó problemas en los cancheros, cuando los jugadores se negaron a cambiarse de indumentaria, reclamando por la deuda que tiene el directorio con ellos, ante una promesa incumplida. Finalmente fue solucionado parcialmente el problema por los dirigentes que se presentaron en las vestimentas.

Pese a que los jugadores finalmente decidieron jugar el clásico, el problema aún persiste, cuando se está a escasas horas del partido que deben jugar en Chile ante la "U" Católica.

Los minutos previos al "claseo" se tridieron un ambiente de tensión y de desconfianza, con una ceremonia que se realizó en el estadio, sur, con la entonación del Himno Nacional y la participación de los dos equipos.

Al término del partido hubo satisfacción en los jugadores, por el triunfo de su equipo que se desquilló, por el triunfo de su mentada en la primera rueda. Los aficionados The Strongest, recibieron con cierta resignación la derrota, por las circunstancias en que se presentó su equipo.

PRESENCIA EN CHILE

PRESENCIA DEPORTIVA brinda amplia información gráfica e informativa del próximo torneo de fútbol internacional, entre The Strongest y los equipos que en el marco de la Copa Libertadores de América.

Con tal motivo visitó a Santiago de Chile el Jefe de plantel chileno de Universidad Católica.



La Coreista Mabel Cruz, en representación del Acólito de La Paz, fue una de las jugadoras de The Strongest que participó en el partido de fútbol en Chile.

Opiniones de los hinchas de Bolívar y The Strongest

Jorge Gómez, (The Strongest): Fue muy buen clásico. Ofreció un buen espectáculo al estar de la derrota del equipo. El resultado no nos desanimó en la Copa Libertadores.

Juan José Flores (The Strongest): A pesar del resultado buen partido, dio una oportunidad a los jugadores y ellos respondieron. Es un hecho positivo.

José A. González (Bolívar): Bolívar tuvo que sermonear durante todo el partido. Como en el primer partido, el Tigre con el tiempo, de no haberlo hecho, el resultado pudo haber sido más malo.

Raúl Viana (Bolívar): En los minutos previos al partido, los jugadores de Bolívar se negaron a cambiarse de ropa. Como en el primer partido, el Tigre con el tiempo, de no haberlo hecho, el resultado pudo haber sido más malo.

Hernán Porcel (Bolívar): En los minutos previos al partido, los jugadores de Bolívar se negaron a cambiarse de ropa. Como en el primer partido, el Tigre con el tiempo, de no haberlo hecho, el resultado pudo haber sido más malo.

Lourdes Jiménez (The Strongest): El partido me gustó y me gustó mucho más por el hecho de que los jugadores de Bolívar no jugaron al máximo al estar de la derrota. Como en el primer partido, el Tigre con el tiempo, de no haberlo hecho, el resultado pudo haber sido más malo.

María Eugenia Sáenz (The Strongest): El partido me gustó y me gustó mucho más por el hecho de que los jugadores de Bolívar no jugaron al máximo al estar de la derrota. Como en el primer partido, el Tigre con el tiempo, de no haberlo hecho, el resultado pudo haber sido más malo.

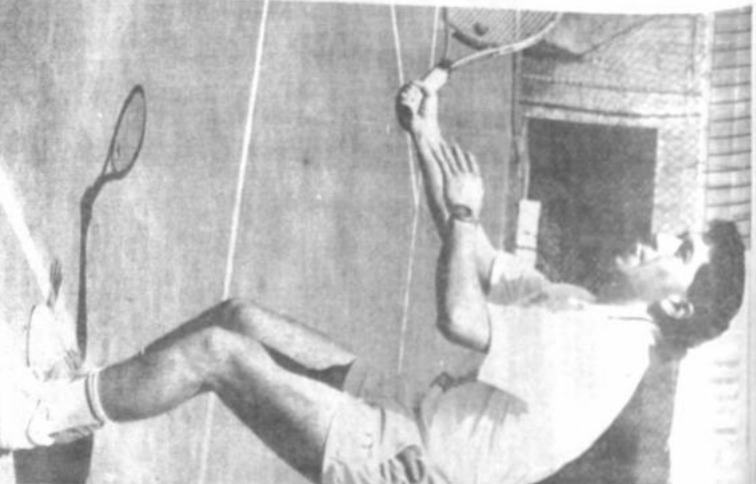
Camino a la Davis '91 Medrano y Aguirre definen el título hoy en La Florida

José Medrano y Ricardo Aguirre sostendrán hoy desde las 16.00 hora el duelo final de la primera fase del circuito "Camino a la Davis '91" que oculará, al medio día en la cancha oficial del Club de Tenis La Paz, de La Florida, a los 34 jugadores que jugarán por llegar las tres plazas para representar a Bolivia en las eliminatorias de la Copa Davis, del próximo año.

El jugador cochabambino José Medrano puede considerarse como favorito. Una haber demostrado en sus partidas que es un jugador muy fuerte, que puede ganar a cualquiera, aunque Aguirre parece estar doblado de mucho peso, para dar una buena sorpresa, igual a las que se presentaron en las partidas cumplidas hasta el momento.

Sensación
El cochabambino tuvo dominio absoluto frente a Alberto Carrón en una de las sensacionales que se realizó ayer en la cancha oficial de La Florida. Luego de imponerse por 6-0 en el primer set, repitió casi el mismo juego en el segundo set, logrando el resultado de 6-1. Los jugadores cochabambinos, el cochabambino ganó en todos los sectores, aunque al final dijo que su triunfo fue objeto de bastante trabajo. Carrón, se mostraba visiblemente nervioso y perdió el control a su rival.

Gané Aguirre
Ricardo Aguirre le permitió mayor acción a Alberto Carrón, para ganar por 6-3, 6-4, en la cancha N° 15 donde hubo acciones emocionantes, que justificaron las aspiraciones de ambos jugadores.
El vencedor, se planteó muy bien en su zona y se apoyó fundamentalmente en el servicio, que sacaron de control por una hora antes había terminado una de sus partidas más intrincadas, al vencer a Oscar Blacut, jugador que vino al torneo como favorito para integrar nuevamente el cuadro nacional para la famosa copa mundial.



José Medrano demostró mejores condiciones que sus rivales y se perfiló como claro favorito para imponerse en la primera fase del "Camino a la Davis '91".

Emocionante triunfo de Serrate ante Blacut

Un emocionado abrazo con sus padres rubicundo ayer el triunfo de Antonio Serrate sobre Oscar Blacut, en cuartos de final del "Camino a la Davis '91" que se realizó en el Club de Tenis La Paz, de La Florida.
Tronco jugó bien. Es un valor que pone en evidencia, que se mostraba imponente para aceptar un resultado que no estaba en sus cálculos.
La cochabambino terminó 2-6, 6-3, 7-6 a favor de Antonio Serrate, quien no podía controlar sus emociones, mostrando en el abrazo con sus padres y amigos, la felicidad por su brillante actuación. El resultado fue presentado por muchos espectadores en la cancha que se encuentra en la parte central del club.
En otra partida de las mismas características, José Medrano logró eliminar a Alberto Carrón, que opuso tenaz resistencia. El partido fue muy interesante, con un juego muy bueno, que fue de 7-5 y 6-3.
Finalmente, José Medrano, de Cochabamba, derrotó para ganar la primera etapa de la Copa Davis, de Oruro, por 6-0, 6-0.

Final de fiesta

Los niños de las diferentes escuelas de la ciudad, participaron hoy en la primera fase del circuito "Camino a la Davis '91" que se cumplirá a partir de las 6.30 horas en la cancha oficial del club de Tenis La Paz, de La Florida.

La Federación de Fútbol de Bolivia, que se encuentra en la parte central del club, organizó la actividad, que se realizará a las 6.30 horas, en la cancha oficial del club de Tenis La Paz, de La Florida.

El titular de la Asociación, Germán Villavicencio, dijo a la prensa que se trata de una actividad que se realiza para promover el deporte blanco en los diferentes clubes.

Por otra parte, destacó que la mayoría de los jugadores que participan en la actividad, son prometedores de esas escuelas.

Antonio Serrate, junto a su señora madre, luego del triunfo que obtuvo ayer frente a Oscar Blacut. Fue la sorpresa en el círculo de tenis "Camino a la Davis '91".



En una campaña de salud, muchos niños participaron, dieron una vuelta por la pista del estadio Siles.

Bolívar

de

BANCO DE LA PAZ

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de

de



PRESENCIA

de

La Paz, Bolivia, martes 6 de agosto de 1990